

Part: 30 &amp; Page- 2

### 78. Surah: An-Naba (The Great News)

In The Name of Allâh,  
The Most Beneficent,  
The Most Merciful.

1. What are they asking (one another) About?

2. About the great news / event, (the Day of Judgement / Resurrection).

3. About which they are in disagreement.

4. Nay, they will come to know!

5. Nay, again, they will come to know!

6. Have We not made the earth as a vast expanse?

7. And the mountains as pegs?

8. And We have created you in pairs (male and female).

9. And We have made your sleep as a thing for rest.

10. And We have made the night as a covering (through its darkness),

11. And We have made the day for (seeking) livelihood.

12. And We have built above you seven strong (heavens).

13. And have made (therein) a Light (lamp) of Splendour (sun).

14. And We send down from the rainy clouds water pouring in abundance.

فِي مَا رَزَقُوا

سُورَةُ النَّبَا مَكِّيَّةٌ = ٨٠ =

آيَاتُهَا ٢٠

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

|    |          |            |     |               |     |               |
|----|----------|------------|-----|---------------|-----|---------------|
| ب  | اِسْمِ   | اللّٰهِ    | ال  | رَحْمٰنِ      | ال  | رَحِیْمِ      |
| سے | نام      | اللہ       | جو  | بہت مہربان    | جو  | رحم کرنے والا |
| In | The Name | (of) Allah | the | Most gracious | the | Most merciful |

اللہ کے نام سے جو بہت مہربان رحم کرنے والا ہے

### عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ ۝١ عَنِ النَّبَاِ الْعَظِيْمِ الَّذِي هُمْ فِيْهِ

|            |                             |           |                 |             |         |               |
|------------|-----------------------------|-----------|-----------------|-------------|---------|---------------|
| عَمَّ      | يَتَسَاءَلُونَ              | عَنِ      | النَّبَاِ       | الْعَظِيْمِ | الَّذِي | هُمْ فِيْهِ   |
| کیا - کس   | آپس میں پوچھتے ہیں          | سے (بابت) | خبر بڑی (قیامت) | جو بڑی      | وہ      | اس میں        |
| About what | They are asking one another | about     | The news great  | which       | They    | In it (about) |

لوگ آپس میں کس کے بارے میں پوچھتے ہیں؟ پوچھتے ہیں، بڑی خبر (قیامت) کی بابت جس میں وہ

### مُخْتَلِفُونَ ۝٢ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ۝٣ ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ۝٤ اَلَمْ نَجْعَلِ الْاَرْضَ

|                 |           |                          |       |           |                          |          |             |             |
|-----------------|-----------|--------------------------|-------|-----------|--------------------------|----------|-------------|-------------|
| مُخْتَلِفُونَ   | كَلَّا    | سَيَعْلَمُونَ            | ثُمَّ | كَلَّا    | سَيَعْلَمُونَ            | اَلَمْ   | نَجْعَلِ    | الْاَرْضَ   |
| اختلاف کرتے ہیں | ہرگز نہیں | مختریب جان لیں گے        | پھر   | ہرگز نہیں | مختریب جان لیں گے        | کیا نہیں | ہم نے بنایا | زمین        |
| disagree        | nay       | They will (come to) know | again | nay       | They will (come to) know | Have not | We made     | (the) earth |

اختلاف کر رہے ہیں۔ ہرگز نہیں، مخترب جان لیں گے۔ پھر ہرگز نہیں، مخترب جان لیں گے۔ کیا ہم نے زمین کو نہیں بنایا

### مِهْدًا ۝٥ وَاِجْبَالَ ۝٦ اَوْتَادًا ۝٧ وَخَلَقْنَاكُمْ اَزْوَاجًا ۝٨ وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ

|                         |                   |            |     |                      |            |                  |             |
|-------------------------|-------------------|------------|-----|----------------------|------------|------------------|-------------|
| مِهْدًا                 | وَاِجْبَالَ       | اَوْتَادًا | وَ  | خَلَقْنَاكُمْ        | اَزْوَاجًا | وَجَعَلْنَا      | نَوْمَكُمْ  |
| پکھونا                  | اور پہاڑ          | میںغیں     | اور | ہم نے تمہیں پیدا کیا | جوڑے جوڑے  | اور ہم نے بنایا  | تمہاری نیند |
| As a bed (vast expanse) | And the mountains | (as) pegs  | and | We have created you  | In pairs   | And we have made | Your sleep  |

پکھونا (فرش)؟ اور پہاڑوں کو میںغیں، اور ہم نے تمہیں جوڑے جوڑے پیدا کیا، اور تمہارے لئے نیند کو بنایا

### سُبَاتًا ۝٩ وَجَعَلْنَا لَيْلًا لِّبَاسًا ۝١٠ وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا ۝١١ وَبَنَيْنَا

|             |                  |           |                |                  |            |                  |                   |
|-------------|------------------|-----------|----------------|------------------|------------|------------------|-------------------|
| سُبَاتًا    | وَجَعَلْنَا      | لَيْلًا   | لِّبَاسًا      | وَجَعَلْنَا      | النَّهَارَ | مَعَاشًا         | وَبَنَيْنَا       |
| آرام (راحت) | اور ہم نے بنایا  | رات       | (اوپر سے پردہ) | اور ہم نے بنایا  | دن         | معاشر کا وقت     | اور ہم نے بنائے   |
| For rest    | And we have made | The night | As a covering  | And we have made | The day    | (for) livelihood | And we have built |

آرام (راحت)، اور ہم نے رات کو اوپر سے پردہ بنایا۔ اور ہم نے دن کو معاشر کا وقت بنایا۔ اور ہم نے بنا

### فَوْقَكُمْ سَبْعًا شَدَادًا ۝١٢ وَجَعَلْنَا سِرَاجًا وَهَاجًا ۝١٣ وَاَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرَاتِ

|                |                 |                  |             |           |                       |               |                  |                |
|----------------|-----------------|------------------|-------------|-----------|-----------------------|---------------|------------------|----------------|
| فَوْقَكُمْ     | سَبْعًا         | شَدَادًا         | وَجَعَلْنَا | سِرَاجًا  | وَهَاجًا              | وَاَنْزَلْنَا | مِنَ             | الْمُعْصِرَاتِ |
| تہاڑے اوپر سات | (مضبوط آسمان)   | اور ہم نے بنایا  | چراغ        | چمکتا ہوا | اور ہم نے اتاری       | سے            | پانی بھری بدلیاں |                |
| Above you      | Seven (heavens) | And we have made | lamp        | shining   | And we have sent down | from          | The rainy clouds |                |

تہاڑے اوپر سات مضبوط (آسمان)۔ اور ہم نے چمکتا ہوا چراغ (آفتاب) بنایا۔ اور ہم نے پانی بھری بدلیوں سے اتاری

Part: 30 & Page- 3

### 78. Surah: An-Naba (The Great News)

15. That We may produce therewith corn and vegetations,

16. And gardens of dense and luxurious growth.

17. Verily, the Day of Decision is a fixed (appointed) time,

18. The Day, when the Trumpet will be blown, then you shall come forth in crowds (group after groups).

19. And the heaven shall be opened, as if there were gates.

20. And the mountains shall be moved away from their places and they will be as if they were a mirage.

21. Truly, Hell lies in wait (an ambush);

22. A dwelling place for the *Tâghûn* (those who transgress the boundary limits set by Allâh).

23. They will abide therein for ages,

24. Nothing cool shall they taste therein, or any drink.

25. Except boiling water, and intensely cold murky liquid,

26. An exact recompense (according to their evil crimes).

27. For verily, they did not expect /fear a reckoning.

28. But they belied Our *Ayât* (verses, signs, revelations, and that which Our Prophet (Peace be upon him) brought) completely.

مَاءٌ ثَجَّاجًا ۝ لِنُخْرِجَ بِهِ حَبًّا وَنَبَاتًا ۝ وَجَنَّتِ الْقَوَاقِبُ ۝ إِنَّ

|                 |                      |                         |                |                               |        |
|-----------------|----------------------|-------------------------|----------------|-------------------------------|--------|
| مَاءٌ ثَجَّاجًا | لِنُخْرِجَ بِهِ      | حَبًّا وَنَبَاتًا       | وَ             | جَنَّتِ الْقَوَاقِبُ          | إِنَّ  |
| بارش موسلا دھار | تاکہ ہم نکالیں اس سے | دانہ (انج) اور سبزی اور | اور            | باغ بہتوں میں لپیٹے ہوئے بیشک |        |
| Water abundant  | That we may produce  | corn therewith          | And vegetation | Gardens of thick growth       | verily |

موسلا دھار بارش، تاکہ ہم اس سے انج اور سبزی نکالیں اور بہتوں میں لپیٹے ہوئے دگھنے، باغ-بیشک

يَوْمَ الْفَصْلِ كَانَ مِيقَاتًا ۝ يَوْمَ يَنْفُخُ فِي الصُّورِ فَتَأْتُونَ أَفْوَاجًا ۝

|                       |       |              |                  |               |                  |                      |                   |
|-----------------------|-------|--------------|------------------|---------------|------------------|----------------------|-------------------|
| يَوْمَ الْفَصْلِ      | كَانَ | مِيقَاتًا    | يَوْمَ           | يَنْفُخُ فِي  | الصُّورِ         | فَتَأْتُونَ          | أَفْوَاجًا        |
| فیصلہ کا دن           | ہے    | مقررہ وقت    | دن               | پھونکا جائیگا | صُور میں         | پھر تم چلے آؤ گے     | گروہ درگروہ       |
| (the) day of decision | is    | A fixed time | (the) day (when) | Will be blown | (in) the Trumpet | You shall come forth | In crowds, groups |

فیصلہ کا دن ایک مقررہ وقت ہے، جس دن صُور پھونکا جائے گا، پھر تم گروہ درگروہ چلے آؤ گے،

وَفُتِحَتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ أَبْوَابًا ۝ وَسَيَّرَتِ الْجِبَالُ كَأَنَّهَا سَرَابًا ۝

|                     |                 |                |                   |                         |               |                  |               |
|---------------------|-----------------|----------------|-------------------|-------------------------|---------------|------------------|---------------|
| وَفُتِحَتِ          | السَّمَاءُ      | فَكَانَتْ      | أَبْوَابًا        | وَسَيَّرَتِ             | الْجِبَالُ    | كَأَنَّهَا       | سَرَابًا      |
| اور کھولا جائے گا   | آسمان           | تو ہو جائیں گے | دروازے            | اور چلائے جائیں گے      | پہاڑ          | پس ہو جائیں گے   | سراب          |
| And shall be opened | The sky, heaven | It will become | (as) doors, gates | And shall be moved away | The mountains | They will become | (as) a mirage |

اور آسمان کھولا جائے گا۔ تو (اس میں) دروازے ہو جائیں گے، اور پہاڑ چلائے جائیں گے، پس سراب ہو جائیں گے

إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا ۝ لِلطَّاغِينَ مَابًا ۝ لِبِئْسَ لِيثِيبٍ فِيهَا

|                 |         |            |                   |                       |                  |                         |         |
|-----------------|---------|------------|-------------------|-----------------------|------------------|-------------------------|---------|
| إِنَّ جَهَنَّمَ | كَانَتْ | مِرْصَادًا | لِلطَّاغِينَ      | مَابًا                | لِبِئْسَ         | لِيثِيبٍ                | فِيهَا  |
| بیشک جہنم       | ہے      | گھات میں   | سرکشوں کے لئے     | ٹھکانہ                | وہ رہیں گے       | اس میں                  |         |
| truly           | Hell    | is         | A place of ambush | For the transgressors | A dwelling place | They will dwell (abide) | therein |

بیشک جہنم گھات میں ہے، سرکشوں کا ٹھکانہ ہے، وہ اس میں رہیں گے

أَحْقَابًا ۝ لَا يَذُوقُونَ فِيهَا بَرْدًا وَلَا شَرَابًا ۝ إِلَّا حَمِيمًا وَغَسَّاقًا ۝

|            |                     |         |          |        |             |        |               |                 |
|------------|---------------------|---------|----------|--------|-------------|--------|---------------|-----------------|
| أَحْقَابًا | لَا يَذُوقُونَ      | فِيهَا  | بَرْدًا  | وَلَا  | شَرَابًا    | إِلَّا | حَمِيمًا      | وَوَسَّاقًا     |
| مذرتوں     | نہ وہ چکھیں گے      | اس میں  | ٹھنڈک    | اور نہ | پسے کی چیز  | مگر    | گرم پانی      | اور سپہ بہتی    |
| For ages   | Not they will taste | therein | nor cool | nor    | (any) drink | except | Boiling water | And (dirty) pus |

مذرتوں۔ نہ اس میں ٹھنڈک (کامزہ) چکھیں گے، نہ پینے کی چیز کا، مگر گرم پانی اور بہتی سپہ

جَزَاءٌ وَفَاقًا ۝ إِنَّهُمْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ حِسَابًا ۝ وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا

|                 |                |             |                                |                      |                 |             |
|-----------------|----------------|-------------|--------------------------------|----------------------|-----------------|-------------|
| جَزَاءٌ         | وَفَاقًا       | إِنَّهُمْ   | كَانُوا لَا يَرْجُونَ          | حِسَابًا             | وَكَذَّبُوا     | بِآيَاتِنَا |
| بدلہ            | پورا پورا بدلہ | بیشک وہ     | تو قہ نہیں رکھتے تھے           | حساب                 | اور جھٹلاتے تھے | ہماری آیتیں |
| As a recompense | fitting        | Verily they | Were not expecting looking for | A reckoning, account | And they denied | Our signs   |

(یہ) پورا پورا بدلہ ہو گا۔ بیشک وہ حساب کی توقع نہ رکھتے تھے، اور ہماری آیتوں کو جھٹلاتے تھے

Part: 30 & Page- 4

### 78. Surah: An-Naba (The Great News)

29. And all things We have recorded in a Book.

30. So taste you (the results of your evil actions); no increase shall We grant you, except in torment.

31. Verily, for the *Muttaqûn* (righteous who guarded against evil), there will be a success (Paradise);

32. Gardens and vineyards;

33. And young (mature) companions of equal age;

34. And a full cup (of wine).

35. No *Laghw* (vain words, false or evil talk) shall they hear therein, nor lying;

36. A reward from your Lord, an ample calculated gift (according to the best of their good deeds).

37. (From) the Lord of the heavens and the earth, and whatsoever is in between those, the Most Beneficent none can dare to speak with Him (on the Day of Resurrection except after His Leave).

38. The Day that *Ar-Rûh* [Jibrail (Gabriel)] and the angels will stand forth in rows, none shall speak except him whom the Most Beneficent (Allâh) allows, and he will speak what is right.

39. That is without doubt the True Day,

كَذَابًا ۚ وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ كِتَابًا ۚ فَذُوقُوا فَلَنتَزِيدَكُمْ

|                       |                 |                  |             |                        |                  |
|-----------------------|-----------------|------------------|-------------|------------------------|------------------|
| كَذَابًا              | وَكُلَّ شَيْءٍ  | أَحْصَيْنَاهُ    | كِتَابًا    | فَذُوقُوا              | فَلَنتَزِيدَكُمْ |
| جھوٹ جان کر           | اور ہر چیز      | ہم نے گن رکھی ہے | لکھ کر      | اب مزہ چکھو، ہرگز نہیں | بڑھاتے جائیں گے  |
| In complete rejection | And every thing | We have recorded | (in) a book | So you taste           | So not           |

جھوٹ جان کر۔ اور ہم نے ہر چیز گن کر لکھ رکھی ہے، اب مزہ چکھو پس ہم تم پر ہرگز نہ بڑھاتے جائیں گے

إِلَّا عَذَابًا ۚ إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازًا ۚ حَدَائِقَ وَأَعْنَابًا ۚ وَكَوَاعِبَ

|        |              |        |                   |                     |           |              |                   |
|--------|--------------|--------|-------------------|---------------------|-----------|--------------|-------------------|
| إِلَّا | عَذَابًا     | إِنَّ  | لِلْمُتَّقِينَ    | مَفَازًا            | حَدَائِقَ | وَأَعْنَابًا | وَكوَاعِبَ        |
| مگر    | عذاب         | بیشک   | پہنیزگاروں کیلئے  | کامیابی             | باغات     | اور انگور    | اور نوجوان عورتیں |
| except | (in) torment | verily | For the righteous | (will be) a success | gardens   | And grapes   | And buxom girls   |

مگر عذاب۔ بیشک بہنیزگاروں کے لئے کامیابی ہے، باغات، اور انگور، اور نوجوان عورتیں

أَثْرَابًا ۚ وَكَأْسًا دِهَاقًا ۚ لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا كِذْبًا ۚ جَزَاءُ

|              |           |             |                     |         |           |                      |                      |
|--------------|-----------|-------------|---------------------|---------|-----------|----------------------|----------------------|
| أَثْرَابًا   | وَكَأْسًا | دِهَاقًا    | لَا يَسْمَعُونَ     | فِيهَا  | لَغْوًا   | وَلَا كِذْبًا        | جَزَاءُ              |
| ہم عمر       | اور پیالے | چھلکتے ہوئے | نہ سنیں گے وہ       | اس میں  | بیہودہ    | اور نہ جھوٹ (خرافات) | یہ بدلہ              |
| Of equal age | And cup   | Filled/full | Not they shall hear | therein | Vain talk | Nor lying            | A reward, recompense |

ہم عمر اور چھلکتے ہوئے پیالے۔ وہ اس میں نہ سنیں گے کوئی بیہودہ بات، اور نہ جھوٹ (خرافات)۔ یہ بدلہ

مِن رَّبِّكَ عَطَاءٌ حِسَابًا ۚ رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمَنُ

|      |           |         |                     |       |                  |               |                                |                   |
|------|-----------|---------|---------------------|-------|------------------|---------------|--------------------------------|-------------------|
| مِن  | رَّبِّكَ  | عَطَاءٌ | حِسَابًا            | رَبِّ | السَّمَوَاتِ     | وَالْأَرْضِ   | وَمَا بَيْنَهُمَا              | الرَّحْمَنُ       |
| سے   | تمہارا رب | انعام   | حساب کافی،          | رب    | آسمانوں          | اور زمین      | اور جو ان کے درمیان            | بہت مہربان        |
| from | Your Lord | A gift  | An ample calculated | Lord  | (of) the heavens | And the earth | And whatever (is) between them | The Most Gracious |

سے تمہارے رب کا انعام حساب سے (کافی) رب آسمانوں کا اور زمین کا اور جو کچھ ان کے درمیان ہے بہت مہربان

لَا يَمْلِكُونَ مِنْهُ خِطَابًا ۚ يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلَائِكَةُ صَفًّا ۚ

|                     |          |          |                  |                                 |                |                  |           |
|---------------------|----------|----------|------------------|---------------------------------|----------------|------------------|-----------|
| لَا يَمْلِكُونَ     | مِنْهُ   | خِطَابًا | يَوْمَ           | يَقُومُ                         | الرُّوحُ       | وَالْمَلَائِكَةُ | صَفًّا    |
| وہ قدرت نہیں رکھتے  | اس سے    | بات کرنا | دن               | کھڑے ہونگے                      | روح            | اور فرشتے        | صف باندھے |
| Not they have power | With Him | To speak | (the) Day (when) | Will stand the Spirit (Gabriel) | And the angels | And the angels   | In rows   |

وہ اس سے بات کرنے کی قدرت نہیں رکھتے۔ جس دن روح اور فرشتے صف باندھے کھڑے ہونگے

لَا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَقَالَ صَوَابًا ۚ ذَلِكَ الْيَوْمَ الْحَقُّ ۚ

|                     |        |                          |          |                   |                        |          |           |           |          |
|---------------------|--------|--------------------------|----------|-------------------|------------------------|----------|-----------|-----------|----------|
| لَا يَتَكَلَّمُونَ  | إِلَّا | مَنْ أَذِنَ              | لَهُ     | الرَّحْمَنُ       | وَقَالَ                | صَوَابًا | ذَلِكَ    | الْيَوْمَ | الْحَقُّ |
| نہ بول سکیں گے      | مگر    | جو جس                    | اجازت دی | اسکو              | رحمن                   | اور بولا | ٹھیک بات  | یہ        | دن       |
| Not they will speak | him    | Gives permission, allows | whom     | The Most Gracious | And he will say, speak | right    | That (is) | The Day   | The True |

نہ بول سکیں گے مگر جس کو رحمن نے اجازت دی اور بولے گا ٹھیک بات۔ یہ دن برحق ہے

### 78. Surah: An-Naba

(The Great News)

39 (cont) so, whosoever wills, let him seek a place with (or a way to) His Lord (by obeying Him in this worldly life)!

40. Verily, We have warned you of a near torment, the Day when man will see that (the deeds) which his hands have sent forth, and the disbeliever will say: "Woe unto me! Would that I were (mere) dust!"

### 79. Surah: An-Nazi'at

(Those Who Pull Out)

In the Name of Allāh,  
The Most Beneficent,  
The Most Merciful.

1. By those (angels) who pull out (the souls of the disbelievers and the wicked) with great violence;

2. By those (angels) who gently take out (the souls of the believers /blessed);

3. And by those that glide /float along (i.e. angels or planets in their orbits).

4. And by those that press forward as in a race (i.e. the angels or stars).

5. And by those (angels) who arrange to do the Commands of their Lord.

6. On the Day (at the first blowing of the Trumpet), everything that can be in commotion will be in violent commotion

7. Followed by what happens afterwards (second blowing of the Trumpet and Resurrection);

8. (Some) hearts that Day will shake with fear and anxiety.

9. Their eyes cast down.

النَّازِعَاتُ ٧٩

فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذْ إِلَىٰ رَبِّهِ مَا بَاءًا ۚ إِنَّا أَنْذَرْنَاكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا ۙ

|        |         |                       |                |               |                        |          |           |
|--------|---------|-----------------------|----------------|---------------|------------------------|----------|-----------|
| فَمَنْ | شَاءَ   | اتَّخَذْ              | إِلَىٰ رَبِّهِ | مَا بَاءًا    | إِنَّا أَنْذَرْنَاكُمْ | عَذَابًا | قَرِيبًا  |
| بس جو  | چاہے    | وہ بنائے              | اپنے رب کے پاس | ٹھکانا        | بیشک ہم نے ڈرایا تمہیں | عذاب     | قریب کے   |
| near   | (of) a  | Verily We have warned | A              | Towards, with | He will                | Wishes,  | So        |
|        | torment | you                   | place          | his Lord      | take                   | wills    | whosoever |

بس جو کوئی چاہے وہ اپنے رب کے پاس ٹھکانا بنائے۔ بیشک ہم نے تمہیں قریب آنے والے عذاب ڈرایا ہے

يَوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَيَقُولُ الْكَافِرُ لِيَلَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا ۙ

|        |          |           |               |                      |            |            |               |        |          |
|--------|----------|-----------|---------------|----------------------|------------|------------|---------------|--------|----------|
| يَوْمَ | يَنْظُرُ | الْمَرْءُ | مَا قَدَّمَتْ | يَدَاهُ              | وَيَقُولُ  | الْكَافِرُ | لِيَلَيْتَنِي | كُنْتُ | تُرَابًا |
| جس دن  | دیکھے گا | آدمی      | جو            | اگے بھیجا اس کی ہاتھ | اور کہے گا | کافر       | کاش میں       | ہوتا   | مٹی      |
| dust   | Would    | Woe to    | The           | And will             | Have sent  | which      | man           | Will   | The Day  |
|        | that I   | me        | disbeliever   | say                  | forth his  |            |               | see    | (when)   |
|        | were     |           |               |                      | hands      |            |               |        |          |

جس دن آدمی دیکھے گا، جو اس کے ہاتھوں نے آگے بھیجا، اور کافر کہے گا کاش میں مٹی ہوتا!

فِيهَا رُوحُونَ

49 = سُورَةُ النَّازِعَاتِ مَكِّيَّةٌ = ٨١

أَيَاتُهَا ٣٦

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے، جو بہت مہربان، رحم کرنے والا ہے

وَالنَّازِعَاتِ غَرْقًا ۙ وَالنَّشِيطِ نَشْطًا ۙ وَالسَّيِّئَاتِ سَبًّا ۙ

|                         |                          |                        |                        |                     |                        |
|-------------------------|--------------------------|------------------------|------------------------|---------------------|------------------------|
| وَالنَّازِعَاتِ         | غَرْقًا                  | وَالنَّشِيطِ           | نَشْطًا                | وَالسَّيِّئَاتِ     | سَبًّا                 |
| تم گھسٹ کر کھینچنے والے | غوطا لگا کر ڈھونڈنے والے | اور چھڑانے والے        | کھول کر                | اور تیزی سے تیزی سے | تیزی سے                |
| By those (angels) who   | With                     | By those (angels) who  | gently                 | By those who        | swiftly                |
| tear out (the souls of  | violence                 | draw out (the souls of | draw out (the souls of | swim                | draw out (the souls of |
| the disbelievers)       |                          | believers)             | believers)             |                     | believers)             |

تم سے گھسٹ کر ڈھونڈنے والے (جان) کھینچنے والے ڈھونڈنے والے، اور تیزی سے تیزی سے والوں کی، اور تیزی سے تیزی سے والوں کی،

فَالسَّيِّئَاتِ سَبًّا ۙ فَالْمُدَبِّرَاتِ أَمْرًا ۙ يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ ۙ

|                        |           |                     |                 |        |          |                    |
|------------------------|-----------|---------------------|-----------------|--------|----------|--------------------|
| فَالسَّيِّئَاتِ        | سَبًّا    | فَالْمُدَبِّرَاتِ   | أَمْرًا         | يَوْمَ | تَرْجُفُ | الرَّاجِفَةُ       |
| پھر کہے گئے بڑھنے والے | دوڑ کر    | پھر تدبیر کرنے والے | حکم کے مطابق    | دن     | کانپنے   | کانپنے والی        |
| And by those           | In a race | And by those        | The             | (on)   | shakes   | The trembling/ the |
| (angels) who press     |           | (angels) who        | Commands        | the    |          | first blowing of   |
| forward                |           | arrange to          | (of their Lord) | Day    |          | trumpet            |
|                        |           | execute             |                 |        |          |                    |

پھر دوڑ کر آگے بڑھنے والوں کی، پھر حکم کے مطابق تدبیر کرنے والوں کی، جس دن کانپنے والی کانپے۔

تَتَّبِعُهَا الرَّادِفَةُ ۙ قُلُوبٌ يَوْمَئِذٍ وَاجِفَةٌ ۙ أَبْصَارُهَا خَاشِعَةٌ ۙ

|                |                 |         |            |                 |              |                    |
|----------------|-----------------|---------|------------|-----------------|--------------|--------------------|
| تَتَّبِعُهَا   | الرَّادِفَةُ    | قُلُوبٌ | يَوْمَئِذٍ | وَاجِفَةٌ       | أَبْصَارُهَا | خَاشِعَةٌ          |
| اسکے پیچھے آئے | پیچھے آنے والی  | کتنے دل | اس دن      | دھڑکنے والے     | ان کی نگاہیں | جھکی ہوئی          |
| Follows        | That which is   | hearts  | That day   | Will beat (with | Their eyes   | (will be) downcast |
| it             | subsequent (the |         |            | fear)           |              |                    |
|                | second blowing  |         |            |                 |              |                    |
|                | of the Trumpet  |         |            |                 |              |                    |

اور اس کے پیچھے آئے پیچھے آنے والی۔ کتنے دل اس دن دھڑکتے ہوں گے، ان کی نگاہیں جھکی ہوئی۔

مَنْزِلٌ

### 79. Surah: An-Nazi'at (Those Who Pull Out)

10. They say: "Shall we indeed be returned to (our) former state of life?"

11. "Even after we are crumbled bones?"

12. They say: "It would in that case, be a return with loss!"

13. But only, it will be a single *Zajrah* [shout /cry].

14. When, behold, they find themselves awake after their death (for judgement).

15. Has there come to you the story of *Mûsa* (Moses)?

16. When his Lord called him in the sacred valley of *Tûwa*,

17. Go to *Fir'aun* (Pharaoh), verily, he has transgressed all bounds (in sins, oppression and disbelief).

18. And say to him: "Would you purify yourself (from the sin of disbelief by becoming a believer)",

19. And that I guide you to your Lord, so you should fear Him?

20. Then [*Mûsa* (Moses)] showed him the great sign (miracles).

21. But [*Fir'aun* (Pharaoh)] rejected it and disobeyed;

22. Then he turned his back, striving hard (against *Allâh*).

23. Then he gathered (his people) and cried aloud;

يَقُولُونَ عَرَأْنَا لَمْ رُدُّوْا فِي الْحَافِرَةِ ۚ عَرَأْنَا كُنَّا عِظَامًا مَّخْرَجَةً ۚ

|             |           |                 |         |              |            |           |          |          |               |
|-------------|-----------|-----------------|---------|--------------|------------|-----------|----------|----------|---------------|
| يَقُولُونَ  | عَرَأْنَا | لَمْ رُدُّوْا   | فِي     | الْحَافِرَةِ | ۚ          | عَرَأْنَا | كُنَّا   | عِظَامًا | مَّخْرَجَةً   |
| وہ کہتے ہیں | کیا ہم    | لوٹائے جائیں گے | میں     | پہلی حالت    | ؟          | کیا جب    | ہم ہونگے | ہڈیاں    | کھوکھلی       |
| They say    | Shall we  | Be returned     | To (in) | The former   | Even after | We are    | bones    | crumbled | state of life |

وہ کہتے ہیں کیا ہم پہلی حالت میں لوٹائے جائیں گے؟ کیا جب ہم کھوکھلی ہڈیاں ہو چکے ہوں گے؟

قَالُوا تِلْكَ إِذًا كَرَّةٌ خَاسِرَةٌ ۚ فَاِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ ۚ

|          |         |       |            |            |            |              |      |          |           |
|----------|---------|-------|------------|------------|------------|--------------|------|----------|-----------|
| قَالُوا  | تِلْكَ  | إِذَا | كَرَّةٌ    | خَاسِرَةٌ  | ۚ          | فَاِنَّمَا   | هِيَ | زَجْرَةٌ | وَاحِدَةٌ |
| وہ بولے  | یہ      | پھر   | واپسی      | خسارہ والی | پھر تو صرف | وہ           | ڈانٹ | ایک      | ایک       |
| They say | In that | that  | (would be) | With loss  | But only   | It (will be) | cry  | A single | a return  |

وہ بولے یہ پھر خسارے والی واپسی ہے۔ پھر وہ تو صرف ایک ڈانٹ ہے

فَإِذَا هُمْ بِالسَّاهِرَةِ ۚ هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَى ۚ إِذْ نَادَاهُ رَبُّهُ

|               |      |                |                              |                |             |         |                   |                 |          |                 |                   |
|---------------|------|----------------|------------------------------|----------------|-------------|---------|-------------------|-----------------|----------|-----------------|-------------------|
| فَإِذَا       | هُمْ | بِالسَّاهِرَةِ | ۚ                            | هَلْ           | أَتَاكَ     | حَدِيثُ | مُوسَى            | ۚ               | إِذْ     | نَادَاهُ        | رَبُّهُ           |
| پھر اس وقت    | وہ   | میدان میں      | کیا                          | پہنچی تیرے پاس | بات         | موسیٰ   | جب بیکار اے       | اس کا رب        | اس کا رب | اس کا رب        | اس کا رب          |
| When (behold) | they | (will be)      | awakened (alive after death) | Has there      | Come to you | story   | (of) Musa (Moses) | When called him | His Lord | When called him | (of) Musa (Moses) |

پھر وہ اس وقت میدان میں (اُتے ہیں)۔ کیا تمہارے پاس موسیٰ کی بات پہنچی؟ جب اس کو اس کے رب نے بیکار

بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ۚ إِذْ هَبَّ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ۚ فَقُلْ

|               |              |           |        |           |         |           |                             |           |           |           |           |           |
|---------------|--------------|-----------|--------|-----------|---------|-----------|-----------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| بِالْوَادِ    | الْمُقَدَّسِ | طُوًى     | ۚ      | إِذْ      | هَبَّ   | إِلَىٰ    | فِرْعَوْنَ                  | ۚ         | إِنَّهُ   | طَغَىٰ    | ۚ         | فَقُلْ    |
| میدان         | مقدس         | طوی       | جاؤ تم | طرف (پاس) | فرعون   | بیشک اس   | سرکش کی                     | پس کہو تم |
| In the valley | sacred       | (of) Tûwa | You go | to        | Pharaoh | Verily he | Has transgressed all bounds | And say   |

طوی کے مقدس میدان میں کہ فرعون کے پاس جاؤ، بیشک اس نے سرکشی کی ہے، پس تم کہو

هَلْ لَّكَ إِلَىٰ أَنْ تَزُكِّيَ ۚ وَاهْدِيكَ إِلَىٰ رَبِّكَ فَتَخْشَىٰ ۚ فَأَرَاهُ

|       |         |        |                 |                     |          |                 |           |                          |                    |                    |                    |                    |
|-------|---------|--------|-----------------|---------------------|----------|-----------------|-----------|--------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| هَلْ  | لَّكَ   | إِلَىٰ | أَنْ            | تَزُكِّيَ           | ۚ        | وَاهْدِيكَ      | إِلَىٰ    | رَبِّكَ                  | ۚ                  | فَتَخْشَىٰ         | ۚ                  | فَأَرَاهُ          |
| کیا   | تجھ کو  | طرف    | کہ              | تو سنو رہے          | اور تجھے | راہ دکھاؤں      | طرف       | تیرا رب                  | پس تو ڈرے          | اس کو دکھائی       | اس کو دکھائی       | اس کو دکھائی       |
| Is it | For you | until  | And I guide you | You purify yourself | To       | And I guide you | Your Lord | So you should fear (Him) | Then he showed him |

کیا تجھ کو (خواہش ہے) کہ تو سنو رہے اور میں تجھے تیرے رب کی طرف راہ دکھاؤں؟ پس تو ڈر (موسیٰ نے)، اس کو دکھائی

الآيَةِ الْكُبْرَىٰ ۚ فَكَذَّبَ وَعَصَىٰ ۚ ثُمَّ أَدْبَرَ يَلْسَعِي ۚ فَحَسْرَتٌ فَنَادَىٰ ۚ

|          |             |               |                 |                         |                          |                               |                 |                 |                 |                 |                 |
|----------|-------------|---------------|-----------------|-------------------------|--------------------------|-------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| الآيَةِ  | الْكُبْرَىٰ | ۚ             | فَكَذَّبَ       | وَعَصَىٰ                | ۚ                        | ثُمَّ                         | أَدْبَرَ        | يَلْسَعِي       | ۚ               | فَحَسْرَتٌ      | فَنَادَىٰ       |
| نشانی    | بڑی         | اس نے جھٹلایا | اور نافرمانی کی | پھر پیٹھ پھیر کر چلا    | دوڑتا ہوا                | پھر جمع کیا                   | پھر بیکار       |
| The sign | great       | But he denied | And disobeyed   | Then he turned his back | Striving (against Allah) | Then he gathered (his people) | And cried aloud |

بڑی نشانی۔ اس نے جھٹلایا اور نافرمانی کی، پھر دوڑتا ہوا پیٹھ پھیر کر چلا پھر (لوگوں کو) جمع کیا، پھر بیکار

### 79. Surah: An-Nazi'at (Those Who Pull Out)

24. Saying: "I am your lord, most high";

25. So Allâh, seized him with punishment (and made an example of him) in the hereafter for his last and in this world (first) transgression i.e. for saying 'I am your lord, most high' and "I know not that you have a god other than I").

26. Verily, in this is an instructive admonition for whosoever fears Allâh.

27. Are you more difficult to create, or is the heaven that He constructed?

28. He raised its height, and perfected it (put in order),

29. Its night He covers with darkness, and its forenoon He brings out (with light).

30. And after that He expanded the earth;

31. And brought forth from it, water and its pasture;

32. And the mountains He has fixed firmly;

33. (To be) a provision and benefit for you and your cattle.

34. But when there comes the greatest catastrophe /event (i.e. the Day of Recompense),

35. The Day when man shall remember what he strove for.

| الذِّقَاتُ ٧٩   |                   | 7                        |   | عَمَّ                       |   |
|---|-------------------|--------------------------|---|-----------------------------|---|
| فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَى ١٣ فَأَخَذَهُ اللَّهُ نَكَالَ الْآخِرَةِ وَالْأُولَى ١٤ ط      |                   |                          |   |                             |   |
| فَقَالَ   | أَنَا             | رَبُّكُمُ الْأَعْلَى     | فَأَخَذَهُ                                | اللَّهُ                     | نَكَالَ الْآخِرَةِ وَالْأُولَى                |
| پہلے کہا  | میں               | تمہارا رب سب سے بڑا      | تو اس کو پکڑا                             | اللہ                        | آخرت اور دنیا                                 |
| And said  | I                 | (am) your lord most high | So seized him                             | Allah                       | And the first For the last (with) punishment  |
| پھر کہا میں تمہارا سب سے بڑا رب ہوں - تو اللہ نے اس کو دنیا اور آخرت کی سزا میں پکڑا              |                   |                          |   |                             |   |
| إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لِمَن يَخْشَى ١٥ ءَأَنْتُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمِ السَّمَاءُ ١٦ ط      |                   |                          |   |                             |   |
| إِنَّ فِي ذَلِكَ  | لَعِبْرَةً        | لِمَن يَخْشَى            | ءَأَنْتُمْ                                | أَشَدُّ                     | خَلْقًا أَمِ السَّمَاءُ                       |
| بیشک میں  | اس                | عبرت                     | اس کے لئے جو ڈرے                          | کی تم                       | زیادہ مشکل بنانا یا آسمان                     |
| in  | this              | admonition               | whomsoever                                | Are you                     | The heaven or To create More difficult        |
| بیشک اس میں اس کے لئے عبرت ہے جو ڈرے کیا تمہارا بنانا زیادہ مشکل ہے یا آسمان کا                   |                   |                          |   |                             |   |
| بَنَاهَا ١٧ رَفَعَ سَمَكُهَا فَسَوَّيْهَا ١٨ وَأَعْطَشَ لَيْلَهَا وَأَخْرَجَ ١٩                   |                   |                          |   |                             |   |
| بَنَاهَا  | رَفَعَ            | سَمَكُهَا                | فَسَوَّيْهَا                              | وَأَعْطَشَ                  | لَيْلَهَا وَأَخْرَجَ                          |
| اس کو بنایا   | بلند کیا          | اس کی ہتھ                | پھر اس کو درست کیا                        | تاریک کر دیا                | اس کی رات اور نکالی                           |
| That He constructed   | He raised         | Its height               | And He has equally ordered it (perfectly) | And He covers with darkness | And He brings out Its night                   |
| اس نے اس کو بنایا۔ اس کی ہتھ کو بلند کیا پھر اس کو درست کیا، اس کی رات کو تاریک کر دیا، اور نکالی |                   |                          |   |                             |   |
| ضَمَّهَا ٢٠ وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَلِكَ دَحَاهَا ٢١ أَخْرَجَ مِنْهَا مَاءَهَا وَ                    |                   |                          |   |                             |   |
| ضَمَّهَا  | وَالْأَرْضَ       | بَعْدَ                   | ذَلِكَ                                    | دَحَاهَا                    | أَخْرَجَ مِنْهَا مَاءَهَا وَ                  |
| دن کی روشنی   | اور زمین          | بعد                      | اس  | اس کو بچھایا                | اس سے اس کا پانی اور                          |
| Its forenoon  | And the earth     | after                    | that                                      | He spread it                | And Its water There from And He brought forth |
| دن کی روشنی، اور اس کے بعد زمین کو بچھایا۔ اس سے اس کا پانی نکالا، اور                            |                   |                          |   |                             |   |
| مَرَعَهَا ٢٢ وَالْجِبَالَ أَرْسَبَا ٢٣ مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ ٢٤ فَإِذَا              |                   |                          |   |                             |   |
| مَرَعَهَا   | وَالْجِبَالَ      | أَرْسَبَا                | مَتَاعًا                                  | لَّكُمْ                     | وَلِأَنْعَامِكُمْ ٢٤ فَإِذَا                  |
| اس کا چارہ  | اور پہاڑ          | ثابٹ کیا اس کو           | فائدہ                                     | تمہارے لئے                  | اور تمہارے چوپایوں کے لئے پھر جب              |
| Its pasture   | And the mountains | He has fixed them firmly | To be a provision and benefit             | For you                     | But when And for your cattle                  |
| اس کا چارہ، اور پہاڑ کو قائم کیا تمہارے اور تمہارے چوپایوں کے فائدہ کے لئے۔ پھر جب                |                   |                          |   |                             |   |
| جَاءَتِ الطَّامَةُ الْكُبْرَى ٢٥ يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ مَا سَعَى ٢٦ ط                   |                   |                          |   |                             |   |
| جَاءَتِ   | الطَّامَةُ        | الْكُبْرَى               | يَوْمَ                                    | يَتَذَكَّرُ                 | الْإِنْسَانُ مَا سَعَى ٢٦ ط                   |
| وہ آئے  | ہنگامہ            | بڑا                      | دن  | یاد کرے گا                  | انسان جو اس نے کیا                            |
| comes   | The catastrophe   | The greatest             | Day (when)                                | Shall remember              | He strove for what man                        |
| وہ بڑا ہنگامہ آئے گا قیامت، اس دن انسان یاد کرے گا جو اس نے کیا (اپنے اعمال)۔                     |                   |                          |   |                             |   |

Part: 30 &amp; Page- 8

**79. Surah: An-Nazi'at**  
(Those Who Pull Out)

36. And Hell-fire shall be made apparent in full view for (every) one who sees,

37. Then, for him who *Taghâ* (transgressed all bounds, in oppression and evil deeds of disobedience to Allâh);

38. And preferred the life of this world (by following his evil desires and lusts),

39. Verily, his abode will be Hell-fire;

40. But as for him who feared standing before his Lord, and restrained himself from impure evil desires, and lusts.

41. Verily, Paradise will be his abode.

42. They ask you [O Muhammad (Peace be upon him)] about the Hour, - when will be its appointed time?

43. You have no knowledge to say anything about it,

44. To your Lord belongs (the knowledge of) the term fixed thereof?

45. You are only a Warner for those who fear it,

46. On the Day they see it, (it will be) as if they had not tarried (in this world) but an afternoon or following morning.

وَبُرِّزَتِ الْجَحِيمُ لِمَنْ يَرَى ۝ فَمَا مِنْ طَغَىٰ ۝ وَآثَرَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۝

|                    |            |               |                             |         |          |          |             |            |   |
|--------------------|------------|---------------|-----------------------------|---------|----------|----------|-------------|------------|---|
| بُرِّزَتِ          | الْجَحِيمُ | لِمَنْ        | يَرَى                       | فَمَا   | مِنْ     | طَغَىٰ   | وَآثَرَ     | الْحَيٰوةِ | الدُّنْيَا                              |
| ظاہر کر دی جائے گی | جہنم       | اکے لئے جو    | دیکھے گا                    | پس      | جو جس    | سرکشی کی | ترجیح دی    | زندگی      | دنیا                                    |
| worldly            | The life   | And preferred | Has transgressed all bounds | Him who | Then for | sees     | For one who | Hell-fire  | And shall be made apparent in full view |

اور جہنم اس کے لئے ظاہر کر دی جائے گی ہر اس کے لئے جو دیکھے گا پس جس نے سرکشی کی اور دنیا کی زندگی کو ترجیح دی

فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْمَأْوَىٰ ۝ وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَهَىٰ

|                |            |                   |             |          |            |                     |           |           |             |
|----------------|------------|-------------------|-------------|----------|------------|---------------------|-----------|-----------|-------------|
| فَإِنَّ        | الْجَحِيمَ | هِيَ              | الْمَأْوَىٰ | وَأَمَّا | مَنْ       | خَافَ               | مَقَامَ   | رَبِّهِ   | وَنَهَىٰ    |
| تو یقیناً      | جہنم       | وہ                | ٹھکانہ      | اور جو   | جو         | ڈرا                 | کھڑا ہونا | اپنے رب   | اور روکا    |
| And restrained | his Lord   | Standing (before) | Who feared  | him      | But as for | (will be his) abode | (it)      | Hell-fire | Then verily |

تو یقیناً اس کا ٹھکانہ جہنم ہے اور جو اپنے رب (کے سامنے) کھڑا ہونے سے ڈرا، اور اس نے روکا

النَّفْسَ عَنِ الْهَوَىٰ ۝ فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَىٰ ۝ يُسْأَلُونَكَ

|              |                     |           |          |             |                   |             |                     |
|--------------|---------------------|-----------|----------|-------------|-------------------|-------------|---------------------|
| النَّفْسَ    | عَنِ                | الْهَوَىٰ | فَإِنَّ  | الْجَنَّةَ  | هِيَ              | الْمَأْوَىٰ | يُسْأَلُونَكَ       |
| جی۔ دل       | سے                  | خواہش     | یقیناً   | جنت         | وہ                | ٹھکانہ      | وہ آپ سے پوچھتے ہیں |
| They ask you | (will be his) abode | (it)      | Paradise | Then verily | Evil desires/lust | from        | himself             |

اپنے دل کی خواہش سے، تو یقیناً اس کا ٹھکانہ جنت ہے۔ وہ آپ سے پوچھتے ہیں

عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَاهَا ۝ فِيمَ أَنْتَ مِنْ ذِكْرِهَا ۝ إِلَىٰ رَبِّكَ

|           |            |                 |              |            |                 |                              |           |          |         |
|-----------|------------|-----------------|--------------|------------|-----------------|------------------------------|-----------|----------|---------|
| عَنِ      | السَّاعَةِ | أَيَّانَ        | مُرْسَاهَا   | فِيمَ      | أَنْتَ          | مِنْ                         | ذِكْرِهَا | إِلَىٰ   | رَبِّكَ |
| سے        | قیامت      | کب              | اس کا ٹھکانہ | کیا        | تو              | سے                           | اس کا ذکر | طرف      | تہا     |
| Your Lord | to         | (its) knowledge | any          | You (have) | About which not | (will be) its appointed time | when      | The hour | about   |

قیامت کی بابت کہ کب ہوگا، اس کا قیام؟ نہیں کیا کام اس کے ذکر سے؟ تمہارے رب کی طرف ہے

مُنْتَهَاهَا ۝ إِنَّمَا أَنْتَ مُنذِرٌ مِّنْ يَّخْشَاهَا ۝ كَانَتْهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا

|              |          |            |            |                 |                |             |        |                            |
|--------------|----------|------------|------------|-----------------|----------------|-------------|--------|----------------------------|
| مُنْتَهَاهَا | إِنَّمَا | أَنْتَ     | مُنذِرٌ    | مِّنْ           | يَّخْشَاهَا    | كَانَتْهُمْ | يَوْمَ | يَرَوْنَهَا                |
| اُس کی انتہا | صرف      | آپ         | ڈرانے والے | جو              | اس سے ڈرے      | گو یا وہ    | دن     | دیکھیں گے                  |
| They see it  | The Day  | As if they | Fear it    | (for) those who | (are) a warner | you         | only   | (belongs) the term thereof |

اُس کی انتہا۔ آپ صرف اس کو ڈرانے والے ہیں جو اس سے ڈرے۔ گو یا وہ جس دن اس کو دیکھیں گے

لَمْ يَلْبَثُوا إِلَّا عَشِيَّةً أَوْ ضُحًى ۝

|             |            |              |           |                  |       |
|-------------|------------|--------------|-----------|------------------|-------|
| لَمْ        | يَلْبَثُوا | إِلَّا       | عَشِيَّةً | أَوْ             | ضُحًى |
|             | نہیں       | ٹھہرے        | مگر       | ایک شام          | یا    |
| its morning | or         | An afternoon | except    | They had tarried | not   |

(ایسا لگے گا) وہ نہیں ٹھہرے مگر ایک شام یا اس کی ایک صبح



## 80. Surah: Abasa (He Frowned)

In The Name of Allâh,  
The Most Beneficent,  
The Most Merciful.

1. (The Prophet, Peace be upon him) frowned and turned away,

2. Because there came to him the blind man (i.e. 'Abdullâh bin Umm-Maktûm, who came to the Prophet (Peace be upon him) while he was preaching to one or some of the Quraish chiefs).

3. And how can you know, he might become pure (from sins)?

4. Or he might receive admonition, and the admonition might profit him?

5. As for him who thinks himself self-sufficient?

6. To him you attend;

7. No blame is on you if he will not become pure (you are only a Messenger; your duty is to convey the Message of Allâh).

8. But as to him who came to you running.

9. And is afraid (of Allâh and His Punishment);

10. Of him you are neglectful and divert your attention to another,

11. Nay, (do not do like this), indeed it (these Verses of this Qur'ân) are an admonition,

12. So whoever wills, let him pay attention to it.

13. (It is) in Records held (greatly) in honour (Al-Lauh Al-Mahfûz).

14. Exalted (in dignity), purified,

15. In the hands of scribes (angels).

عَبَسَ ۝ ۱۰ = سُوْرَةُ عَبَسَ مَكِّيَّةٌ = ۲۴

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے جو بہت مہربان، رحم کرنے والا ہے

|                              |                 |         |             |               |          |                    |           |                   |
|------------------------------|-----------------|---------|-------------|---------------|----------|--------------------|-----------|-------------------|
| عَبَسَ                       | وَتَوَلَّى      | اِنَّ   | جَاءَهُ     | الْاَعْمَى    | وَمَا    | يَدْرِيكَ          | لَعَلَّهُ | يَزْكٰى           |
| تیوری پڑھائی اور منہ موڑ لیا | کر              | آیا     | اس کے پاس   | ایک نابینا    | اور کیا  | خبر آپ کو          | شاید وہ   | سور جاتا          |
| He frowned                   | And turned away | because | Came to him | The blind man | And what | (could) inform you | That he   | Might become pure |

تیوری پڑھائی اور منہ موڑ لیا کہ اس کے پاس ایک نابینا آیا، اور آپ کو کیا خبر شاید وہ سور جاتا،

|                          |                      |                |             |                 |          |           |
|--------------------------|----------------------|----------------|-------------|-----------------|----------|-----------|
| اَوْ يَدَّكُرُ           | فَتَنْفَعُهُ         | الذِّكْرٰى     | اَمْ اَمِنَ | اَسْتَعْنٰى     | فَاَنْتَ | لَهُ      |
| یا نصیحت ماننا           | اسے نفع پہنچانا      | نصیحت کرنا     | اور جو      | جس بے پروائی کی | تو آپ    | اس کے لئے |
| Might receive admonition | And might profit him | The admonition | As for      | Him who         | To him   | So you    |

یا نصیحت ماننا تو نصیحت کرنا اسے نفع پہنچاتا۔ اور جس بے پروائی کی آپ نے اس کے لئے

|             |          |               |        |                     |           |         |               |         |        |
|-------------|----------|---------------|--------|---------------------|-----------|---------|---------------|---------|--------|
| تَصَدِّى    | وَمَا    | عَلَيْكَ      | اَلَا  | يَزْكٰى             | وَاَمَّا  | مَنْ    | جَاءَكَ       | يَسْعٰى | وَهُوَ |
| نکر کرتے ہو | اور نہیں | آپ پر         | اگر نہ | وہ سوسے             | اور جو    | جو      | آیا آپ کے پاس | دوڑتا   | اور وہ |
| attend      | And what | (is) upon you | If not | He will become pure | But as to | Him who | Came to you   | running | And he |

نکر کرتے ہیں۔ اور آپ پر کوئی الزام نہیں اگر وہ نہ سوسے۔ اور جو آپ کے پاس دوڑتا ہوا آیا، اور وہ

|           |          |          |                           |            |               |            |        |                       |                       |
|-----------|----------|----------|---------------------------|------------|---------------|------------|--------|-----------------------|-----------------------|
| يَخْشٰى   | فَاَنْتَ | عَنْهُ   | تَلَهٰى                   | كَلَّا     | اِنَّهَا      | تَذْكِرَةٌ | فَمَنْ | شَاءَ                 | ذَكَرَهُ              |
| ڈرتا ہے   | تو آپ    | اس سے    | تغافل کرتے ہو             | ہرگز نہیں  | یہ تو         | نصیحت      | سو جو  | چاہے                  | اس نصیحت قبول کرے     |
| Is afraid | So you   | From him | Are unmindful, neglectful | Indeed nay | An admonition | So whoever | will   | He should remember it | He should remember it |

ڈرتا بھی ہے تو آپ اس سے تغافل کرتے ہیں۔ ہرگز نہیں یہ تو کتاب نصیحت ہے سو جو چاہے اس نصیحت قبول کرے

|     |                     |            |             |                |              |                       |
|-----|---------------------|------------|-------------|----------------|--------------|-----------------------|
| فِي | صُحُفٍ              | مُكْرَمَةٍ | مَرْفُوعَةٍ | مُطَهَّرَةٍ    | بِأَيْدِي    | سَفَرَةٍ              |
| میں | صحیفے (ادراق)       | باعزت      | بلند مرتبہ  | انتہائی پاکیزہ | ہاتھوں میں   | لکھنے والے            |
| in  | Scriptures, records | honoured   | exalted     | purified       | In the hands | (of) scribes (angels) |

باعزت ادراق میں، بلند مرتبہ، انتہائی پاکیزہ، لکھنے والے ہاتھوں میں

### 80. Surah: Abasa (He Frowned)

16. Honourable, pious and just.

17. Be cursed (the disbelieving) man! How ungrateful he is!

18. From what thing did He create him?

19. From *Nutfah* (semen drops) He created him, and then set him in due proportion.

20. Then He makes the Path easy for him.

21. Then He causes him to die, and puts him in his grave.

22. Then, when it is His Will, He will resurrect him (again).

23. Nay, but (man) has not done what He commanded him.

24. Then let man look at his food;

25. We pour forth water in abundance.

26. And We split the earth in clefts,

27. And We cause therein the grain to grow,

28. And grapes and clover plants,

29. And olives and date-palms,

30. And gardens, dense with many trees,

31. And fruits and *Abba* (herbage /fodder),

32. A provision and benefit for you and your cattle.

33. Then, when there comes

كِرَامٍ بَرَرَةٍ ۝ قَتَلَ الْإِنْسَانَ مَا أَكْفَرَهُ ۝ مِنْ أَيْ شَيْءٍ خَلَقَهُ ۝ ط

|            |                 |                       |              |                      |      |      |        |                |
|------------|-----------------|-----------------------|--------------|----------------------|------|------|--------|----------------|
| كِرَامٍ    | بَرَرَةٍ        | قَتَلَ                | الْإِنْسَانَ | مَا أَكْفَرَهُ       | مِنْ | أَيْ | شَيْءٍ | خَلَقَهُ       |
| بزرگ       | نیوکار          | مارا جائے             | انسان        | کیسا ناشکرا          | سے   | کس   | چیز    | اسے پیدا کیا   |
| honourable | Obedient /pious | (be cursed) be killed | The man      | How ungrateful he is | from | what | thing  | He created him |

بزرگ، نیوکار لوگ۔ انسان مارا جائے کیسا ناشکرا ہے۔ اس را اللہ نے اسے کس چیز سے پیدا کیا؟

مِنْ نُطْفَةٍ خَلَقَهُ فَقَدَرَهُ ۝ ثُمَّ السَّبِيلَ يَسَّرَهُ ۝ ثُمَّ أَمَاتَهُ فَأَقْبَرَهُ ۝ ل

|      |          |                |  |       |            |                         |       |                      |                           |
|------|----------|----------------|--|-------|------------|-------------------------|-------|----------------------|---------------------------|
| مِنْ | نُطْفَةٍ | خَلَقَهُ       | فَقَدَرَهُ                                   | ثُمَّ | السَّبِيلَ | يَسَّرَهُ               | ثُمَّ | أَمَاتَهُ            | فَأَقْبَرَهُ              |
| سے   | نطفہ     | اسکو پیدا کیا  | اسے اندازہ پرکھا                             | پھر   | راہ        | آسان کر دیا             | پھر   | اسے مردہ کیا         | پھر اسے قبر میں رکھوایا   |
| from | semen    | He created him | Then set him in due proportion (proper form) | then  | The Path   | He makes easy (for) him | then  | He causes him to die | And puts him in his grave |

اس کو ایک نطفہ سے پیدا کیا، پھر اسے اندازہ پرکھا، پھر اس کی راہ آسان کر دی، پھر اس کو مردہ کیا، پھر اسے قبر میں رکھوایا

ثُمَّ إِذَا شَاءَ أَنْشَرَهُ ۝ كَلَّا لَمَّا يَقِضْ مَا أَمَرُهُ ۝ فَلِيَنْظُرِ الْإِنْسَانَ

|       |       |          |                       |            |                      |        |                  |               |              |              |
|-------|-------|----------|-----------------------|------------|----------------------|--------|------------------|---------------|--------------|--------------|
| ثُمَّ | إِذَا | شَاءَ    | أَنْشَرَهُ            | كَلَّا     | لَمَّا               | يَقِضْ | مَا              | أَمَرُهُ      | فَلِيَنْظُرِ | الْإِنْسَانَ |
| پھر   | جب    | چاہا     | اسے نکالا             | بہرگز نہیں | بھور                 | کیا    | جو               | اس کو حکم دیا | لیں چاہیے    | انسان        |
| then  | when  | He wills | He will resurrect him | not nay    | (has done) fulfilled | what   | He commanded him | Then let look | The man      |              |

پھر جب چاہا اس کو نکالا یا اس نے ہرگز نہ بھورا نہ کیا جو اس نے اس کو حکم دیا۔ لیں چاہیے کہ انسان دیکھے

إِلَى طَعَامِهِ ۝ إِنَّا صَبَبْنَا الْمَاءَ صَبًّا ۝ ثُمَّ شَقَقْنَا الْأَرْضَ شَقًّا ۝

|          |            |        |              |          |              |       |              |           |           |
|----------|------------|--------|--------------|----------|--------------|-------|--------------|-----------|-----------|
| إِلَى    | طَعَامِهِ  | إِنَّا | صَبَبْنَا    | الْمَاءَ | صَبًّا       | ثُمَّ | شَقَقْنَا    | الْأَرْضَ | شَقًّا    |
| طرف (کو) | اینا کھانا | کہ ہم  | اوپر سے ڈالا | پانی     | گرتا ہوا     | پھر   | پھاڑا (چیرا) | زمین      | پھاڑ کر   |
| at       | His food   | we     | Pour forth   | water    | In abundance | then  | We split     | The earth | In clefts |

اپنے کھانے کو، ہم نے اوپر سے گرتا ہوا پانی ڈالا، پھر زمین کو پھاڑ کر چیرا،

فَأَنْبَتْنَا فِيهَا حَبًّا ۝ وَعِنَبًا وَقَضْبًا ۝ وَزَيْتُونًا وَنَخْلًا ۝ وَحَدَائِقَ

|                      |         |           |            |                   |              |                |             |
|----------------------|---------|-----------|------------|-------------------|--------------|----------------|-------------|
| فَأَنْبَتْنَا        | فِيهَا  | حَبًّا    | وَعِنَبًا  | وَقَضْبًا         | وَزَيْتُونًا | وَنَخْلًا      | وَحَدَائِقَ |
| پھر ہم نے اگایا      | اس میں  | غلہ       | اور انگور  | اور ترکاری        | اور زیتون    | اور کھجور      | اور باغات   |
| And We cause to grow | therein | The grain | And grapes | And clover plants | And olives   | And date-palms | And gardens |

پھر ہم نے اس میں اگایا، اور انگور، اور ترکاری، اور زیتون، اور کھجور، اور باغات

عَبًّا ۝ وَفَاكِهَةٌ وَآبَا ۝ مَتَاعًا لَكُمْ ۝ وَإِلَّا نَعَامِكُمْ ۝ فَإِذَا جَاءَتِ

|                       |             |             |                               |            |                           |           |               |
|-----------------------|-------------|-------------|-------------------------------|------------|---------------------------|-----------|---------------|
| عَبًّا                | وَفَاكِهَةٌ | وَآبَا      | مَتَاعًا                      | لَكُمْ     | وَإِلَّا نَعَامِكُمْ      | فَإِذَا   | جَاءَتِ       |
| گھنے                  | اور میوہ    | اور چارہ    | فائدہ                         | تمہارے لئے | اور تمہارے چوبالوں کے لئے | پھر جب    | آئے           |
| Dense with many trees | And fruits  | And herbage | To be a provision and benefit | For you    | And for your cattle       | Then when | (there) comes |

گھنے، اور میوہ، اور چارہ، اور تمہارے اور تمہارے چوبالوں کے لئے پھر جب آئے

Part: 30 &amp; Page- 11

**80. Surah: Abasa**  
(He Frowned)**33. (Cont) As-Sâkhkhah**  
(deafening noise) comes (i.e. Day of Resurrection)**34.** That Day shall a man flee from his brother,**35.** And from his mother and his father,**36.** And from his wife and his children.**37.** Every one, that Day, will have enough concern to become indifferent of others.**38.** Some faces that Day, will be beaming (true believers),**39.** Laughing, rejoicing at good news (of Paradise).**40.** And other faces, that Day, will be dust-stained.**41.** Darkness will cover them.**42.** Such will be the *Kafarah* (disbelievers in Allâh), the *Fajarah* (wicked evil doers).**81. Surah: At-Takwir**  
(Wound round and lost it's Light)**In The Name of Allâh,**  
**The Most Beneficent,**  
**The Most Merciful.****1.** When the sun (with its spacious light) shall be folded up and its light is lost.**2.** And when the stars shall fall.**3.** And when the mountains shall vanish (like a mirage).

الصَّاحَّةُ ۳۶ يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ ۳۷ وَأُمِّهِ وَأَبِيهِ ۳۸ وَصَاحِبَتِهِ

|                      |          |            |           |      |             |                     |                |               |
|----------------------|----------|------------|-----------|------|-------------|---------------------|----------------|---------------|
| الصَّاحَّةُ          | يَوْمَ   | يَفِرُّ    | الْمَرْءُ | مِنْ | أَخِيهِ     | وَأُمِّهِ           | وَأَبِيهِ      | وَصَاحِبَتِهِ |
| کان پھوڑنے والی      | جس دن    | بھاگے      | آدمی      | سے   | اپنے بھائی، | اپنی ماں،           | اور اپنے باپ،  | اور اپنی بیوی |
| Deafening cry, shout | That day | Shall flee | A man     | from | His brother | And from his mother | And his father | And his wife  |

کان پھوڑنے والی جس دن بھاگے آدمی اپنے بھائی، اپنی ماں، اور اپنے باپ، اور اپنی بیوی سے

وَبَنِيهِ ۳۹ لِكُلِّ امْرِئٍ مِنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ يُغْنِيهِ ۴۰ وَوَجْهُهُ يَوْمَئِذٍ

|                  |              |         |          |            |                          |                                       |              |            |
|------------------|--------------|---------|----------|------------|--------------------------|---------------------------------------|--------------|------------|
| وَبَنِيهِ        | لِكُلِّ      | امْرِئٍ | مِنْهُمْ | يَوْمَئِذٍ | شَأْنٌ                   | يُغْنِيهِ                             | وَوَجْهُهُ   | يَوْمَئِذٍ |
| اور اپنے بیٹے    | واسطے ہر ایک | آدمی    | ان سے    | اُس دن     | حالت (فکر)               | اسے کافی ہوگی                         | بہت چہرے     | اُس دن     |
| And his children | For every    | man     | Of them  | That day   | (will be) enough concern | It will make him careless (of others) | (some) faces | That day   |

اور اپنے بیٹے سے۔ اس دن ان میں سے ہر ایک آدمی کو ایک نگرے جو اسے کافی ہوگا۔ اس دن بہت سے چہرے

مُسْفِرَةٌ ۴۱ ضَاحِكَةٌ مُسْتَبْشِرَةٌ ۴۲ وَوَجْهُهُ يَوْمَئِذٍ عَلَيْهَا غَبَرَةٌ ۴۳

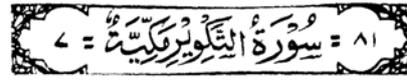
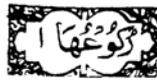
|                  |           |                        |                   |            |           |              |
|------------------|-----------|------------------------|-------------------|------------|-----------|--------------|
| مُسْفِرَةٌ       | ضَاحِكَةٌ | مُسْتَبْشِرَةٌ         | وَوَجْهُهُ        | يَوْمَئِذٍ | عَلَيْهَا | غَبَرَةٌ     |
| چمکتے            | ہنسنے     | خوشیاں مناتے           | اور بہت چہرے      | اس دن      | ان پر     | غبار         |
| (will be) bright | laughing  | Rejoicing at good news | And (other) faces | That day   | On them   | Will be dust |

چمکتے، ہنسنے اور خوشیاں مناتے ہوں گے، اور اس دن بہت سے چہروں پر غبار ہوگا

تَرَهْقَهَا قَتْرَةٌ ۴۴ أُولَئِكَ هُمُ الْكَفَرَةُ الْفَجْرَةُ ۴۵

|                 |          |             |                |                  |                |
|-----------------|----------|-------------|----------------|------------------|----------------|
| تَرَهْقَهَا     | قَتْرَةٌ | أُولَئِكَ   | هُمُ           | الْكَفَرَةُ      | الْفَجْرَةُ    |
| پھائی ہوئی      | سیاہی    | یہی لوگ     | وہ             | کانر             | گنہگار         |
| Will cover them | darkness | Such, those | They (will be) | The disbelievers | The evil-doers |

سیاہی پھائی ہوئی (ہوگی)، یہی لوگ ہیں کانر گنہگار۔



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے جو بہت مہربان، رحم کرنے والا ہے

إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ ۱ وَإِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ ۲ وَإِذَا الْجِبَالُ سُيِّرَتْ ۳

|       |           |                      |          |            |              |          |               |                     |
|-------|-----------|----------------------|----------|------------|--------------|----------|---------------|---------------------|
| إِذَا | الشَّمْسُ | كُوِّرَتْ            | وَإِذَا  | النُّجُومُ | انْكَدَرَتْ  | وَإِذَا  | الْجِبَالُ    | سُيِّرَتْ           |
| جب    | سوزج      | لیٹ دیا جائے         | اور جب   | ستارے      | مانڈیڑ جائیں | اور جب   | پہاڑ          | چلائے جائیں         |
| when  | The sun   | Would be round wound | And when | The stars  | Shall fall   | And when | The mountains | Shall be moved away |

جب سوزج لپیٹ دیا جائے، اور جب ستارے مانڈیڑ جائیں، اور جب پہاڑ چلائے جائیں،



### 81. Surah: At-Takwir (Wound round and lost Light)

4. And when the ten months pregnant she-camels shall be neglected;

5. And when the wild beasts shall be herded together;

6. And when the seas shall become as blazing Fire.

7. And when the souls shall be joined (good with the good and bad with the bad).

8. And when the female (infant) buried alive (as the pagan Arabs used to do) shall be questioned.

9. For what sin she was killed?

10. And when the scrolls of deeds (good and bad of every person) shall be laid open;

11. And when the heaven shall be stripped off (unveiled);

12. And when Hell-fire shall be kindled to fierce ablaze.

13. And when Paradise shall be brought near,

14. (Then) every person will know what he has brought (of good and evil).

15. So verily, I swear by the planets that recede

16. And by the planets that move swiftly and hide,

17. And by the night as it dissipates;

18. And by the dawn as it brightens;

19. Verily, this is the Word (this Qur'ân) of a most honourable messenger [from Allâh to the Prophet Muhammad (Peace be upon him)].

|   |                                   |                             |                            |                              |                                       |                         |                  |
|---|-----------------------------------|-----------------------------|----------------------------|------------------------------|---------------------------------------|-------------------------|------------------|
| وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ ۝ وَإِذَا الْوُحُوشُ حُشِرَتْ ۝ وَإِذَا الْبِحَارُ                               |                                   |                             |                            |                              |                                       |                         |                  |
| وَإِذَا   | الْعِشَارُ                        | عُطِّلَتْ                   | وَإِذَا                    | الْوُحُوشُ                   | حُشِرَتْ                              | وَإِذَا                 | الْبِحَارُ       |
| اور جب  | دس ماہ کی کاہن اونٹنیاں           | چھٹی پھریں                  | اور جب                     | وحشی جانور                   | اکٹھے کئے جائیں                       | اور جب                  | دریا             |
| The seas  | And when                          | Shall be gathered together  | The wild beast             | And when                     | Shall be neglected                    | The pregnant she-camels | And when         |
| اور جب دس ماہ کی کاہن اونٹنیاں چھٹی پھریں، اور جب وحشی جانور اکٹھے کئے جائیں، اور جب دریا                     |                                   |                             |                            |                              |                                       |                         |                  |
| سُجِّرَتْ ۝ وَإِذَا النُّفُوسُ زُوِّجَتْ ۝ وَإِذَا الْمَوْءِدَةُ سُيِّلَتْ ۝                                  |                                   |                             |                            |                              |                                       |                         |                  |
| سُجِّرَتْ   | وَإِذَا                           | النُّفُوسُ                  | زُوِّجَتْ                  | وَإِذَا                      | الْمَوْءِدَةُ                         | سُيِّلَتْ               |                  |
| بھڑکائے جائیں   | اور جب                            | جانیں                       | جوڑے باندھے جائیں          | اور جب                       | زندہ گاڑی ہوئی لڑکی                   | پلوچھا جائے             |                  |
| Shall be made to overflow   | And when                          | The souls                   | Shall be joined            | And when                     | The female (infant) buried alive      | Shall be questioned     |                  |
| بھڑکائے جائیں، اور جب جانوں کے جوڑے باندھے جائیں، اور جب زندہ گاڑی ہوئی (زندہ دگور) لڑکی سے پوچھا جائے        |                                   |                             |                            |                              |                                       |                         |                  |
| رَبِّ آيٍ ذَنْبٍ قُتِلَتْ ۝ وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ ۝ وَإِذَا السَّمَاءُ كُتِيتَتْ ۝                       |                                   |                             |                            |                              |                                       |                         |                  |
| رَبِّ آيٍ   | ذَنْبٍ                            | قُتِلَتْ                    | وَإِذَا                    | الصُّحُفُ                    | نُشِرَتْ                              | وَإِذَا                 | السَّمَاءُ       |
| کس  | گناہ                              | ماری گئی                    | اور جب                     | اعمال نامے                   | کھولے جائیں                           | اور جب                  | آسمان            |
| sin   | For what                          | She was killed              | And when                   | The written pages (of deeds) | Shall be laid open                    | And when                | The heaven       |
| وہ کس گناہ میں ماری گئی؟ اور جب اسمان نامے کھولے جائیں، اور جب آسمان کی کھال کھینچ لی جائے                    |                                   |                             |                            |                              |                                       |                         |                  |
| وَإِذَا الْجَحِيمُ سُعِّرَتْ ۝ وَإِذَا الْجَنَّةُ أُزْلِفَتْ ۝ عَلِمَتْ نَفْسٌ                                |                                   |                             |                            |                              |                                       |                         |                  |
| وَإِذَا   | الْجَحِيمُ                        | سُعِّرَتْ                   | وَإِذَا                    | الْجَنَّةُ                   | أُزْلِفَتْ                            | عَلِمَتْ                | نَفْسٌ           |
| اور جب  | جہنم                              | بھڑکائی جائے                | اور جب                     | جنت                          | قریب لائی جائے                        | جان لے گا               | ہر شخص           |
| And when  | Hell-fire                         | Is kindled (to fierce heat) | And when                   | Paradise                     | Shall be brought near                 | Will know               | Every person     |
| اور جب جہنم بھڑکائی جائے، اور جب جنت قریب لائی جائے - ہر شخص جان لے گا  |                                   |                             |                            |                              |                                       |                         |                  |
| مَا أَحْضَرَتْ ۝ فَلَا أُقْسِمُ بِالْخُنُوسِ ۝ الْجَوَارِ الْكُنُوسِ ۝ وَاللَّيْلِ                            |                                   |                             |                            |                              |                                       |                         |                  |
| مَا   | أَحْضَرَتْ                        | فَلَا أُقْسِمُ              | بِالْخُنُوسِ               | الْجَوَارِ                   | الْكُنُوسِ                            | وَاللَّيْلِ             |                  |
| جو کچھ  | وہ لایا                           | سو میں تم کھانا ہوں         | تجھے بٹ جانے والے          | یہ بٹ جانے والے              | چھپ جانے والے                         | اور رات                 |                  |
| what  | He has brought (of good and evil) | So verily I swear           | By the planets that recede | And by the planets           | That move swiftly and hide themselves | And by the night        |                  |
| وہ جو کچھ لایا ہے سو میں تم کھانا ہوں (نسا کے کی) تجھے بٹ جانے والے، سیدھے چلنے والے چھپ جانے والے اور رات کی |                                   |                             |                            |                              |                                       |                         |                  |
| إِذَا عَسَّسَ ۝ وَالصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ ۝ إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ۝                              |                                   |                             |                            |                              |                                       |                         |                  |
| إِذَا   | عَسَّسَ                           | وَالصُّبْحِ                 | إِذَا                      | تَنَفَّسَ                    | إِنَّهُ                               | لَقَوْلُ                | رَسُولٍ          |
| جب  | پھیل جائے                         | اور صبح                     | جب                         | دم بھرے                      | بیشک یہ                               | کلام                    | تواہد            |
| as  | It departs                        | And by the dawn             | (when) as                  | It brightens                 | Verily this                           | (is) the Word           | (of) a messenger |
| جب وہ پھیل جائے، اور صبح کی جب دم بھرے (مخودار ہو، بیشک یہ (قرآن) کلام ہے عزت والے تواہد (فرشتہ) کا           |                                   |                             |                            |                              |                                       |                         |                  |

### 81. Surah: At-Takwir (Wound round and lost Light)

20. Endued with power and highest rank with the Lord (Allâh) of the Throne.

21. Obeyed (by the angels) in the Heaven and trustworthy.

22. And (O people) your companion [(Muhammad (Peace be upon him)) is not one possessed (mad man).

23. And indeed he [Muhammad (Peace be upon him)] saw him [Jibrael (Gabriel)] in the clear horizon.

24. And neither he (Muhammad [Peace be upon him]) withholds a knowledge of the Unseen.

25. And nor it (the Qur'ân) is the word of the outcast (evil spirit) *Shaitân* (Satan).

26. Then where are you going?

27. Verily, this (the Qur'ân) is no less than a Reminder to the '*Alamîn* (all the worlds):

28. To whosoever among you who wills to walk straight,

29. And you cannot, unless (it be) that Allâh wills, The Lord of the '*Alamîn* (all that exists in the worlds).

### 82. Surah: Al-Infitar (The Cleaving)

In The Name of Allâh,  
The Most Beneficent,  
The Most Merciful.

ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ ۝ مُطَآءٍ ثَمَرًا مِّمِّنْ ۝ وَمَا صَاحِبُكُمْ

ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ مُطَآءٍ ثَمَرًا مِّمِّنْ وَمَا صَاحِبُكُمْ  
قوت والا نزدیک عرش کے مالک بلند مرتبہ سب کا مانا ہوا وہاں کا امانت دار اور تمہارے رفیق

|                |         |                      |        |             |                        |      |        |
|----------------|---------|----------------------|--------|-------------|------------------------|------|--------|
| Your companion | And not | Then/and trustworthy | obeyed | established | The Lord of the Throne | with | mighty |
|----------------|---------|----------------------|--------|-------------|------------------------|------|--------|

قوت والا عرش کے مالک کے نزدیک بلند مرتبہ سب کا مانا ہوا، وہاں کا امانت دار اور تمہارے رفیق (حضرت محمد)

بِجَنُونٍ ۝ وَلَقَدْ رَآهُ بِالْأَفْقِ الْمُبِينِ ۝ وَمَا هُوَ عَلَى الْعَيْبِ بِضَنِينٍ ۝

بِجَنُونٍ وَلَقَدْ رَآهُ بِالْأَفْقِ الْمُبِينِ وَمَا هُوَ عَلَى الْعَيْبِ بِضَنِينٍ  
دلوانے اور اس نے اس کو دیکھا کہناہ پر اور نہیں وہ غیب پر مجھل کرنے والا

|           |                 |            |       |                |                       |                |
|-----------|-----------------|------------|-------|----------------|-----------------------|----------------|
| withholds | (on) the Unseen | And not he | clear | In the horizon | And indeed he saw him | (is) a mad man |
|-----------|-----------------|------------|-------|----------------|-----------------------|----------------|

یکھ دینے نہیں اور اس نے اس کو دیکھا کہناہ پر اور نہیں وہ غیب پر مجھل کرنے والے نہیں۔

وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطَانٍ رَّجِيمٍ ۝ فَآيِنَ تَذْهَبُونَ ۝ إِنَّ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ

وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطَانٍ رَّجِيمٍ فَآيِنَ تَذْهَبُونَ إِنَّ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ  
اور نہیں کہا ہوا شیطان مردود پھر کدھر تم جا رہے ہو نہیں وہ مگر نصیحت

|            |     |               |               |            |         |            |          |                 |
|------------|-----|---------------|---------------|------------|---------|------------|----------|-----------------|
| A reminder | but | Not this (is) | You are going | Then where | Outcast | (of) Satan | The word | And not it (is) |
|------------|-----|---------------|---------------|------------|---------|------------|----------|-----------------|

اور یہ (قرآن) شیطان مردود کا کہا ہوا نہیں پھر تم کدھر جا رہے ہو یہ نہیں ہے مگر نصیحت

لِلْعَالَمِينَ ۝ لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَسْتَقِيمَ ۝ وَمَا تَشَاءُونَ

لِلْعَالَمِينَ لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَسْتَقِيمَ وَمَا تَشَاءُونَ  
تمام جہانوں کے لئے، تم میں سے جو چاہے تم سے کہ وہ سیدھا چلے اور تم نہ چاہو گے

|                      |               |    |           |           |                 |               |
|----------------------|---------------|----|-----------|-----------|-----------------|---------------|
| And not you can will | Walk straight | to | Among you | Who wills | To whom So ever | To the worlds |
|----------------------|---------------|----|-----------|-----------|-----------------|---------------|

تمام جہانوں کے لئے، تم میں سے جو بھی چاہے کہ وہ سیدھا راستہ چلے، اور تم نہ چاہو گے

إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ۝

إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ  
مگر یہ کہ جو تمام جہانوں کا رب چاہے۔

|                 |          |       |       |      |        |
|-----------------|----------|-------|-------|------|--------|
| (of) the worlds | The Lord | Allah | wills | that | unless |
|-----------------|----------|-------|-------|------|--------|

مگر یہ کہ جو تمام جہانوں کا رب چاہے۔

رُكُوعَهَا ۱

سُورَةُ الْاِنْفِطَارِ مَكِّيَّةٌ = ۸۲

آيَاتُهَا ۱۹

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے جو بہت مہربان، رحم کرنے والا ہے۔

منزل ۷

**82. Surah: Al-Infitar**

(The Cleaving)

1. When the sky is cleft asunder.

2. And when the stars are scattered.

3. And when the seas are burst forth.

4. And when the graves are turned upside down (and bring out their contents).

5. (Then) each soul will know what he has sent forward and (what he has) left behind (of good or bad deeds).

6. O man! What has beguiled you from your Lord, the Most Generous?

7. Who created you, fashioned you perfectly, and gave you due proportion.

8. In whatever form He willed, He put you together.

9. Nay! But you deny the Recompense (reward for good deeds and punishment for evil deeds).

10. But verily there are, over you angels in charge as keepers to watch you.

11. *Kirâman* (honourable) *Kâtibîn* (writing down (your deeds)).

12. They know all that you do.

13. Verily, the *Abrâr* (pious and righteous) will be in delight (Paradise).

14. And verily, the *Fujjâr* (the wicked, disbelievers and evil-doers),

إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ ۝ وَإِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَثَرَتْ ۝ وَإِذَا الْبِحَارُ

|            |            |                |           |              |                  |            |            |
|------------|------------|----------------|-----------|--------------|------------------|------------|------------|
| إِذَا      | السَّمَاءُ | انْفَطَرَتْ    | وَإِذَا   | الْكَوَاكِبُ | انْتَثَرَتْ      | وَإِذَا    | الْبِحَارُ |
| جب         | آسمان      | پھٹ جائے       | اور جب    | ستارے        | بھٹ پڑیں         | اور جب     | دریا       |
| The oceans | And when   | Have scattered | The stars | And when     | Is cleft asunder | The heaven | when       |

جب آسمان پھٹ جائے، اور جب ستارے بھٹ پڑیں، اور جب دریا

فُجِّرَتْ ۝ وَإِذَا الْقُبُورُ بُعْثِرَتْ ۝ عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ

|                      |         |              |            |                        |            |          |                 |
|----------------------|---------|--------------|------------|------------------------|------------|----------|-----------------|
| فُجِّرَتْ            | وَإِذَا | الْقُبُورُ   | بُعْثِرَتْ | عَلِمَتْ               | نَفْسٌ     | مَّا     | قَدَّمَتْ       |
| اُبل پڑیں رہیں نکلیں | اور جب  | قبریں        | کھدی جائیں | جان لے                 | ہر شخص     | کیا      | اس نے آگے بھیجا |
| It has sent forward  | what    | (every) soul | Will know  | Are turned upside down | The graves | And when | Are burst forth |

اُبل پڑیں، اور جب قبریں کھدی جائیں، ہر شخص جان لے گا اس نے آگے کیا بھیجا؟

وَأَخْرَتْ ۝ يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ ۝ الَّذِي

|                |                   |                 |                                     |           |            |                 |
|----------------|-------------------|-----------------|-------------------------------------|-----------|------------|-----------------|
| وَأَخْرَتْ     | يَا أَيُّهَا      | الْإِنْسَانُ    | مَا غَرَّكَ                         | بِرَبِّكَ | الْكَرِيمِ | الَّذِي         |
| اور نیچے چھوڑا | اے                | انسان           | کس چیز نے تجھے دھوکا دیا اپنے رب سے | کریم      | کریم       | جن نے           |
| Who            | The Most Generous | About your Lord | What made you careless              | man       | O          | And left behind |

اور نیچے (کیا) چھوڑا؟ اے انسان تجھے اپنے رب کریم کے بارے میں کس چیز نے دھوکا دیا جن نے

خَلَقَكَ فَسَوَّاكَ فَعَدَلَكَ ۝ فِي أَيِّ صُورَةٍ مَا شَاءَ رَكَّبَكَ ۝ كَلَّا

|               |                           |                               |     |               |                |                     |           |        |
|---------------|---------------------------|-------------------------------|-----|---------------|----------------|---------------------|-----------|--------|
| خَلَقَكَ      | فَسَوَّاكَ                | فَعَدَلَكَ                    | فِي | أَيِّ         | صُورَةٍ        | مَا شَاءَ           | رَكَّبَكَ | كَلَّا |
| تجھے پیدا کیا | پھر تجھے ٹھیک کیا         | پھر برابر کیا                 | میں | جس صورت       | چاہا           | تجھے جوڑ دیا        | ہرگز نہیں |        |
| Created you   | Fashioned you (perfectly) | And gave you (due) proportion | in  | Whatever form | That He willed | He put you together | nay       |        |

تجھے پیدا کیا، پھر ٹھیک کیا، پھر برابر کیا، جس صورت میں چاہا تجھے جوڑ دیا - ہرگز نہیں،

بَلْ تَكَذِّبُونَ بِالذِّينِ ۝ وَإِنَّ عَذِيبَكُمْ لَحَافِظِينَ ۝ كِرَامًا كَاتِبِينَ ۝

|      |                |                 |            |             |                 |            |              |
|------|----------------|-----------------|------------|-------------|-----------------|------------|--------------|
| بَلْ | تَكَذِّبُونَ   | بِالذِّينِ      | وَإِنَّ    | عَذِيبَكُمْ | لَحَافِظِينَ    | كِرَامًا   | كَاتِبِينَ   |
| بلکہ | تم جھٹلاتے ہو  | جزا و سزا کا دن | اور بیشک   | تم پر       | نگہبان          | عزت والے   | لکھنے والے   |
| but  | You deny/belie | The Judgement   | But verily | Over you    | (are) vigilants | honourable | Writing down |

بلکہ تم جزا و سزا کے دن (قیامت) کو جھٹلاتے ہو، اور بیشک تم پر نگہبان (مقرر) ہیں عزت والے (اعمال) لکھنے والے

يَعْلَمُونَ مَا تَفْعَلُونَ ۝ إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ۝ وَإِنَّ الْفُجَّارَ

|              |                 |        |               |              |         |            |             |
|--------------|-----------------|--------|---------------|--------------|---------|------------|-------------|
| يَعْلَمُونَ  | مَا تَفْعَلُونَ | إِنَّ  | الْأَبْرَارَ  | لَفِي        | نَعِيمٍ | وَإِنَّ    | الْفُجَّارَ |
| وہ جانتے ہیں | جو تم کرتے ہو   | بیشک   | نیک لوگ       | میں          | جنت     | اور بیشک   | گنہگار      |
| They know    | What you do     | verily | The righteous | (Will be) in | Delight | And verily | The wicked  |

جو تم کرتے ہو وہ جانتے ہیں۔ بیشک نیک لوگ جنت میں ہوں گے۔ اور بیشک گنہگار

Part: 30 &amp; Page- 15

### 82. Surah: Al-Infitar (The Cleaving)

14 (cont) will be in the blazing Fire (Hell).

15. They will enter in it the Day of Recompense,

16. And they will not be able to keep away there from (will not go out from the Hell).

17. And what will explain what the Day of Recompense is?

18. Again, what will explain what the Day of Recompense is?

19. (It will be) the Day when no person shall have power (to do) anything for another, and the Command, that Day, will be (entirely) with Allâh.

لَفِي جَحِيمٍ ۝۱۴ يَصَلُّونَهَا يَوْمَ الدِّينِ ۝۱۵ وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَائِبِينَ ۝۱۶

|              |         |                      |                            |              |            |                    |
|--------------|---------|----------------------|----------------------------|--------------|------------|--------------------|
| لَفِي        | جَحِيمٍ | يَصَلُّونَهَا        | يَوْمَ الدِّينِ            | وَمَا هُمْ   | عَنْهَا    | بِغَائِبِينَ       |
| میں          | جہنم    | ڈالے جائیں گے اس میں | روز جزا و سزا (قیامت)      | اور وہ نہیں  | اس سے      | غائب (بھاگنے والے) |
| (will be) in | Fire    | They will burn in it | On the Day (of) Recompense | And not they | There from | (will be) absent   |

جہنم میں ہوں گے۔ اس میں روز جزا و سزا (قیامت) کے دن، ڈالے جائیں گے اور وہ اس سے جدا ہونے والے نہ ہوں گے۔

وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ ۝۱۷ ثُمَّ مَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ ۝۱۸

|                             |      |                                |       |               |                    |                              |
|-----------------------------|------|--------------------------------|-------|---------------|--------------------|------------------------------|
| وَمَا أَدْرَاكَ             | مَا  | يَوْمَ الدِّينِ                | ثُمَّ | مَا أَدْرَاكَ | مَا                | يَوْمَ الدِّينِ              |
| اور تمہیں کیا خبر           | کیا  | روز جزا و سزا                  | پھر   | کیا           | تہیں خبر           | کیا                          |
| And what will make you know | what | The Day of the Recompense (is) | then  | what          | Will make you know | The Day (of) Recompense (is) |

اور تمہیں کیا خبر روز جزا و سزا کیا ہے؟ پھر تمہیں کیا خبر روز جزا و سزا کیا ہے؟

يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِنَفْسٍ شَيْئًا ۝۱۹ وَالْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ ۝۲۰

|                |                      |                 |                |          |                  |            |                    |
|----------------|----------------------|-----------------|----------------|----------|------------------|------------|--------------------|
| يَوْمَ         | لَا تَمْلِكُ         | نَفْسٌ          | لِنَفْسٍ       | شَيْئًا  | وَالْأَمْرُ      | يَوْمَئِذٍ | لِلَّهِ            |
| جس دن          | مالک نہ ہوگا         | کوئی شخص        | کسی شخص کے لئے | کچھ      | اور حکم          | اس دن      | اللہ کے لئے        |
| The Day (when) | Not shall have power | A soul (person) | For any soul   | anything | And the Decision | That Day   | Will be with Allah |

جس دن کوئی شخص کسی شخص کا مالک نہ ہوگا (کچھ بھلا نہ کر سکے گا) اس دن حکم اللہ ہی کا ہوگا۔

رُكُوعُهَا ۱

سُورَةُ الْمُطَفِّفِينَ بَيِّنَاتٌ = ۸۳

آيَاتُهَا ۳۶

### 83. Surah: Al-Mutaffifin (Those Who deal in Fraud)

In The Name of Allâh,  
The Most Beneficent,  
The Most Merciful.

1. Woe to Al-Mutaffifin /defaulters (those who give less in measure and weight),

2. Those who, when they have to receive by measure from men, demand full measure,

3. And when they have to give by measure or weight to others, give less than due.

4. Do they not think that they,

اللہ کے نام سے جو بہت مہربان، اور رحم کرنے والا ہے

وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِينَ ۝۱ الَّذِينَ إِذَا أَكْتَالُوا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ ۝۲

|        |  |           |                              |           |          |                          |
|--------|--|-----------|------------------------------|-----------|----------|--------------------------|
| وَيْلٌ | لِّلْمُطَفِّفِينَ  | الَّذِينَ | إِذَا أَكْتَالُوا            | عَلَى     | النَّاسِ | يَسْتَوْفُونَ            |
| خرابی  | کمی کرنے والوں کے لئے  | وہ جو کہ  | جب ماپ کر لیں                | برو سے)   | لوگ      | پورا پورا بھر لیں        |
| woe    | To Al-Mutaffifin (those who give less in measure and weight) | Those who | When they receive by measure | From (on) | men      | They demand full measure |

خرابی ہے کمی کرنے والوں کے لئے، جو (لوگوں سے) ماپ کر لیں تو پورا بھر کر لیں،

وَإِذَا كَالُوهُمْ أَوْ وَزَنُوهُمْ يُخْسِرُونَ ۝۳ أَلَا يَظُنُّ أُولَٰئِكَ أَنَّهُمْ

|          |                      |                  |                                |                         |          |            |           |
|----------|----------------------|------------------|--------------------------------|-------------------------|----------|------------|-----------|
| وَإِذَا  | كَالُوهُمْ           | أَوْ وَزَنُوهُمْ | يُخْسِرُونَ                    | أَلَا                   | يَظُنُّ  | أُولَٰئِكَ | أَنَّهُمْ |
| اور جب   | ماپ کر دیں           | وہ               | یا تول کر دیں                  | گھا کر دیں              | کیا نہیں | خیال کرتے  | یہ لوگ    |
| And when | They give by measure | To them          | Or they give by weight to them | They give less than due | Do not   | think      | they      |

اور جب (دوسروں کو) ماپ کر یا تول کر دیں تو گھا کر دیں۔ کیا یہ لوگ خیال نہیں کرتے کہ وہ

منزل  
۷

Part: 30 & Page- 16

**83.Surah: Al-Mutaffifin**  
(Those Who deal in Fraud)

4 (cont) will be resurrected (for reckoning)?

5. On a Mighty Day,

6. The Day when (all) mankind will stand before the Lord of the 'Alamîn (worlds)

7. Nay! Truly, the Record (writing of the deeds) of the *Fujjâr* (disbelievers, evil-doers and wicked) is (preserved) in *Sijjîn*.

8. And what will make you know what *Sijjîn* is?

9. A Register fully inscribed.

10. Woe, that Day, to those who deny Allâh,

11. Those who deny the Day of Recompense.

12. And none can deny it except every transgressor beyond bounds, (in disbelief, oppression and disobedience of Allâh), the sinner!

13. When Our Verses (of the Qur'ân) are recited to him he says: "Tales of the ancients!"

14. Nay! But on their hearts is the *Rân* (covering of sins and evil deeds) which they have earned.

15. Nay! Most surely, they (evil-doers) will be veiled from seeing their Lord that Day.

|   |          |         |                |            |          |                 |                 |
|---|----------|---------|----------------|------------|----------|-----------------|-----------------|
| مَبْعُوثُونَ ۲ لَيَوْمٍ عَظِيمٍ ۵ يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ۶ |          |         |                |            |          |                 |                 |
| مَبْعُوثُونَ  | لَيَوْمٍ | عَظِيمٍ | يَوْمَ         | يَقُومُ    | النَّاسُ | لِرَبِّ         | الْعَالَمِينَ   |
| اٹھائے جانے والے ہیں  | ایک دن   | بڑا     | دن             | کھڑے ہوئے  | لوگ      | رب کے سامنے     | تمام جہان       |
| (will be) resurrected   | On a Day | Great   | The Day (when) | Will stand | mankind  | Before the Lord | (of) the worlds |

اٹھائے جانے والے، ہیں ایک بڑے دن، جس دن لوگ کھڑے ہوں گے تمام جہانوں کے رب کے سامنے۔

|  |       |            |                          |         |          |          |                    |                  |
|--|-------|------------|--------------------------|---------|----------|----------|--------------------|------------------|
| كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْفُجَّارِ لَفِي سِجِّينَ ۷ وَمَا أَدْرَاكَ مَا سِجِّينَ ۸ |       |            |                          |         |          |          |                    |                  |
| كَلَّا   | إِنَّ | كِتَابَ    | الْفُجَّارِ              | لَفِي   | سِجِّينَ | وَمَا    | أَدْرَاكَ          | مَا سِجِّينَ     |
| ہرگز نہیں  | بیشک  | اعمال نامہ | بدکار                    | البتہ   | سجین     | اور کیا  | خبر ہے             | کیا ہے سجین      |
| nay  | truly | record     | (of) the sinners, wicked | (is) in | Sijjin   | And what | Will make you know | What (is) Sijjin |

ہرگز نہیں! بیشک بدکاروں کا اعمال نامہ سجین میں ہے۔ اور تجھے کیا خبر سجین کیا ہے؟

|   |            |        |            |                      |           |             |
|---|------------|--------|------------|----------------------|-----------|-------------|
| كِتَابٌ مَّرْقُومٌ ۹ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ۱۰ الَّذِينَ يَكْذِبُونَ |            |        |            |                      |           |             |
| كِتَابٌ   | مَّرْقُومٌ | وَيْلٌ | يَوْمَئِذٍ | لِّلْمُكَذِّبِينَ    | الَّذِينَ | يَكْذِبُونَ |
| ایک دفتر  | لکھا ہوا   | خرابی  | اس دن      | جھٹلانے والوں کے لئے | جو لوگ    | جھٹلاتے ہیں |
| A Register  | inscribed  | woe    | That Day   | To those who deny    | those     | Who deny    |

ایک لکھا ہوا دفتر (نوشتہ) اس دن خرابی ہے جھٹلانے والوں کے لئے، جو لوگ جھٹلاتے ہیں

|  |                   |       |              |                            |         |                |                          |
|--|-------------------|-------|--------------|----------------------------|---------|----------------|--------------------------|
| بِیَوْمِ الدِّينِ ۱۱ وَمَا يَكْذِبُ بِهِ إِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ ۱۲ إِذَا تُتْلَىٰ |                   |       |              |                            |         |                |                          |
| بِیَوْمِ الدِّينِ  | وَمَا يَكْذِبُ    | بِهِ  | إِلَّا كُلُّ | مُعْتَدٍ                   | أَثِيمٍ | إِذَا تُتْلَىٰ | رُوِيَ جِزَاؤُ سَازِئِهِ |
| روز جزا و سزا کو   | اور نہیں جھٹلاتا  | اس کو | مگر ہر       | ہر سب سے بڑھ جانے والا     | گنہگار  | جب پڑھی جائے   | پڑھی جائے                |
| The Day (of) Recompense  | And none can deny | it    | Every        | Transgressor beyond bounds | sinner  | when           | Are recited              |

روز جزا و سزا کو۔ اور اسے نہیں جھٹلاتا مگر ہر سب سے بڑھ جانے والا گنہگار، جب پڑھی جاتی ہیں

|  |             |         |            |                   |           |      |  |                    |
|--|-------------|---------|------------|-------------------|-----------|------|--|--------------------|
| عَلَيْهِ ائْتِنَا قَالَ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ۱۳ كَلَّا بَلْ رَانَ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ |             |         |            |                   |           |      |  |                    |
| عَلَيْهِ   | ائْتِنَا    | قَالَ   | أَسَاطِيرُ | الْأَوَّلِينَ     | كَلَّا    | بَلْ | رَانَ                                      | عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ |
| اس پر  | ہماری آیتیں | کہے     | کہانیاں    | پہلے              | ہرگز نہیں | بلکہ | زنگ پڑ گیا ہے                              | ان کے دل           |
| To him   | Our Verses  | He says | tales      | (of) the ancients | nay       | but  | (is) Ran (covering of sins and evil deeds) | on Their hearts    |

اس پر ہماری آیتیں تو کہے یہ پہلوں کی کہانیاں ہیں۔ ہرگز نہیں، بلکہ زنگ پڑ گیا ہے ان کے دلوں پر

|   |                   |             |             |           |            |           |                  |                   |       |
|---|-------------------|-------------|-------------|-----------|------------|-----------|------------------|-------------------|-------|
| مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۱۴ كَلَّا إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَمَحْجُوبُونَ ۱۵ ثُمَّ |                   |             |             |           |            |           |                  |                   |       |
| مَا   | كَانُوا           | يَكْسِبُونَ | كَلَّا      | إِنَّهُمْ | عَنْ       | رَبِّهِمْ | يَوْمَئِذٍ       | لَمَحْجُوبُونَ    | ثُمَّ |
| جو  | وہ                | کمانے تھے   | ہرگز نہیں   | بیشک      | سے         | اپنا رب   | اس دن            | روک دیئے جائیں گے | پھر   |
| which   | They used to earn | nay         | Surely they | from      | Their Lord | That Day  | (will be) veiled | then              |       |

جو وہ کمانے تھے۔ ہرگز نہیں، وہ اس دن اپنے رب سے روک دیئے جائیں گے۔ پھر

### 83.Surah: Al-Mutaffifin (Those Who deal in Fraud)

16. Then, verily they will indeed enter the fire of Hell.

17. Then, it will be said to them: "This is what you did reject"

18. Nay! Verily, the Record (writing of the deeds) of *Al-Abrâr* (the pious and the righteous), is (preserved) in 'Illiyûn.

19. And what will make you know what 'Illiyûn is?

20. A Register fully inscribed (of good deeds).

21. To which bear witness those nearest (to Allâh, i.e. the angels).

22. Verily, *Al-Abrâr* (the pious who fear Allâh and righteous) will be in bliss (Paradise).

23. On thrones, looking (at all things).

24. You will recognise in their faces the brightness of bliss.

25. They will be given to drink pure wine sealed.

26. The seal thereof (that wine) will be the smell of musk, and for this let (all) those who aspire its aspiration (i.e. hasten earnestly to the obedience of Allâh).

27. It (that wine) will be mixed with *Tasnîm*.

28. A spring whereof drink those nearest to Allâh.

29. Verily! (During the worldly life) those who committed sins,

إِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِيمِ ۖ ثُمَّ يُقَالُ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ۗ

|           |                |             |       |            |                 |          |               |                  |               |
|-----------|----------------|-------------|-------|------------|-----------------|----------|---------------|------------------|---------------|
| إِنَّهُمْ | لَصَالُوا      | الْجَحِيمِ  | ثُمَّ | يُقَالُ    | هَذَا           | الَّذِي  | كُنْتُمْ      | بِهِ             | تُكَذِّبُونَ  |
| بیشک وہ   | داخل ہو نیوالے | جہنم        | پھر   | کہا جائیگا | یہ              | وہ جو کہ | تم تھے        | اس کو            | تم جھوٹ جانتے |
| deny      | (it)           | You used to | (is)  | this       | It will be said | then     | (in) the Hell | Indeed will burn | Verily they   |

بیشک وہ جہنم میں داخل ہونے والے ہیں۔ پھر کہا جائے گا یہ وہی ہے جس کو تم جھوٹ جانتے تھے۔

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْأَبْرَارِ لَفِي عِلِّيِّينَ ۗ وَمَا أَدْرَاكَ مَا عِلِّيُّونَ ۗ

|            |                   |                    |              |         |                     |                    |           |        |             |
|------------|-------------------|--------------------|--------------|---------|---------------------|--------------------|-----------|--------|-------------|
| كَلَّا     | إِنَّ             | كِتَابَ            | الْأَبْرَارِ | لَفِي   | عِلِّيِّينَ         | وَمَا              | أَدْرَاكَ | مَا    | عِلِّيُّونَ |
| ہرگز نہیں  | بیشک              | اعمال نامہ         | نیک لوگ      | النہیں  | علیین               | اور کیا            | تھے خبر   | کیا    | علیین       |
| A Register | What (is) Illiyun | Will make you know | And what     | Illiyin | (will be) indeed in | (of) the Righteous | Record    | verily | nay         |

ہرگز نہیں، بیشک نیک لوگوں کا اعمال نامہ علیین میں ہے۔ اور تھے کیا خبر علیین کیا ہے؟ ایک دفتر ہے

مَرْفُوعٌ ۖ يُشْهَدُ الْمَقْرَبُونَ ۗ إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ۗ عَلَى الْأَرَائِكِ يَنْظُرُونَ ۗ

|           |            |                |                      |               |                     |                          |                       |              |               |
|-----------|------------|----------------|----------------------|---------------|---------------------|--------------------------|-----------------------|--------------|---------------|
| مَرْفُوعٌ | يُشْهَدُ   | الْمَقْرَبُونَ | إِنَّ                | الْأَبْرَارَ  | لَفِي               | نَعِيمٍ                  | عَلَى                 | الْأَرَائِكِ | يَنْظُرُونَ   |
| لکھا ہوا  | دیکھتے ہیں | نزدیک والے     | بیشک                 | نیک بندے      | البتہ نعمت آرام میں | پر                       | نخت رجب               | پر           | دیکھتے ہوں گے |
| looking   | thrones    | on             | (will be) in Delight | The righteous | verily              | Those nearest (to Allah) | To which bear witness | inscribed    |               |

لکھا ہوا (اسے) دیکھتے ہیں (اللہ کے) مقرب نزدیک والے) بیشک نیک بندے آرام میں تختوں (سندوں) پر دیکھتے ہوں گے،

تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيمِ ۗ يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيقٍ مَخْمُومٍ ۗ

|              |           |             |                             |              |                     |             |           |                    |
|--------------|-----------|-------------|-----------------------------|--------------|---------------------|-------------|-----------|--------------------|
| تَعْرِفُ     | فِي       | وُجُوهِهِمْ | نَضْرَةَ                    | النَّعِيمِ   | يُسْقَوْنَ          | مِنْ        | رَحِيقٍ   | مَخْمُومٍ          |
| تو پہچان لگا | میں       | ان کے چہرے  | تروقنازگی                   | نعمت کی      | انہیں پلائی جاتی ہے | سے          | خالص شراب | سر بہر             |
| sealed       | Pure wine | From/of     | They will be given to drink | (of) delight | The brightness      | Their faces | In        | You will recognise |

تو ان کے چہروں پر نعمت کی تروقنازگی پائے گا۔ انہیں پلائی جاتی ہے خالص شراب، سر بہر،

خِتْمُهُ مِسْكٌ ۗ وَفِي ذَلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُونَ ۗ وَفِرَاجُهُ مِنْ

|            |                           |                          |            |                 |                   |                         |                  |
|------------|---------------------------|--------------------------|------------|-----------------|-------------------|-------------------------|------------------|
| خِتْمُهُ   | مِسْكٌ                    | وَفِي                    | ذَلِكَ     | فَلْيَتَنَافَسِ | الْمُتَنَافِسُونَ | وَفِرَاجُهُ             | مِنْ             |
| اُس کی مہر | مُشک                      | اور میں                  | اس         | چاہیے رغبت کریں | رغبت کرنے والے    | اس کی آمیزش             | سے               |
| from       | And its mixture (will be) | Those who want to strive | Let strive | this            | And for           | (will be) smell of musk | The last thereof |

اس کی مہر مُشک پر جمی ہوئی اور چاہیے کہ رغبت کرنے والے اس میں رغبت کریں۔ اور اس میں آمیزش ہے

تَسْنِيمٍ ۗ عَيْنًا يُشْرَبُ بِهَا الْمَقْرَبُونَ ۗ إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا

|                      |          |          |                        |                |            |           |                  |
|----------------------|----------|----------|------------------------|----------------|------------|-----------|------------------|
| تَسْنِيمٍ            | عَيْنًا  | يُشْرَبُ | بِهَا                  | الْمَقْرَبُونَ | إِنَّ      | الَّذِينَ | أَجْرَمُوا       |
| تسنیم                | ایک چشمہ | پیتے ہیں | اس سے                  | مقرب           | بیشک       | وہ لوگ جو | جرم کیا انہوں نے |
| Who committed crimes | those    | verily   | Those nearest to Allah | whereof        | Will drink | A spring  | Tasnim           |

"تسنیم" کی یہ ایک چشمہ ہے جس سے مقرب پینے، میں بیشک جن لوگوں نے جرم کیا انہوں نے

### 83.Surah: Al-Mutaffifin (Those Who deal in Fraud)

29 (cont) used to laugh at those who believed.

30. And whenever they passed by them, used to wink at each other (in mockery).

31. And when they returned to their own people, they would return jesting.

32. And when they saw them, they said: "Verily! These have indeed gone astray!"

33. But they (disbelievers, sinners) were not sent as watchers over them (the believers).

34. But on this Day (the Day of Resurrection) those who believe will laugh at the disbelievers.

35. On (high) thrones, commanding a sight (of all things).

36. Have not the disbelievers been paid back (fully) for what they did?

### 84.Surah: Al-Inshiqaq (The Splitting Asunder)

In The Name of Allâh,  
The Most Beneficent,  
The Most Merciful.

1. When the sky is split asunder,

2. And listens and obeys its Lord, and it must do so;

3. And when the earth is stretched forth,

كَانُوا مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا يَصْحَكُونَ ۚ وَإِذَا مَرُّوا بِهِمْ يَتَغَامَزُونَ ۚ وَإِذَا

|              |      |                      |         |             |         |         |             |                |          |
|--------------|------|----------------------|---------|-------------|---------|---------|-------------|----------------|----------|
| كَانُوا      | مِنَ | الَّذِينَ            | آمَنُوا | يَصْحَكُونَ | وَإِذَا | مَرُّوا | بِهِمْ      | يَتَغَامَزُونَ | وَإِذَا  |
| وہ تھے       | سے   | جو ایمان لائے (مومن) | ہنستے   | اور جب      | گزرتے   | ان سے   | آنکھ مارتے  | اور جب         | And when |
| They used to | at   | Those who            | laugh   | And         | They    | By      | They        | They           | And      |
| used to      |      | believed             |         | whenever    | passed  | them    | wink one to | another        |          |

وہ مومنوں پر ہنستے تھے۔ اور جب ان سے ہو کر گزرتے تو آنکھ مارتے۔ اور جب

انْقَلَبُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ انْقَلَبُوا فَكِهِينَ ۚ وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ هَٰؤُلَاءِ

|             |        |              |             |           |         |            |         |        |            |
|-------------|--------|--------------|-------------|-----------|---------|------------|---------|--------|------------|
| انْقَلَبُوا | إِلَىٰ | أَهْلِهِمْ   | انْقَلَبُوا | فَكِهِينَ | وَإِذَا | رَأَوْهُمْ | قَالُوا | إِنَّ  | هَٰؤُلَاءِ |
| وہ لوٹتے    | طرف    | اپنے گھروالے | لوٹتے       | ہنستے     | جب      | دیکھتے     | کہتے    | بیشک   | یہ لوگ     |
| They        | To     | Their own    | They        | jesting   | And     | They       | They    | these  | these      |
| returned    |        | people       | would       | when      | when    | saw        | said    | verily | verily     |
|             |        |              | return      |           |         | them       | them    |        |            |

وہ اپنے گھروالوں کی طرف لوٹتے تو ہنستے (بائیں باتے) لوٹتے۔ اور جب انہیں دیکھتے تو کہتے بیشک یہ لوگ

لَضَالُّونَ ۚ وَمَا أُرْسِلُوا عَلَيْهِمْ حَافِظِينَ ۚ فَالْيَوْمَ الَّذِينَ آمَنُوا مِنَ الْكُفَّارِ

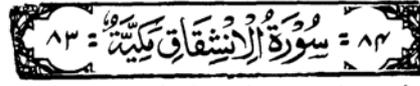
|             |                    |            |            |            |             |           |         |              |              |
|-------------|--------------------|------------|------------|------------|-------------|-----------|---------|--------------|--------------|
| لَضَالُّونَ | وَمَا              | أُرْسِلُوا | عَلَيْهِمْ | حَافِظِينَ | فَالْيَوْمَ | الَّذِينَ | آمَنُوا | مِنَ         | الْكَفَّارِ  |
| گمراہ (جمع) | اور نہیں بھیجے گئے | ان پر      | نگہبان     | پس آج      | ایمان والے  | سے        | دیرا    | کافر جمع     | کافر جمع     |
| Indeed      | But                | Over       | (as)       | But        | at          | Those     | who     | The          | The          |
| gone        | not                | them       | watchers   | this       | Those       | who       | believe | disbelievers | disbelievers |
| astray      | they               | had        |            | Day        | who         | believe   |         |              |              |
|             | been               | sent       |            |            |             |           |         |              |              |
|             | been               |            |            |            |             |           |         |              |              |

گمراہ ہیں، اور وہ ان پر نگہبان بنا کر نہیں بھیجے گئے۔ پس آج ایمان والے کافروں پر

يَصْحَكُونَ ۚ عَلَىٰ الْأَرَائِكِ يَنْظُرُونَ ۚ هَلْ تُؤْتِبُ الْكُفَّارَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ

|             |        |              |             |              |              |             |       |          |             |
|-------------|--------|--------------|-------------|--------------|--------------|-------------|-------|----------|-------------|
| يَصْحَكُونَ | عَلَىٰ | الْأَرَائِكِ | يَنْظُرُونَ | هَلْ         | تُؤْتِبُ     | الْكَفَّارَ | مَا   | كَانُوا  | يَفْعَلُونَ |
| ہنستے ہیں   | پر     | تخت          | دیکھتے ہیں  | کیا          | بدلہ دیا گیا | کافر جمع    | جو وہ | کرتے تھے | کرتے تھے    |
| Will        | on     | thrones      | look        | Are          | The          | For         | what  | they     | they        |
| laugh       |        |              | not         | disbelievers | paid         | did         | they  | used     | used        |
|             |        |              | to          |              |              |             |       |          |             |

ہنستے ہیں تختوں (مہروں) پر بیٹھ دیکھتے ہیں۔ کافروں نے اب بدلہ پایا ہے جیسا کہ وہ کرتے تھے۔



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے جو بہت مہربان، رحم کرنے والا ہے

إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ ۙ وَأَذْنَتْ لِرَبِّهَا وَحَقَّتْ ۙ وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ ۙ

|       |            |             |              |            |                 |         |           |                  |
|-------|------------|-------------|--------------|------------|-----------------|---------|-----------|------------------|
| إِذَا | السَّمَاءُ | انشَقَّتْ   | وَأَذْنَتْ   | لِرَبِّهَا | وَحَقَّتْ       | وَإِذَا | الْأَرْضُ | مُدَّتْ          |
| جب    | آسمان      | پھٹ جائے گا | اور سن لے گا | اپنے رب کا | اور اسی لائن ہے | اور جب  | زمین      | پھیلا دی جائے گی |
| when  | The        | Is          | And          | To         | And             | And     | The       | Is               |
|       | heaven     | split       | it           | its        | it              | when    | earth     | stretched        |
|       |            | asunder     | must         | Lord       | must            |         |           | forth            |
|       |            |             | do           |            | do              |         |           |                  |

جب آسمان پھٹ جائے گا اور وہ اپنے رب کا حکم سن لے گا اور وہ اسی لائن ہے، اور جب زمین پھیلا دی جائے گی

### 84.Surah: Al-Inshiqaq (The Splitting Asunder)

4. And has cast out all that was in it and became empty,

5. And listens and obeys its Lord, and it must do so;

6. O man! Verily, you are toiling laboriously towards your Lord (with your deeds and actions), a sure returning, so you will meet (i.e. the results of your deeds which you did).

7. Then, whoever is given his Record in his right hand,

8. He surely will receive an easy reckoning,

9. And will return to his family rejoicing!

10. But whosoever is given his Record behind his back,

11. He will invoke (his) destruction,

12. And shall enter a blazing Fire, and made to taste its burning.

13. Verily, he did go about among his people in joy!

14. Verily, he thought that he would never have to return (to Us)!

15. Nay! Verily, his Lord has been ever watchful of him!

16. So I swear by the afterglow of sunset;

17. And by the night and whatever it gathers in its darkness;

18. And by the moon,

وَالْقَتَّ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ ۝٢ وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ۝٣ يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ

|                  |            |                     |                |            |                 |              |              |
|------------------|------------|---------------------|----------------|------------|-----------------|--------------|--------------|
| وَالْقَتَّ       | مَا فِيهَا | وَتَخَلَّتْ         | وَأَذِنَتْ     | لِرَبِّهَا | وَحُقَّتْ       | يَا أَيُّهَا | الْإِنْسَانُ |
| اور نکال ڈالے گی | جو اس میں  | اور خالی ہو جائے گی | اور سن لے گا   | اپنے رب کا | اور اسی لائق ہے | اے           | انسان        |
| And cast out     | All that   | And became          | And listens to | Its Lord   | And it must     | O            | man          |
| (was) in it      | empty      | and obeys           | do so          |            |                 |              |              |

اور جو کچھ اس میں ہے وہ لے نکال ڈالے گی، اور خالی ہو جائے گی، اور اپنے رب کا حکم، سن لے گی اور اسی لائق ہے، اے انسان

إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَىٰ رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلَاقِيهِ ۝٤ فَمَا مَنَّٰ مِنْ أَوْتَىٰ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ ۝٥

|         |          |                   |         |         |                          |              |      |          |                |                      |
|---------|----------|-------------------|---------|---------|--------------------------|--------------|------|----------|----------------|----------------------|
| إِنَّكَ | كَادِحٌ  | إِلَىٰ            | رَبِّكَ | كَدْحًا | فَمُلَاقِيهِ             | فَمَا مَنَّٰ | مِنْ | أَوْتَىٰ | كِتَابَهُ      | بِيَمِينِهِ          |
| بیشک    | تو       | تکلیف اٹھانے والا | طرف     | اپنا رب | خوب تکلیف اٹھانے والا ہے | پس           | جو   | دیا گیا  | اسکا امان نامہ | اس کے دائیں ہاتھ میں |
| Verily  | Are      | towards           | Very    | Your    | (you) will               | Then         | Him  | Will     | His            | In his right hand    |
| you     | exerting |                   | hard    | Lord    | meet Him                 | as for       | who  | be given | Record         |                      |

بیشک تو اپنے رب کی طرف (بہنچنے میں) خوب تکلیف اٹھانے والا ہے پھر اسکو ملنا ہے پس جس کو اس کا امان نامہ اس کے دائیں ہاتھ میں دیا گیا

فَسَوْفَ يُحَاسِبُ حِسَابًا يَسِيرًا ۝٦ وَيُنْقَلِبُ إِلَىٰ أَهْلِهِ مَسْرُورًا ۝٧ وَأَمَّا

|             |           |                  |          |              |        |          |            |          |
|-------------|-----------|------------------|----------|--------------|--------|----------|------------|----------|
| فَسَوْفَ    | يُحَاسِبُ | حِسَابًا         | يَسِيرًا | وَيُنْقَلِبُ | إِلَىٰ | أَهْلِهِ | مَسْرُورًا | وَأَمَّا |
| پس          | عنقریب    | حساب لیا جائے گا | آسان     | اور لوٹے گا  | طرف    | اپنے اہل | خوش خوش    | اور وہ   |
| Surely will | He be     | A                | easy     | And will     | to     | His      | Happy,     | but      |
| reckoned    | reckoned  | reckoning        | return   | glad         | family | to       | return     |          |

پس اس سے عنقریب آسان حساب لیا جائے گا، اور وہ اپنے اہل کی طرف خوش خوش لوٹے گا۔ اور

مَنْ أَوْتَىٰ كِتَابَهُ وَرَاءَ ظَهْرِهِ ۝٨ فَسَوْفَ يَدْعُوا ثُبُورًا ۝٩ وَيَصْلَىٰ سَعِيرًا ۝١٠

|              |             |                 |         |           |           |          |             |               |          |
|--------------|-------------|-----------------|---------|-----------|-----------|----------|-------------|---------------|----------|
| مَنْ         | أَوْتَىٰ    | كِتَابَهُ       | وَرَاءَ | ظَهْرِهِ  | فَسَوْفَ  | يَدْعُوا | ثُبُورًا    | وَيَصْلَىٰ    | سَعِيرًا |
| جو           | دیا گیا     | اس کا امان نامہ | پچھے    | اس کی پشت | پس عنقریب | مانگے گا | موت         | اور داخل ہوگا | آگ       |
| In a blazing | And burn    | (for)           | He      | Will      | His back  | behind   | His         | Is            | Who      |
| Fire         | destruction | destroy         | invoke  | Will      | Record    | given    | So-<br>ever |               |          |

جس کو اس کا امان نامہ اس کی پیٹھ پیچھے سے دیا گیا، وہ عنقریب موت مانگے گا، اور جہنم میں داخل ہوگا۔

إِنَّهُ كَانَ فِي أَهْلِهِ مَسْرُورًا ۝١١ إِنَّهُ ظَنَّ أَنْ لَنْ يَحُورَ ۝١٢ بَلَىٰ إِنَّ رَبَّهُ

|         |       |     |          |            |           |         |         |         |         |        |       |            |
|---------|-------|-----|----------|------------|-----------|---------|---------|---------|---------|--------|-------|------------|
| إِنَّهُ | كَانَ | فِي | أَهْلِهِ | مَسْرُورًا | إِنَّهُ   | ظَنَّ   | أَنْ    | لَنْ    | يَحُورَ | بَلَىٰ | إِنَّ | رَبَّهُ    |
| بیشک    | وہ    | تھا | میں      | اپنے اہل   | خوش و خرم | بیشک    | اس      | گمان    | کیا     | کہ     | ہرگز  | نہ لوٹے گا |
| Verily  | he    | was | among    | His        | Verily    | he      | thought | that    | Never   | he     | would | come       |
| he      | been  | in  | joy      | people     | he        | thought | that    | thought | he      | would  | come  | back       |

بیشک وہ اپنے اہل میں خوش و خرم تھا۔ اس نے گمان کیا تھا کہ وہ ہرگز نہ لوٹے گا۔ کیوں نہیں؟ اس کا رب بیشک

كَانَ بِهِ بَصِيرًا ۝١٣ فَلَا أُقْسِمُ بِالشَّفَقِ ۝١٤ وَاللَّيْلِ وَمَا وَسَقَ ۝١٥ وَالْقَمَرِ إِذَا

|       |         |             |          |          |             |             |           |        |             |        |      |
|-------|---------|-------------|----------|----------|-------------|-------------|-----------|--------|-------------|--------|------|
| كَانَ | بِهِ    | بَصِيرًا    | فَلَا    | أُقْسِمُ | بِالشَّفَقِ | وَاللَّيْلِ | وَمَا     | وَسَقَ | وَالْقَمَرِ | إِذَا  |      |
| تھا   | اس کو   | دیکھنے والا | سو میں   | قسم      | کھاتا ہوں   | شام کی سرخی | اور رات   | اور جو | سمٹ         | آتی ہے |      |
| when  | And the | It gathers  | And      | And      | By the      | So I swear  | beholding | At     | Has         | been   |      |
| the   | moon    | in its      | whatever | the      | afterglow   | of sunset   | darkness  | night  | of sunset   | him    | been |

اے دیکھتا تھا۔ سو میں قسم کھاتا ہوں، شام کی سرخی کی اور رات کی اور جو اس میں سمٹ آتی ہے اور چاند کی جب

### 84.Surah: Al-Inshiqaq (The Splitting Asunder)

18 (cont) in its fullness.

19. You shall certainly travel from stage to stage (in this life and in the Hereafter).

20. What is the matter with them that they believe not?

21. And when the Qur'ân is recited to them, they fall not prostrate.

22. But, (on the contrary), the unbelievers reject (the Quran and Muhammad peace be upon him).

23. And Allâh knows best what they hide.

24. So announce to them a painful torment.

25. Except those who believe and do righteous deeds, for them is a reward that will never come to an end (i.e. Paradise).

### 85.Surah: Al-Buruj (The Big Stars)

In The Name of Allâh,  
The Most Beneficent,  
The Most Merciful.

1. By the sky, (displaying) the towering constellation,

2. And by the Promised Day (i.e. the Day of Resurrection).

3. And by the bearer of witness, and the subject of the witness;

اَسْقُ ۱۸ لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَن طَبِقٍ ۱۹ فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ۲۰

|                   |                            |             |       |                    |           |                    |                 |
|-------------------|----------------------------|-------------|-------|--------------------|-----------|--------------------|-----------------|
| اَسْقُ            | لَتَرْكَبُنَّ              | طَبَقًا     | عَن   | طَبِقٍ             | فَمَا     | لَهُمْ             | لَا يُؤْمِنُونَ |
| وہ مکمل ہو جائے   | تم کو ضرور چڑھنا ہے        | ایک طبقہ سے | درجہ  | سو کیا             | انہیں     | وہ ایمان نہیں لاتے |                 |
| It is at the full | You shall certainly travel | from        | stage | What is the matter | With them | Not they believe   |                 |

وہ مکمل ہو جائے، تم کو درجہ بدرجہ ضرور چڑھنا ہے۔ سو انہیں کیا ہو گیا ہے کہ وہ ایمان نہیں لاتے؟

وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنُ لَا يَسْجُدُونَ ۲۱ بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا

|          |              |            |            |                         |      |                            |
|----------|--------------|------------|------------|-------------------------|------|----------------------------|
| وَإِذَا  | قُرِئَ       | عَلَيْهِمُ | الْقُرْآنُ | لَا يَسْجُدُونَ         | بَلِ | الَّذِينَ كَفَرُوا         |
| اور جب   | پڑھا جاتا ہے | ان پر      | قرآن       | وہ سجدہ نہیں کرتے       | بلکہ | جن لوگوں نے کفر کیا (منکر) |
| And when | Is recited   | To them    | The Quran  | Not they fall prostrate | nay  | Those who disbelieve       |

اور جب ان پر قرآن پڑھا جاتا ہے تو وہ سجدہ نہیں کرتے، بلکہ جن لوگوں نے کفر کیا (منکر)

يُكذِّبُونَ ۲۲ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ ۲۳ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ۲۴

|                |           |              |                  |                      |           |         |
|----------------|-----------|--------------|------------------|----------------------|-----------|---------|
| يُكذِّبُونَ    | وَاللَّهُ | أَعْلَمُ     | بِمَا يُوعُونَ   | فَبَشِّرْهُمْ        | بِعَذَابٍ | أَلِيمٍ |
| وہ جھٹلاتے ہیں | اور اللہ  | خوب جانتا ہے | جو بھر رکھتے ہیں | سو انہیں خوشخبری سنا | عذاب کی   | دردناک  |
| deny           | And Allah | knows best   | what They gather | So announce to them  | A torment | painful |

وہ جھٹلاتے ہیں، اور اللہ خوب جانتا ہے جو وہ (دلوں میں) بھر رکھتے ہیں، سو انہیں دردناک عذاب کی خوشخبری سنا

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ۲۵

|        |                   |                      |                 |          |               |                  |
|--------|-------------------|----------------------|-----------------|----------|---------------|------------------|
| إِلَّا | الَّذِينَ آمَنُوا | وَعَمِلُوا           | الصَّالِحَاتِ   | لَهُمْ   | أَجْرٌ        | غَيْرُ مَمْنُونٍ |
| سوائے  | جو لوگ ایمان لائے | اور انہوں نے کام کئے | اچھے            | ان کیلئے | اجر           | نہ ختم ہونے والا |
| except | Those who believe | And do               | Righteous deeds | For them | (is) a reward | Never ending     |

سوائے ان لوگوں کے جو ایمان لائے اور انہوں نے اچھے کام کئے ان کے لئے ختم نہ ہونے والا اجر ہے۔

رَكُوعًا ۱

سُورَةُ الْبُرُوجِ مَكِّيَّةٌ : ۲۰

آيَاتُهَا ۲۲

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے جو بہت مہربان، رحم کرنے والا ہے

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ ۱ وَالْيَوْمِ الْمَوْعُودِ ۲ وَشَاهِدٍ ۳ وَمَشْهُودٍ ۴

|               |                            |             |               |                        |                        |
|---------------|----------------------------|-------------|---------------|------------------------|------------------------|
| وَالسَّمَاءِ  | ذَاتِ الْبُرُوجِ           | وَالْيَوْمِ | الْمَوْعُودِ  | وَشَاهِدٍ              | وَمَشْهُودٍ            |
| قسم آسمان کی  | بموجوں والا                | اور دن کی   | وعدہ کئے ہوئے | اور حاضر ہونے والا     | اور جہاں حاضر ہوتے ہیں |
| By the heaven | With/holding the big stars | And the Day | Promised      | And the Witnessing day | And the Witnessed day  |

بموجوں والے آسمان کی قسم، اور وعدہ کئے ہوئے دن کی اور حاضر ہونے والے دن، کی اور جہاں حاضر ہوتے ہیں،

منزل  
۷

Part: 30 & Page- 21

### 85.Surah: Al-Buruj

(The Big Star)

4. Cursed were the people of the pit of fire.

5. Fire supplied (abundantly) with fuel.

6. When they sat by it (fire).

7. And they witnessed what they were doing against the believers (i.e. burning them).

8. They had nothing against them, except that they believed in Allâh, the All-Mighty, worthy of all Praise!

9. He is (one) to Whom, the dominion of the heavens and the earth belong and Allâh is Witness to everything.

10. Verily, those who persecute the believing men and believing women (by torturing them and burning them), and then do not turn in repentance (to Allâh), will have the torment of Hell, and they will have the punishment of the burning Fire.

11. Verily, those who believe and do righteous good deeds, for them will be Gardens under which,

قَتِيلَ اصْحَابِ الْاِخْدُوْدِ ۝ النَّارِ ذَاتِ الْوَقُوْدِ ۝ اِذْ هُمْ عَلَيْهَا قُعُوْدٌ ۝

|                  |          |                |           |       |             |           |           |           |
|------------------|----------|----------------|-----------|-------|-------------|-----------|-----------|-----------|
| قَتِيلَ          | اصْحَابِ | الْاِخْدُوْدِ  | النَّارِ  | ذَاتِ | الْوَقُوْدِ | اِذْ هُمْ | عَلَيْهَا | قُعُوْدٌ  |
| ہلاک کر دیئے گئے | والے     | خندق (جمع)     | آگ        | والی  | اندر        | جب وہ     | اس پر     | بیٹھے تھے |
| Were             | The      | (of) the Ditch | (of) fire | with  | fuel        | When      | By it     | sat       |
| cursed           | People   |                |           |       |             | they      |           |           |

ہلاک کر دیئے گئے خندقوں والے، اندر والی آگ والے، جب وہ اس پر بیٹھے تھے،

وَهُمْ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ بِالْمُؤْمِنِينَ شُهُودٌ ۝ وَمَا نَقَمُوا مِنْهُمْ إِلَّا أَن

|          |        |      |             |                  |         |               |          |          |        |      |
|----------|--------|------|-------------|------------------|---------|---------------|----------|----------|--------|------|
| وَهُمْ   | عَلَىٰ | مَا  | يَفْعَلُونَ | بِالْمُؤْمِنِينَ | شُهُودٌ | وَمَا         | نَقَمُوا | مِنْهُمْ | إِلَّا | أَن  |
| اور وہ   | پر     | جو   | وہ کرتے تھے | مومنوں کے ساتھ   | دیکھنے  | اور نہیں بدلے | یا       | ان سے    | مگر    | کہ   |
| And they | on     | what | They were   | To the believers | (were)  | And not they  | On       | that     | except | that |
| and they |        |      | doing       |                  | witness | took revenge  | them     |          |        |      |

اور وہ جو مومنوں کے ساتھ کرنے (اپنی آنکھوں سے) دیکھتے۔ اور انہوں نے (مومنوں) بدلہ نہیں لیا مگر اس بات کا

يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ۝ الَّذِي لَهُ مَلِكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

|               |           |            |               |            |            |          |              |               |
|---------------|-----------|------------|---------------|------------|------------|----------|--------------|---------------|
| يُؤْمِنُونَ   | بِاللَّهِ | الْعَزِيزِ | الْحَمِيدِ    | الَّذِي    | لَهُ       | مَلِكُ   | السَّمَوَاتِ | وَالْأَرْضِ   |
| وہ ایمان لائے | اللہ پر   | غالب       | تعلیفوں والا  | وہ جو کہ   | اُس کے     | بادشاہت  | آسمان (جمع)  | اور زمین      |
| They          | In        | The All-   | Worthy of all | Who        | To Him     | dominion | (of) the     | And the earth |
| believed      | Allah     | Mighty     | praise        | (belong s) | (belong s) |          | heavens      |               |

کہ اللہ پر ایمان لائے جو غالب ہے تعلیفوں والا، جس کی بادشاہت ہے آسمانوں اور زمین میں،

وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ۝ إِنَّ الَّذِينَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ

|           |        |         |        |            |        |           |          |                |                  |
|-----------|--------|---------|--------|------------|--------|-----------|----------|----------------|------------------|
| وَاللَّهُ | عَلَىٰ | كُلِّ   | شَيْءٍ | شَهِيدٌ    | إِنَّ  | الَّذِينَ | فَتَنُوا | الْمُؤْمِنِينَ | وَالْمُؤْمِنَاتِ |
| اور اللہ  | پر     | ہر      | چیز    | سائے باخبر | بیشک   | وہ جو     | تکلیفیں  | مومن (جمع) مرد | مومن عورتیں      |
| And Allah | Over   | thing   | every  | (is)       | verily | those     | Who      | The believing  | And believing    |
|           | Allah  | Witness | Over   | Witness    | those  | those     | put into | men            | women            |

اور اللہ ہر چیز پر باخبر ہے۔ بیشک جن لوگوں نے مومن مردوں اور مومن عورتوں کو تکلیفیں دیں

ثُمَّ لَمْ يَتُوبُوا فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَلَهُمْ عَذَابُ الْحَرِيقِ ۝ إِنَّ

|       |          |            |             |         |           |               |          |            |        |
|-------|----------|------------|-------------|---------|-----------|---------------|----------|------------|--------|
| ثُمَّ | لَمْ     | يَتُوبُوا  | فَلَهُمْ    | عَذَابُ | جَهَنَّمَ | وَلَهُمْ      | عَذَابُ  | الْحَرِيقِ | إِنَّ  |
| پھر   | انہوں نے | توبہ نہ کی | تو ان کیلئے | عذاب    | جہنم      | اور ان کے لئے | عذاب     | جلنا       | بیشک   |
| then  | Not they | turn       | Will have   | torment | (of) Hell | And they      | (of) the | burning    | verily |
|       | in       | repentance | Will have   |         |           | will have     | Fire     | Fire       |        |

پھر انہوں نے توبہ نہ کی تو ان کے لئے جہنم کا عذاب ہے اور ان کے لئے جلنے کا عذاب ہے۔ بیشک

الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا

|           |            |              |               |          |           |         |          |               |
|-----------|------------|--------------|---------------|----------|-----------|---------|----------|---------------|
| الَّذِينَ | آمَنُوا    | وَعَمِلُوا   | الصَّالِحَاتِ | لَهُمْ   | جَنَّاتٌ  | تَجْرِي | مِنْ     | تَحْتِهَا     |
| جو لوگ    | ایمان لائے | اور انہوں نے | عمل کئے       | اپھے     | ان کے لئے | باغات   | جاری ہیں | سے ان کے نیچے |
| Those who | believe    | And do       | The           | For them | (are)     | flowing | under    | which         |
| believe   |            |              | righteous     |          | Gardens   |         |          |               |

جو لوگ ایمان لائے، اور انہوں نے اچھے عمل کئے، ان کے لئے باغات ہیں، جن کے نیچے جاری ہیں



**85. Surah: Al-Buruj**  
(The Big Star)

**11 (cont)** rivers flow (Paradise). That is the great salvation.

**12.** Verily, the Grip (Punishment) of your Lord is severe.

**13.** Verily, it is He Who originates the creation of everything, and then repeats it on the Day of Resurrection.

**14.** And He is Oft-Forgiving, full of love and kindness (towards the pious),

**15.** Lord of the throne (Arsh), the Glorious.

**16.** He does what He intends (or wills).

**17.** Have you heard the stories of the forces?

**18.** Of Fir'aun (Pharaoh) and Thamud?

**19.** Nay! The disbelievers (persisted) in denying the truth from Allâh.

**20.** And Allâh encompasses (surrounds) them from all sides! (All their deeds are within His Knowledge, and He will requite them for their deeds).

**21.** Nay! This is a Glorious Qur'ân.

**22.** (Inscribed) in *Al-Lauh Al-Mahfûz* (The Preserved Tablet)!

**86. Surah: At-Tariq**  
(The Night-Comer)

**In The Name of Allâh, The Most Beneficent, The Most Merciful.**

|   |                       |                                    |                |                    |              |
|---|-----------------------|------------------------------------|----------------|--------------------|--------------|
| البرج ٨٥  |                       | 22                                 |                | ع                  |              |
| الْأَنْهَارُ ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيرُ ۝ إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ ۝ إِنَّهُ                          |                       |                                    |                |                    |              |
| الْأَنْهَارُ  | ذَٰلِكَ               | الْفَوْزُ                          | الْكَبِيرُ     | إِنَّ              | بَطْشَ       |
| نہریں   | یہ                    | کامیابی                            | بڑی            | بیشک               | پکڑ          |
| rivers  | that                  | (is) the success                   | great          | verily             | grip         |
| Verily He (Allah) (is) indeed severe (of) your Lord   |                       |                                    |                |                    |              |
| نہریں، یہ بڑی کامیابی ہے۔ بیشک تمہارے رب کی پکڑ بڑی سخت ہے۔ بیشک  |                       |                                    |                |                    |              |
| هُوَ يُبْدِي وَيُعِيدُ ۝ وَهُوَ الْغَفُورُ الْودُودُ ۝ ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيدُ ۝                             |                       |                                    |                |                    |              |
| هُوَ  | يُبْدِي               | وَيُعِيدُ                          | وَهُوَ         | الْغَفُورُ         | الْوَدُودُ   |
| وہی   | پہلی بار پیدا کرتا ہے | اور دہراتا ہے                      | اور وہ         | بخشنے والا         | محبت والا    |
| He  | begins                | And repeats                        | And He         | (is) Off-Forgiving | Full of love |
| The Glorious Owner (of) the Throne  |                       |                                    |                |                    |              |
| وہی پہلی بار پیدا کرتا ہے اور دہراتا ہے اور وہی بخشنے والا، محبت کرنے والا ہے، عرش کا مالک بڑی بزرگی والا ہے، |                       |                                    |                |                    |              |
| فَعَالٌ لِّمَا يُرِيدُ ۝ هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْجُنُودِ ۝ فِرْعَوْنُ وَثَمُودَ ۝                             |                       |                                    |                |                    |              |
| فَعَالٌ   | لِّمَا                | يُرِيدُ                            | هَلْ           | أَتَاكَ            | حَدِيثُ      |
| کرتا ہے   | جو                    | وہ چاہے                            | کیا            | تجربہ کیا          | بات          |
| He is the doer  | Of what               | He intends                         | has            | Reached you        | The story    |
| And Thamud (of) Pharaoh (of) the hosts  |                       |                                    |                |                    |              |
| تو وہ چاہے کرتا ہے والا ہے کیا تمہارے یا اس لشکروں کی بات (خبر) فرعون، فرعون اور ثمود کی                      |                       |                                    |                |                    |              |
| بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي تَكْذِيبٍ ۝ وَاللَّهُ مِنْ وَّرَائِهِمْ مُحِيطٌ ۝                                 |                       |                                    |                |                    |              |
| بَلِ  | الَّذِينَ             | كَفَرُوا                           | فِي            | تَكْذِيبٍ          | وَاللَّهُ    |
| بلکہ  | وہ جو کہ              | انہوں نے کفر کیا                   | میں            | جھٹلانا            | اور اللہ     |
| nay   | Those who             | In disbelieve                      |                | denying            | And Allah    |
| encompasses Behind them from  |                       |                                    |                |                    |              |
| بَلْ هُوَ قُرْآنٌ مَّجِيدٌ ۝ فِي لَوْحٍ مَّحْفُوظٍ ۝  |                       |                                    |                |                    |              |
| بَلْ  | هُوَ                  | قُرْآنٌ                            | مَّجِيدٌ       | فِي                | لَوْحٍ       |
| بلکہ  | وہ                    | قرآن                               | بڑی بزرگی والا | میں                | لوح          |
| nay   | this                  | (is) a Quran                       | Glorious       | In                 | Tablet       |
| Preserved محفوظ   |                       |                                    |                |                    |              |
| بلکہ یہ قرآن بڑی بزرگی والا ہے، لوح محفوظ میں (لکھا ہوا) ہے۔  |                       |                                    |                |                    |              |
| كُوْعَهَا ۝   |                       | سُورَةُ الطَّارِقِ مَكِّيَّةٌ = ۳۶ |                | آيَاتُهَا ۱۷       |              |
| بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ  |                       |                                    |                |                    |              |
| اللہ کے نام سے جو بہت مہربان، رحم کرنے والا ہے  |                       |                                    |                |                    |              |



### 86. Surah: At-Tariq (The Night-Comer)

1. By the Sky, and At-Târiq (the night-comer, the bright star that appears at night).

2. And what will explain to you what At-Târiq (night-comer) is?

3. (It is) the star of piercing brightness.

4. There is no human being but has a protector over him (or her) (i.e. angels in charge of each human being guarding them).

5. So let man reflect from what he is created!

6. He is created from a fluid emitted.

7. Proceeding from between the back-bone and the ribs,

8. Verily, (Allâh) is Able to bring him back (to life)!

9. The Day when all the hidden things (deeds) will be examined.

10. Then will (man) have no power, nor any helper.

11. By the sky which gives rain, again and again.

12. And the earth which splits (with the growth of trees and plants).

13. Verily! This (the Qur'an) is the Word that separates (the truth from falsehood or the good from evil).

14. And it is not a thing for amusement.

15. Verily, they plot and scheme [against you O Muhammad (Peace be upon him)].

16. And I (too) am plotting a Plan.

وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ ۝ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الطَّارِقُ ۝ النَّجْمُ الثَّاقِبُ ۝

|               |                                |                             |                                      |                  |                 |
|---------------|--------------------------------|-----------------------------|--------------------------------------|------------------|-----------------|
| وَالسَّمَاءِ  | وَالطَّارِقِ                   | وَمَا أَدْرَاكَ             | مَا الطَّارِقُ                       | النَّجْمُ        | الثَّاقِبُ      |
| قمر آسمان کی  | اور رات کو آنے والے کی         | اور تم نے کیا سمجھا         | کیا ہے طارق؟                         | ستارا            | چمکتا ہوا       |
| By the heaven | And At-Tariq (the night comer) | And what will make you know | What (is) At-Tariq (the night comer) | (it is) the star | Piercing bright |

قمر ہے آسمان کی، اور "طارق" رات کو آنے والے کی، اور تم نے کیا سمجھا "طارق" کیا ہے؟ چمکتا ہوا ستارا۔

إِنَّ كُلَّ نَفْسٍ لَّمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ ۝ فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ ۝

|          |       |             |         |           |                  |                |              |           |               |
|----------|-------|-------------|---------|-----------|------------------|----------------|--------------|-----------|---------------|
| إِنَّ    | كُلُّ | نَفْسٍ      | لَّمَّا | عَلَيْهَا | حَافِظٌ          | فَلْيَنْظُرِ   | الْإِنْسَانُ | مِمَّ     | خُلِقَ        |
| نہیں     | کوئی  | جان         | مگر     | اس پر     | نگہبان           | چاہیے کر دیکھے | انسان        | کس چیز سے | پیدا کیا گیا  |
| (is) not | every | Human being | but     | Over him  | (is) a protector | So let see     | man          | From what | He is created |

کوئی جان نہیں جس پر کوئی نگہبان نہ ہو۔ اور انسان کو چاہیے کہ دیکھے وہ کس چیز سے پیدا کیا گیا؟

خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ دَافِقٍ ۝ يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ ۝ إِنَّهُ

|               |      |         |               |             |         |               |              |                   |         |
|---------------|------|---------|---------------|-------------|---------|---------------|--------------|-------------------|---------|
| خُلِقَ        | مِنْ | مَاءٍ   | دَافِقٍ       | يَخْرُجُ    | مِنْ    | بَيْنِ        | الصُّلْبِ    | وَالتَّرَائِبِ    | إِنَّهُ |
| پیدا کیا گیا  | سے   | پانی    | اچھلتا ہوا    | نکلنے سے    | درمیان  | پٹیٹھ         | اور سینہ     | بیشک وہ           |         |
| He is created | from | A water | Gushing forth | It proceeds | between | The back-bone | And the ribs | Verily He (Allah) |         |

وہ پیدا کیا گیا اچھلتے ہوئے پانی سے، وہ نکلتے ہے پیٹھ اور سینہ کے درمیان سے۔ بیشک وہ (اللہ)

عَلَى رَجْعِهِ لِقَادِرٌ ۝ يَوْمَ تَبْلَى السَّرَائِرُ ۝ فَمَا لَهُ مِنْ قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ ۝

|       |                   |           |                |                  |              |            |           |         |        |            |
|-------|-------------------|-----------|----------------|------------------|--------------|------------|-----------|---------|--------|------------|
| عَلَى | رَجْعِهِ          | لِقَادِرٌ | يَوْمَ         | تَبْلَى          | السَّرَائِرُ | فَمَا لَهُ | مِنْ      | قُوَّةٍ | وَلَا  | نَاصِرٍ    |
| پر    | اکو دو بار لوٹانا | قادر      | دن             | جانچے جائیگی     | راز          | تو نہ      | اس کے لئے | قوت     | اور نہ | مددگار     |
| To    | Bring him back    | (is) Able | The Day (when) | Will be examined | The secrets  | For him    | Then not  | Power   | nor    | Any helper |

اکو دو بار لوٹانے پر قادر ہے جس دن لوگوں کے راز جانچے جائیں گے، تو نہ اسے انسان کو کوئی قوت ہوگی اور نہ مددگار۔

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الرَّجْعِ ۝ وَالْأَرْضِ ذَاتِ الصَّدْعِ ۝ إِنَّهُ تَقْوَلُ فِصْلٌ ۝

|              |                         |               |  |                     |               |                |
|--------------|-------------------------|---------------|--|---------------------|---------------|----------------|
| وَالسَّمَاءِ | ذَاتِ الرَّجْعِ         | وَالْأَرْضِ   | ذَاتِ الصَّدْعِ                                  | إِنَّهُ             | تَقْوَلُ      | فِصْلٌ         |
| قمر آسمان کی | بارش والا               | اور زمین کی   | بھٹ جانے والی                                    | بیشک وہ             | کلام          | فصل کرنے والا  |
| By the sky   | With the returning rain | And the earth | With split (it opens out for gushing of springs) | Verily this (Quran) | (is) the Word | That separates |

قمر آسمان کی بارش والا، اور زمین کی بھٹ جانے والی، بیشک وہ کلام ہے فصل کرنے والا،

وَمَا هُوَ إِلَّا هُزْلٌ ۝ إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا ۝ وَأَكِيدُ كَيْدًا ۝ فَمَهْلٌ

|          |         |        |           |             |                |         |                        |           |                   |
|----------|---------|--------|-----------|-------------|----------------|---------|------------------------|-----------|-------------------|
| وَمَا    | هُوَ    | إِلَّا | هُزْلٌ    | إِنَّهُمْ   | يَكِيدُونَ     | كَيْدًا | وَأَكِيدُ              | كَيْدًا   | فَمَهْلٌ          |
| اور نہیں | وہ      | بہودہ  | بات       | بیشک وہ     | تدبیر کرتے ہیں | تدبیر   | اور میں تدبیر کرتا ہوں | ایک تدبیر | لیس ڈھیل دو       |
| And not  | It (is) | For    | amusement | Verily they | Are plotting   | A plot  | And I am planning      | A plan    | So give a respite |

اور وہ بہودہ بات نہیں۔ بیشک وہ (طرح طرح کی) تدبیریں کرتے ہیں، اور میں بھی ایک تدبیر کرتا ہوں۔ لیس ڈھیل دو



### 86. Surah: At-Tariq (The Night-Comer)

17 (cont) So give a respite to the disbelievers. Leave them alone for a while.

### 87. Surah: Al-A'la (The Most High)

In The Name of Allâh,  
The Most Beneficent,  
The Most Merciful.

1. Glorify the Name of your Lord, the Most High,

2. Who has created (everything), and then given them due proportion;

3. And Who determines their destiny (preordainments for each and everything); then guided;

4. And Who brings out the (the green and luscious) pasture,

5. And then makes it dark stubble.

6. We shall make you to recite (the Qur'ân), so you (O Muhammad (Peace be upon him)) shall not forget (it),

7. Except what Allâh, may will, He knows what is apparent and what is hidden.

8. And We shall make it easy for you (O Muhammad (Peace be upon him)) to follow the easy path (performing of righteous deeds).

9. Therefore remind (admonish) them in case the reminder profits (them).

10. The admonition will be received by those who fear (Allâh),

## الْكَافِرِينَ أَمْهَلَهُمْ رُوَيْدًا ۝

|                       |                      |                      |
|-----------------------|----------------------|----------------------|
| الْكَافِرِينَ         | أَمْهَلَهُمْ         | رُوَيْدًا            |
| کافر (مردم)           | ڈھیل دوں             | تھوڑی                |
| (to) the disbelievers | Give respite to them | Gently (for a while) |

کافروں کو تھوڑی ڈھیل -

رُكُوْعًا ۱۹

سُورَةُ الْاَعْلَىٰ وَكَيْتَةٌ ۸

آيَاتُهَا ۱۹

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اور اللہ کے نام سے جو بہت مہربان رحم کرنے والا ہے

## سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْاَعْلٰی ۝ الَّذِیْ خَلَقَ فَسَوّٰی ۝ وَالَّذِیْ قَدَّرَ

|                 |               |                |            |         |                       |              |           |
|-----------------|---------------|----------------|------------|---------|-----------------------|--------------|-----------|
| سَبِّحْ         | اسْمَ رَبِّكَ | الْاَعْلٰی     | الَّذِیْ   | خَلَقَ  | فَسَوّٰی              | وَالَّذِیْ   | قَدَّرَ   |
| پاکیزگی بیان کر | نام           | اپنا رب        | سب سے بلند | جس نے   | پیدا کیا              | پھر ٹھیک کیا | اور جس نے |
| Glorify         | the Name      | (of) your Lord | who        | created | And then proportioned | And Who      | Measured  |

پاکیزگی بیان کر اپنے سب سے بلند رب کے نام کی، جس نے پیدا کیا پھر ٹھیک کیا، اور جس نے اندازہ کھڑا کیا

## فَهَدٰی ۝ وَالَّذِیْ اَخْرَجَ الْمَرْعٰی ۝ فَجَعَلَهُ غُثًا اَحْوٰی ۝

|                |            |                 |               |                   |         |         |
|----------------|------------|-----------------|---------------|-------------------|---------|---------|
| فَهَدٰی        | وَالَّذِیْ | اَخْرَجَ        | الْمَرْعٰی    | فَجَعَلَهُ        | غُثًا   | اَحْوٰی |
| پھر راہ دکھائی | اور جس نے  | نکلایا (کا گیا) | چارا          | پھر اسے کر دیا    | خشک     | سیاہ    |
| Then guided    | And who    | Brings out      | The pasturage | And then makes it | stubble | dark    |

پھر راہ دکھائی، اور جس نے چارا اُگایا، پھر اسے خشک سیاہ کر دیا۔

## سَنَقِرُّكَ فَلَا تَنْسٰی ۝ اِلَّا مَا شَاءَ اللّٰهُ ۝ اِنَّهُ یَعْلَمُ الْجَهْرَ وَمَا یَخْفٰی ۝

|                             |                         |            |               |                   |          |              |          |           |
|-----------------------------|-------------------------|------------|---------------|-------------------|----------|--------------|----------|-----------|
| سَنَقِرُّكَ                 | فَلَا تَنْسٰی           | اِلَّا مَا | شَاءَ اللّٰهُ | اِنَّهُ           | یَعْلَمُ | الْجَهْرَ    | وَمَا    | یَخْفٰی   |
| ہم جلد آپ کو پڑھائیں گے     | پھر آپ نہ بھولیں گے     | مگر        | جو اللہ چاہے  | بیشک وہ           | جانتا ہے | ظاہر         | اور جو   | پوشیدہ    |
| We shall make you to recite | So not you shall forget | what       | Wills Allah   | Verily He (Allah) | knows    | The apparent | And what | Is hidden |

ہم جلد آپ کو پڑھائیں گے، پھر آپ نہ بھولیں گے، مگر جو اللہ چاہے، بیشک وہ جانتا ہے ظاہر بھی اور پوشیدہ بھی۔

## وَنُنَبِّئُكَ لِیُّسِّرَ لَیْسَرٰی ۝ فَذٰکِرٌ اِنْ نَّفَعَتِ الذِّکْرٰی ۝ سِیِّدًا کَرِیْمًا ۝ یَخْشٰی ۝

|                                |             |                                  |          |         |                |                                |          |           |         |
|--------------------------------|-------------|----------------------------------|----------|---------|----------------|--------------------------------|----------|-----------|---------|
| وَنُنَبِّئُكَ                  | لِیُّسِّرَ  | لَیْسَرٰی                        | فَذٰکِرٌ | اِنْ    | نَّفَعَتِ      | الذِّکْرٰی                     | سِیِّدًا | کَرِیْمًا | یَخْشٰی |
| اور ہم آپ کو سہولت دیں گے      | آسان طریقہ  | پس سمجھیں                        | اگر      | نفع دے  | سمجھانا        | جلد سمجھ جائے گا               | جو       | ڈرتا ہے   |         |
| And we shall make easy for you | To the path | Therefore give advice/admonition | if       | profits | The Admonition | He will receive the admonition | Who      | fears     |         |

اور ہم آپ کو آسان طریقہ کی سہولت دیں گے، پس آپ سمجھیں اگر سمجھانا نفع دے، جو ڈرتا ہے وہ جلد سمجھ جائے گا،

منزل ۲

### 87. Surah: Al-A'la (The Most High)

11. But it will be avoided by the wretched (most unfortunate).

12. Who will enter the great Fire?

13. Wherein he will neither die nor live.

14. Indeed whosoever purifies himself (by accepting Islâmic Monotheism) shall achieve success.

15. And glorifies the Name of his Lord (worships none but Allâh), and prays.

16. Nay (behold), you prefer the life of this world.

17. Although the Hereafter is better and more lasting.

18. Verily! This is in the former (earlier) Scriptures;

19. The Scriptures of Ibrâhim (Abraham) and Mûsa (Moses).

|   |              |         |           |               |            |       |                     |
|---|--------------|---------|-----------|---------------|------------|-------|---------------------|
| وَيَتَجَنَّبُهَا الْأَشْقَى ۝ الَّذِي يَصْلَى النَّارَ الْكُبْرَى ۝ ثُمَّ لَا يَمُوتُ |              |         |           |               |            |       |                     |
| وَيَتَجَنَّبُهَا  | الْأَشْقَى   | الَّذِي | يَصْلَى   | النَّارَ      | الْكُبْرَى | ثُمَّ | لَا يَمُوتُ         |
| اور پہلوئی کرے گا اسے   | بدبخت        | جو      | داخل ہوگا | آگ            | بہت بڑی    | پھر   | نہ مرے گا وہ        |
| And avoid it  | The wretched | who     | will burn | (in) the fire | great      | then  | Neither he will die |

اور اس سے بدبخت پہلوئی کرے گا، جو بہت بڑی آگ میں داخل ہوگا۔ پھر نہ مرے گا وہ

فِيهَا وَلَا يَحْيَى ۝ قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَزَكَّى ۝ وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّى ۝

|        |               |                              |               |                  |               |                       |
|--------|---------------|------------------------------|---------------|------------------|---------------|-----------------------|
| فِيهَا | وَلَا يَحْيَى | قَدْ أَفْلَحَ                | مَنْ تَزَكَّى | وَذَكَرَ         | اسْمَ رَبِّهِ | فَصَلَّى              |
| اس میں | اور نہ جئے گا | یقیناً اس نے فلاح پائی       | جو پاک ہوا    | اور یاد کیا      | نام           | اینا رب پھر نماز پڑھی |
| In it  | Nor live      | Indeed shall achieve success | whosoever     | Purifies himself | (of) his Lord | And prays             |

اس میں اور نہ جئے گا۔ یقیناً اس نے فلاح پائی جو پاک ہوا اور اس نے اپنے رب کا نام یاد کیا، پھر نماز پڑھی۔

بَلْ تُوْثِرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ۝ وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ وَأَبْقَى ۝ إِنَّ هَذَا

|      |                        |            |            |                        |           |                    |              |
|------|------------------------|------------|------------|------------------------|-----------|--------------------|--------------|
| بَلْ | تُوْثِرُونَ            | الْحَيَاةَ | الدُّنْيَا | وَالْآخِرَةُ           | خَيْرٌ    | وَأَبْقَى          | إِنَّ هَذَا  |
| بلکہ | پڑھاتے ہو (ترجیح دیتے) | زندگی      | دنیا       | اور آخرت               | بہتر      | اور باقی رہنے والی | بیشک وہ (یہ) |
| nay  | You prefer             | The Life   | worldly    | Although the hereafter | Is better | And more lasting   | This verily  |

بلکہ تم دنیا کی زندگی کو ترجیح دیتے ہو۔ اور (جبکہ) آخرت بہتر اور باقی رہنے والی ہے۔ بیشک یہ

لَفِي الصُّحُفِ الْأُولَى ۝ صُحُفِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى ۝

|         |                       |            |            |              |            |
|---------|-----------------------|------------|------------|--------------|------------|
| لَفِي   | الصُّحُفِ             | الْأُولَى  | صُحُفِ     | إِبْرَاهِيمَ | وَمُوسَى   |
| میں     | پہلے صحیفے            | پہلے صحیفے | صحفے       | ابراہیمؑ     | اور موسیٰؑ |
| (is) in | The scriptures former | The        | scriptures | (of) Ibrahim | And Musa   |

پہلے صحیفوں میں، ابراہیمؑ اور موسیٰؑ کے صحیفوں میں (لکھی ہوئی) ہے۔

### 88. Surah: Al-Ghashiyah (The Overwhelming)

In The Name of Allâh,  
The Most Beneficent,  
The Most Merciful.

1. Has there come to you the narration of the overwhelming event (i.e. the Day of Resurrection).

2. Some faces, that Day, will be downcast (the faces of all disbelievers).

3. Labouring, weary (in the Hereafter with shame and disgrace).

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ ۝ وَجُوهُ يُومِئِدُ خَاشِعَةً ۝ عَامِلَةٌ تَأْتِبَةٌ ۝

|                    |               |                     |              |           |                      |               |                  |
|--------------------|---------------|---------------------|--------------|-----------|----------------------|---------------|------------------|
| هَلْ أَتَاكَ       | حَدِيثُ       | الْغَاشِيَةِ        | وَجُوهُ      | يُومِئِدُ | خَاشِعَةً            | عَامِلَةٌ     | تَأْتِبَةٌ       |
| کیا تمہارے پاس آئی | بات           | ڈھانپنے والی        | کتنے منہ     | آس دن     | ذلیل و عاجز          | عمل کرنے والے | مشقت اٹھانے والے |
| Has come to you    | The narration | Of the overwhelming | (some) faces | That day  | (will be) humiliated | Labouring     | weary            |

کیا تمہارے پاس آئی ڈھانپنے والی (غیاث) کی بات پہنچی، کتنے ہی منہ آس دن ذلیل و عاجز ہوں گے، عمل کرنے والے مشقت اٹھانے والے

ہاں آتاکہ حدیث الغاشیة ۝ وجوہ یومئد خاشعۃ ۝ عاملۃ تأتبۃ ۝

کیا تمہارے پاس آئی ڈھانپنے والی (غیاث) کی بات پہنچی، کتنے ہی منہ آس دن ذلیل و عاجز ہوں گے، عمل کرنے والے مشقت اٹھانے والے

ہاں آتاکہ حدیث الغاشیة ۝ وجوہ یومئد خاشعۃ ۝ عاملۃ تأتبۃ ۝

کیا تمہارے پاس آئی ڈھانپنے والی (غیاث) کی بات پہنچی، کتنے ہی منہ آس دن ذلیل و عاجز ہوں گے، عمل کرنے والے مشقت اٹھانے والے

منزل  
۲

Part: 30 &amp; Page- 26

**88. Surah: Al-Ghashiyah**  
(The Overwhelming)

4. (While) they will enter in the hot blazing Fire.

5. They will be given to drink from a boiling spring.

6. No food will there be for them but a poisonous thorny plant.

7. Which will neither nourish nor avail against hunger.

8. (Other) faces, that Day, will be joyful.

9. Glad with their endeavour (for their good deeds which they did in this world).

10. In a lofty Paradise.

11. Where they shall neither hear vain talk nor falsehood.

12. Therein will be a running spring.

13. Therein will be thrones raised high.

14. And drinking cups set at hand.

15. And cushions set in rows.

16. And rich carpets (all) spread out.

17. Do they not look at the camels, how they are created?

18. And at the Sky, how it is raised?

19. And at the mountains,

تَصَلَّى نَارًا حَامِيَةً ۚ تَسْقَى مِنْ عَيْنٍ اَنْبِيَّةٍ ۝ لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ

|                |         |            |                             |      |          |             |                    |           |         |
|----------------|---------|------------|-----------------------------|------|----------|-------------|--------------------|-----------|---------|
| تَصَلَّى       | نَارًا  | حَامِيَةً  | تَسْقَى                     | مِنْ | عَيْنٍ   | اَنْبِيَّةٍ | لَيْسَ             | لَهُمْ    | طَعَامٌ |
| داخل ہوں گے    | آگ      | دہکتی ہوئی | پلائے جائیں گے              | سے   | چینتر    | کھولتا ہوا  | نہیں               | ان کے لئے | کھانا   |
| They will burn | In fire | Hot        | They will be given to drink | From | A spring | Boiling     | (there will be) no | For them  | Food    |

دہکتی ہوئی آگ میں داخل ہوں گے، ایک کھولتے ہوئے چھتے سے (بانی، پلائے جائیں گے، نہ ان کے لئے کھانا ہوگا

اِلَّا مِنْ ضَرِيْعٍ ۚ لَا يَسْمِنُ وَلَا يُغْنِي مِنْ جُوعٍ ۝ وَجُودًا يَوْمِيذٍ

|        |      |                          |                           |                       |         |        |               |           |
|--------|------|--------------------------|---------------------------|-----------------------|---------|--------|---------------|-----------|
| اِلَّا | مِنْ | ضَرِيْعٍ                 | لَا يَسْمِنُ              | وَلَا يُغْنِي         | مِنْ    | جُوعٍ  | وَجُودًا      | يَوْمِيذٍ |
| مگر    | سے   | خاردار گھاس              | نموٹا کرے گی              | اور نہ بے نیاز کرے گی | سے      | بھوک   | کتنے دن       | اس دن     |
| but    | from | A poisonous thorny plant | Neither that will nourish | Nor avail             | Against | hunger | (other) faces | That day  |

مگر خاردار گھاس سے، جو نہ موٹا کرے گی، نہ بھوک سے بے نیاز کرے گی۔ کتنے ہی دن اس دن

تَاعِمَةً ۚ لَسَعِبًا رَاضِيَةً ۚ فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ۝ لَا تَسْمَعُ فِيهَا

|                  |                      |           |     |                   |           |                         |         |
|------------------|----------------------|-----------|-----|-------------------|-----------|-------------------------|---------|
| تَاعِمَةً        | لَسَعِبًا            | رَاضِيَةً | فِي | جَنَّةٍ           | عَالِيَةٍ | لَا تَسْمَعُ            | فِيهَا  |
| تروتازہ          | اپنی کوشش سے         | خوش خوش   | میں | باغ               | بلند      | وہ نہ سنیں گے           | اس میں  |
| (will be) joyful | With their endeavour | glad      | in  | Garden (paradise) | high      | Neither they shall hear | therein |

تروتازہ ہوں گے اپنی کوشش (کمانی) سے خوش خوش، بلند باغ میں، اس میں وہ نہ سنیں گے

لَاخِيَةً ۚ فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ ۝ فِيهَا سُرُرٌ مَرْفُوعَةٌ ۝ وَآكُوبٌ

|              |                   |          |           |                   |         |             |            |
|--------------|-------------------|----------|-----------|-------------------|---------|-------------|------------|
| لَاخِيَةً    | فِيهَا            | عَيْنٌ   | جَارِيَةٌ | فِيهَا            | سُرُرٌ  | مَرْفُوعَةٌ | وَآكُوبٌ   |
| بیہودہ بکواس | اس میں            | چینتر    | بہتا ہوا  | اس میں            | تخت     | اوپنے اوپنے | اور آبخورے |
| Vain talk    | Therein (will be) | A spring | Running   | Therein (will be) | thrones | Raised high | And cups   |

بیہودہ بکواس، اس میں ایک بہتا ہوا چینتر ہے۔ اس میں اوپنے اوپنے تخت ہیں، اور آبخورے

مَوْضُوعَةٌ ۝ وَنَمَارِقٌ مَصْفُوفَةٌ ۝ وَزُرَابِيُّ مَبْتُوثَةٌ ۝ أَفَلَا يَنْظُرُونَ

|             |              |                 |                  |             |                     |
|-------------|--------------|-----------------|------------------|-------------|---------------------|
| مَوْضُوعَةٌ | وَنَمَارِقٌ  | مَصْفُوفَةٌ     | وَزُرَابِيُّ     | مَبْتُوثَةٌ | أَفَلَا يَنْظُرُونَ |
| چھتے ہوئے   | اور غالیچے   | برابر پچھے ہوئے | اور گرے          | بکھرے ہوئے  | کیا وہ نہیں دیکھتے؟ |
| Set at hand | And cushions | Set in rows     | And rich carpets | Spread out  | Do not they look    |

چھتے ہوئے، اور غالیچے برابر پچھے ہوئے، اور گرے بکھرے ہوئے (پچھے ہوئے) - کیا وہ نہیں دیکھتے؟

اِلَى الْاِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ ۝ وَاِلَى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ ۝ وَاِلَى الْجِبَالِ

|       |            |        |                  |     |       |            |        |              |        |               |            |
|-------|------------|--------|------------------|-----|-------|------------|--------|--------------|--------|---------------|------------|
| اِلَى | الْاِبِلِ  | كَيْفَ | خُلِقَتْ         | وَ  | اِلَى | السَّمَاءِ | كَيْفَ | رُفِعَتْ     | وَ     | اِلَى         | الْجِبَالِ |
| طرف   | اونٹ       | کیسے   | وہ پیدا کیا گیا  | اور | طرف   | آسمان      | کیسے   | بلند کیا گیا | اور    | طرف           | بہاڑ جمع   |
| at    | The camels | how    | They are created | and | at    | The heaven | How    | It is raised | And at | The mountains |            |

اونٹ کی طرف کوہ کیسے پیدا کیا گیا اور انہیں دیکھتے آسمان کی طرف کیسے بلند کیا گیا؟ اور بہاڑ کی طرف (دہنیں دیکھتے)

منزل  
۷



Part: 30 & Page- 28

### 89. Surah: Al-Fair

(The Break of Day or Dawn)

7. The people of Iram with very tall stature with lofty buildings and tall pillars?

8. The like of which were not created in the land?

9. And (with) Thamûd (people), who cut (hewed) out rocks in the valley (to make dwellings)?

10. And (with) mighty Fir'aun (Pharaoh), lord of stakes?

11. Who did transgress beyond bounds in the lands (in the disobedience of Allâh),

12. And made therein much mischief.

13. So your Lord poured on them different kinds of severe torment.

14. Verily, your Lord is Ever Watchful (over them).

15. As for man, when his Lord tries him by giving him honour and gifts, then he says (puffed up): "My Lord has honoured me."

16. But when He tries him, by restricting his means of life, he says: "My Lord has humiliated me!"

17. Nay! But you do not treat the orphans with kindness and generosity!

18. And do not urge (one another),

ذَاتِ الْعِمَادِ الَّتِي لَمْ يَخْلُقْ مِثْلَهَا فِي الْبِلَادِ ۝ وَتَمُودَ الَّذِينَ

|                  |         |                   |           |     |            |                   |           |
|------------------|---------|-------------------|-----------|-----|------------|-------------------|-----------|
| ذَاتِ الْعِمَادِ | الَّتِي | لَمْ يَخْلُقْ     | مِثْلَهَا | فِي | الْبِلَادِ | وَتَمُودَ         | الَّذِينَ |
| ستونوں والے      | وہ جو   | نہیں پیدا کیا گیا | اس جیسا   | میں | شہر (جمع)  | اور تمود          | جنہوں نے  |
| Of pillars       | which   | Not were created  | Like them | in  | The land   | And (with) Thamud | who       |

ستونوں والے، اس جیسا شہروں میں پیدا نہیں کیا گیا۔ اور تمود کے ساتھ، جنہوں نے

جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ ۝ وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْتَادِ ۝ الَّذِينَ طَعَوْا فِي الْبِلَادِ

|                   |               |     |                |                 |              |                            |              |       |            |
|-------------------|---------------|-----|----------------|-----------------|--------------|----------------------------|--------------|-------|------------|
| جَابُوا الصَّخْرَ | بِالْوَادِ    | وَ  | فِرْعَوْنَ     | ذِي             | الْأَوْتَادِ | الَّذِينَ                  | طَعَوْا      | فِي   | الْبِلَادِ |
| کاٹے ڈرٹھے        | سخت پتھر      | اور | فرعون          | میعوں           | والا         | وہ جنہوں نے                | سرکشی کی     | شہروں | میں        |
| Hewed out rocks   | In the valley | And | (with) Pharaoh | With the stakes | who          | Transgressed beyond bounds | In the lands |       |            |

وادی میں سخت پتھر تراشے، اور میعوں والے فرعون کے ساتھ جنہوں نے شہروں میں سرکشی کی،

فَاكْتَرُوا فِيهَا الْفِسَادَ ۝ فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ ۝

|               |          |            |           |            |           |            |              |
|---------------|----------|------------|-----------|------------|-----------|------------|--------------|
| فَاكْتَرُوا   | فِيهَا   | الْفِسَادَ | فَصَبَّ   | عَلَيْهِمْ | رَبُّكَ   | سَوْطَ     | عَذَابٍ      |
| بہت کیا       | اس میں   | فساد       | پس ڈالا   | ان پر      | تمہارا رب | کوڑا       | عذاب         |
| And made much | There in | mischief   | So poured | On them    | Your Lord | Lash, whip | (of) torment |

پھر ان شہروں میں بہت فساد کیا۔ پس ان پر تمہارے رب نے عذاب کا کوڑا ڈالا (دھبیکا)۔

إِنَّ رَبَّكَ لَبَآئِرْصَادٍ ۝ فَأَمَّا الْإِنْسَانُ إِذَا مَا ابْتَلَاهُ رَبُّهُ فَأَكْرَمَهُ

|        |           |                    |          |              |       |                |          |                     |
|--------|-----------|--------------------|----------|--------------|-------|----------------|----------|---------------------|
| إِنَّ  | رَبَّكَ   | لَبَآئِرْصَادٍ     | فَأَمَّا | الْإِنْسَانُ | إِذَا | مَا ابْتَلَاهُ | رَبُّهُ  | فَأَكْرَمَهُ        |
| بیشک   | تمہارا رب | گھات میں           | بس جو    | انسان        | جب    | اس کو آزمائے   | اس کا رب | اس کو عزت دے        |
| verily | Your Lord | (is) ever watchful | As for   | man          | when  | Tries him      | His Lord | He gives him honour |

بیشک تمہارا رب گھات میں ہے۔ پس انسان کو جب اس کا رب آزمائے، پھر اس کو عزت دے

وَنَعَّمَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَكْرَمَنِ ۝ وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ ۝

|                        |           |         |                 |          |              |                |          |                   |          |
|------------------------|-----------|---------|-----------------|----------|--------------|----------------|----------|-------------------|----------|
| وَنَعَّمَهُ            | فَيَقُولُ | رَبِّي  | أَكْرَمَنِ      | وَأَمَّا | إِذَا        | مَا ابْتَلَاهُ | فَقَدَرَ | عَلَيْهِ          | رِزْقَهُ |
| اور اسے نعمت دے        | تو وہ کہے | میرا رب | مجھے عزت دی     | اور جب   | اسے آزمائے   | انہارے دیباہے  | اس پر    | اس کا رزق         |          |
| And gives him bounties | He says   | My Lord | Has honoured me | But when | He tries him | He straitens   | Upon him | His means of life |          |

اور نعمت دے، تو وہ کہے میرے رب نے مجھے عزت دی اور جب اسے آزمائے اور اسے روزی اندازہ (تنگ کر کے) دے

فَيَقُولُ رَبِّي أَهَانَنِ ۝ كَلَّا بَلْ لَا تَكْرَمُونَ الْيَتِيمَ ۝ وَلَا تَحْضُونَ

|              |         |                   |         |                               |                 |                              |                    |
|--------------|---------|-------------------|---------|-------------------------------|-----------------|------------------------------|--------------------|
| فَيَقُولُ    | رَبِّي  | أَهَانَنِ         | كَلَّا  | بَلْ                          | لَا تَكْرَمُونَ | الْيَتِيمَ                   | وَلَا تَحْضُونَ    |
| تو وہ کہے    | میرا رب | مجھے ذلیل کیا     | بلکہ    | نہیں                          | عزت نہیں کرتے   | یتیم                         | اور رغبت نہیں دیتے |
| Then he says | My Lord | Has humiliated me | but nay | Not you treat with generosity | The orphans     | And not you urge one another |                    |

تو وہ کہے کہ میرے رب نے مجھے ذلیل کیا۔ ہرگز نہیں بلکہ تم یتیم کی عزت نہیں کرتے، اور رغبت نہیں دیتے

Part: 30 &amp; Page- 29

**89.Surah: Al-Fajr**

(The Break of Day or Dawn)

**18 (cont)** to feed *AlMiskin* (the poor)!**19.** And you devour inheritance all with greed,**20.** And you love wealth with inordinate love!**21.** Nay! When the earth is crumbled to powder,**22.** And your Lord comes with the angels in rank upon rank,**23.** And Hell will be brought near that Day. On that Day will man remember, but how will that remembrance (then) profit him?**24.** He will say: "Alas! Would that I had sent forth (good deeds), for my (this eternal) life!"**25.** So on that Day, none will punish as He will punish.**26.** And none will bind as He will bind.**27.** (It will be said to the pious): "O (you) the one in (complete) rest and satisfaction!**28.** "Come back to your Lord, Well-pleased (yourself) and well-pleasing unto Him!**29.** "Enter you, then,

عَلَى طَعَامِ الْمِسْكِينِ ۝ وَتَأْكُلُونَ التَّرَاثَ أَكْلًا لَمَمًا ۝ وَتُحِبُّونَ الْمَالَ

|       |         |               |                 |                 |                        |                  |          |
|-------|---------|---------------|-----------------|-----------------|------------------------|------------------|----------|
| عَلَى | طَعَامِ | الْمِسْكِينِ  | وَتَأْكُلُونَ   | التَّرَاثَ      | أَكْلًا لَمَمًا        | وَتُحِبُّونَ     | الْمَالَ |
| پر    | کھانا   | مسکین         | اور تم کھاتے ہو | مال میراث       | کھانا سمیٹ کر          | اور محبت کرتے ہو | مال      |
| on    | feeding | (of) the poor | And you devour  | The inheritance | Devouring (with) greed | And you love     | wealth   |

مسکین کو کھانا دکھلانے پر، اور تم مال میراث سمیٹ کر کھاتے ہو، اور مال سے محبت کرتے ہو

حُبًّا جَمًّا ۝ كَلَّا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكًّا دَكًّا ۝ وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ

|           |        |              |                |           |                         |            |           |                  |
|-----------|--------|--------------|----------------|-----------|-------------------------|------------|-----------|------------------|
| حُبًّا    | جَمًّا | كَلَّا إِذَا | دُكَّتِ        | الْأَرْضُ | دَكًّا دَكًّا           | وَجَاءَ    | رَبُّكَ   | وَالْمَلَكُ      |
| محبت      | بہت    | ہرگز نہیں    | پست کر دی جاگی | زمین      | کوٹ کوٹ کر              | اور آئے گا | تمہارا رب | اور ملائکہ فرشتے |
| With love | much   | Nay when     | Is ground      | The earth | With exceeding grinding | And comes  | Your Lord | With the angels  |

بہت زیادہ محبت۔ ہرگز نہیں، جب زمین کوٹ کوٹ کر پست کر دی جائے اور آئے تمہارا رب اور ملائکہ فرشتے

صَفًّا صَفًّا ۝ وَجَاءَ يَوْمَئِذٍ يُؤْمِدُ بِجَهَنَّمَ ۝ يَوْمَئِذٍ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ

|              |                          |          |            |             |               |            |               |              |
|--------------|--------------------------|----------|------------|-------------|---------------|------------|---------------|--------------|
| صَفًّا       | صَفًّا                   | وَجَاءَ  | يَوْمَئِذٍ | يُؤْمِدُ    | بِجَهَنَّمَ   | يَوْمَئِذٍ | يَتَذَكَّرُ   | الْإِنْسَانُ |
| قطار در قطار | اور لائی جائے            | اس دن    | جہنم میں   | اس دن       | سوپے گا       | انسان      | انسان         | انسان        |
| In rows      | And will be brought near | That day | Hell       | On that Day | Will remember | man        | Will remember | man          |

قطار در قطار۔ اور اس دن جہنم لائی جائے، اس دن انسان سوچے گا

وَأَنَّى لَهُ الذِّكْرَى ۝ يَقُولُ لِيَتَنَّبَيْ قَدَمْتُ لِحَيَاتِي ۝ فَيَوْمَئِذٍ

|          |                  |                 |             |               |                        |                   |                |
|----------|------------------|-----------------|-------------|---------------|------------------------|-------------------|----------------|
| وَأَنَّى | لَهُ             | الذِّكْرَى      | يَقُولُ     | لِيَتَنَّبَيْ | قَدَمْتُ               | لِحَيَاتِي        | فَيَوْمَئِذٍ   |
| اور کہاں | اس کے لئے        | سوچنا           | وہ کہے گا   | اے کاش        | میں نے پہلے بھیجا ہوتا | ابھی زندگی کے لئے | بس اس دن       |
| But how  | (will avail) him | The remembrance | He will say | Would that I  | Had sent forth         | For my life       | So on that Day |

اور اسے سوچنا کہاں و نفع، دے گا؟ کہے گا اے کاش! میں نے اپنی اس زندگی کے لئے پہلے نہیں عمل بھیجا ہوتا بس اس دن

لَّا يُعَذِّبُ عَذَابَهُ أَحَدٌ ۝ وَلَا يُؤْتِيهِمْ وَثَاقَةً أَحَدٌ ۝ يَا أَيُّهَا

|                  |                       |        |                      |                    |        |              |
|------------------|-----------------------|--------|----------------------|--------------------|--------|--------------|
| لَّا يُعَذِّبُ   | عَذَابَهُ             | أَحَدٌ | وَلَا يُؤْتِيهِمْ    | وَثَاقَةً          | أَحَدٌ | يَا أَيُّهَا |
| عذاب نہ دے گا    | اس کا عذاب            | کوئی   | اور نہ باندھ کر رکھے | اس کا باندھنا      | کوئی   | اے           |
| None will punish | (like) his punishment | anyone | And none will bind   | (like) his binding | anyone | O (you)      |

اس جیسا عذاب کوئی نہ دے گا، نہ اس جیسا باندھنا کوئی باندھ کر رکھے گا۔ اے

النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ۝ ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَرْضِيَةً ۝ فَادْخُلِي

|           |                  |           |        |           |                         |                              |                |
|-----------|------------------|-----------|--------|-----------|-------------------------|------------------------------|----------------|
| النَّفْسُ | الْمُطْمَئِنَّةُ | ارْجِعِي  | إِلَىٰ | رَبِّكِ   | رَاضِيَةً               | مَرْضِيَةً                   | فَادْخُلِي     |
| نفس (روح) | اطمینان والی     | لوٹ چل    | طرف    | اپنے رب   | راضی                    | وہ تجھ سے راضی               | بس داخل ہو     |
| The soul  | In satisfaction  | Come back | To     | Your Lord | Well-pleased (yourself) | And well-pleasing (unto Him) | Enter you then |

روح مطمئن (اطمینان والی) لوٹ چل اپنے رب کی طرف وہ تجھ سے راضی، تو اس سے راضی، بس داخل ہو جا



Part: 30 &amp; Page- 31

**90. Surah: Al-Balad**  
(The City)**11 (cont)** the path that is steep (up hill).**12.** And what will make you know the path that is steep?**13.** (It is) Freeing a neck (slave /bondman),**14.** Or giving food in a day of hunger (famine),**15.** To an orphan near of kin.**16.** Or to a *Miskîn* (poor) afflicted with misery.**17.** Then he will become one of those who believe, and enjoin one another to perseverance and patience, and (also) enjoin to deeds of kindness and compassion.**18.** Those that do this will be on the Right Hand side (the dwellers of Paradise),**19.** But those who disbelieved in Our *Ayat* (evidences, verses and revelations), they will be on the Left Hand side (the condemned, dwellers of Hell).**20.** The Fire will be vaulted over them (they will be enveloped by the Fire without any opening).**91. Surah: Ash-Shams**  
(The Sun)**In The Name of Allâh,**  
**The Most Beneficent,**  
**The Most Merciful.**

العقبة ۱۱ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْعُقْبَةُ ۱۲ فَكَرَقِبَةَ ۱۳ أَوْ إِطْعَمَ فِي يَوْمٍ

|        |          |                    |      |                     |                 |                 |              |     |        |
|--------|----------|--------------------|------|---------------------|-----------------|-----------------|--------------|-----|--------|
| العقبة | وَمَا    | أَدْرَاكَ          | مَا  | الْعُقْبَةُ         | فَكَرَقِبَةَ    | أَوْ            | إِطْعَمَ     | فِي | يَوْمٍ |
| گھاٹی  | اور کیا  | تم سمجھے           | کیا  | عقبہ                | چھڑانا          | گردن را سیر، یا | کھانا کھلانا | میں | دن     |
|        | and what | Will make you know | what | (is) the steep path | (it is) freeing | or              | Giving food  | in  | A day  |

"عقبہ" گھاٹی میں اور تم کی سمجھے "عقبہ" کیا ہے گردن چھڑانا (سیر کا آزاد کرانا) یا کھانا کھلانا

ذِي مَسْغَبَةٍ ۱۴ يَتِيمًا ذَا مَقْرَبَةٍ ۱۵ أَوْ مِسْكِينًا ذَا مَتْرَبَةٍ ۱۶ ثُمَّ

|                |                |                |      |             |                                  |       |
|----------------|----------------|----------------|------|-------------|----------------------------------|-------|
| ذِي مَسْغَبَةٍ | يَتِيمًا       | ذَا مَقْرَبَةٍ | أَوْ | مِسْكِينًا  | ذَا مَتْرَبَةٍ                   | ثُمَّ |
| بھوک والے      | یتیم           | قربت دار       | یا   | مسکین       | خاک نشین                         | پھر   |
|                | (to) an orphan | Near of kin    | or   | (to) a poor | Cleaving to dust (out of misery) | then  |

بھوک والے دن میں، قربت دار (رشتہ دار) یتیم کو، یا خاک نشین مسکین کو، پھر

كَانَ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ وَتَوَاصَوْا بِالرَّحْمَةِ ۱۷

|           |          |                    |                             |                 |                             |               |
|-----------|----------|--------------------|-----------------------------|-----------------|-----------------------------|---------------|
| كَانَ     | مِنَ     | الَّذِينَ آمَنُوا  | وَتَوَاصَوْا                | بِالصَّبْرِ     | وَتَوَاصَوْا                | بِالرَّحْمَةِ |
| ہو        | سے       | جو ایمان لائے      | اور باہم نصیحت کی           | صبر کی          | اور باہم نصیحت کی           | رحم کھانے کی  |
| he became | (one) of | Those who believed | And recommended one another | To the patience | And recommended one another | To pity       |

ہو ان لوگوں میں سے جو ایمان لائے اور انہوں نے وصیت کی باہم صبر کی اور باہم رحم کھانے کی۔

أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ ۱۸ وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِالآيَاتِنَا هُمْ

|            |  |                           |                      |               |      |
|------------|--|---------------------------|----------------------|---------------|------|
| أُولَٰئِكَ | أَصْحَابُ                                | الْمَيْمَنَةِ             | وَالَّذِينَ كَفَرُوا | بِالآيَاتِنَا | هُمْ |
| وہ یہی لوگ | برکت والے (خوش نصیب)                     | اور جن لوگوں نے انکار کیا | ہماری آیات           | وہ            |      |
| they       | (are) the companions (of) the Right Hand | But those who disbelieved | In Our Signs/Verses  | they          |      |

یہی لوگ ہیں خوش نصیب۔ اور جن لوگوں نے ہماری آیاتوں کا انکار کیا وہ

أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ ۱۹ عَلَيْهِمْ نَارٌ مُّؤَصَّدَةٌ ۲۰

|                                       |               |            |                    |             |
|---------------------------------------|---------------|------------|--------------------|-------------|
| أَصْحَابُ                             | الْمَشْأَمَةِ | عَلَيْهِمْ | نَارٌ              | مُؤَصَّدَةٌ |
| خوش نصیب والے (بد بخت)                | ان پر         | آگ         | موندی دند، کی ہوئی |             |
| (are) the companions of the Left hand | Over them     | The Fire   | (will be) shut     |             |

بد بخت لوگ ہیں۔ ان پر آگ موندی ہوئی ہے (انہیں آگ میں بند کر دیا گیا ہے)۔

رُكُوعَهَا ۱

۹۱ = سُورَةُ الشَّمْسِ مَكِّيَّةٌ = ۲۶

آيَاتُهَا ۱۵

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے جو بہت مہربان، رحم کرنے والا ہے

منزل  
۷



## 92. Surah: Al-Lail (The Night)

In The Name of Allâh,  
The Most Beneficent,  
The Most Merciful.

1. By the night as it  
enshronds,

2. And by the day as it  
appears in brightness,

3. And by His creation of  
male and female,

4. Certainly, your efforts and  
(deeds) are diverse (different  
in aims and purposes);

5. As for him who gives (in  
charity) and fears (obeys)  
Allâh,

6. And (in all sincerity)  
testifies in *Al-Husna*  
(goodness).

7. We will make smooth for  
him the path to bliss (from  
hardship).

8. But he who is greedy,  
miser and thinks himself self-  
sufficient,

9. And gives the lie (denies)  
to *Al-Husna* (goodness),

10. We will make smooth for  
him the path for evil (misery),

11. And what will his wealth  
benefit him when he goes  
down (in destruction).

12. Truly! We take it upon  
Ourselves to give guidance,

13. And truly, to Us (belong)  
the last (Hereafter) and the  
first (this world).

14. Therefore I do warn you,

رُكُوعًا ۱

۹۲ = سُورَةُ اللَّيْلِ مَكِّيَّةٌ = ۹

آيَاتُهَا ۲۱

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے جو بہت مہربان، رحم کرنے والا ہے

وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَىٰ ۝ وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّىٰ ۝ وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ ۝ إِنَّ

|                            |                              |               |                       |                |            |
|----------------------------|------------------------------|---------------|-----------------------|----------------|------------|
| وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَىٰ | وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّىٰ | وَمَا خَلَقَ  | الذَّكَرَ             | وَالْأُنثَىٰ   | إِنَّ      |
| رات کی قسم جب وہ ڈھانک لے  | اور دن کی                    | جب وہ روشن ہو | اور جو اس نے پیدا کیا | نر             | اور مادہ   |
| By the night               | When /as                     | It            | envelops              | And by the day | And female |
| By the night               | When /as                     | It            | envelops              | And by the day | And female |

رات کی قسم جب وہ ڈھانک لے اور دن کی جب وہ روشن ہو، اور اس کی جو اس نے نر و مادہ پیدا کئے۔ بیشک

سَعْيَكُمْ لَشَتَّىٰ ۝ فَأَمَّا مَنْ أَعْطَىٰ وَاتَّقَىٰ ۝ وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَىٰ ۝

|                      |               |          |            |                          |               |
|----------------------|---------------|----------|------------|--------------------------|---------------|
| سَعْيَكُمْ لَشَتَّىٰ | فَأَمَّا مَنْ | أَعْطَىٰ | وَاتَّقَىٰ | وَصَدَّقَ                | بِالْحُسْنَىٰ |
| تمہاری کوشش مختلف    | سو جو         | جس       | دیا        | اور سچ جانا              | اچھی بات کو   |
| Your efforts         | as for        | Him who  | gives      | And fears Him (the best) | And believes  |
| Your efforts         | as for        | Him who  | gives      | And fears Him (the best) | And believes  |

تمہاری کوشش مختلف (مختلف) ہے۔ سو جس نے دیا اور پرہیزگاری اختیار کی، اور اچھی بات کو سچ جانا،

فَسَنِيَسِّرُهُ لِلْيُسْرَىٰ ۝ وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَىٰ ۝ وَكَذَّبَ

|                             |                    |               |                 |                                       |             |
|-----------------------------|--------------------|---------------|-----------------|---------------------------------------|-------------|
| فَسَنِيَسِّرُهُ             | لِلْيُسْرَىٰ       | وَأَمَّا مَنْ | بَخِلَ          | وَاسْتَغْنَىٰ                         | وَكَذَّبَ   |
| ہم عنقریب اسے آسان کریں گے  | آسانی              | اور جو        | جس نے بخل کیا   | اور بے پروا رہا                       | اور جھٹلایا |
| We will make smooth for him | (the path) to ease | And but       | He who is miser | And he thinks himself self-sufficient | And denies  |
| We will make smooth for him | (the path) to ease | And but       | He who is miser | And he thinks himself self-sufficient | And denies  |

ہم عنقریب اس کے لئے آسانی دے دیں گے۔ اور جس نے بخل کیا اور بے پروا رہا اور جھٹلایا

بِالْحُسْنَىٰ ۝ فَسَنِيَسِّرُهُ لِلْعُسْرَىٰ ۝ وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّىٰ ۝

|               |                                  |                     |                       |        |            |                   |
|---------------|----------------------------------|---------------------|-----------------------|--------|------------|-------------------|
| بِالْحُسْنَىٰ | فَسَنِيَسِّرُهُ                  | لِلْعُسْرَىٰ        | وَمَا يُغْنِي         | عَنْهُ | مَالُهُ    | إِذَا تَرَدَّىٰ   |
| اچھی بات کو   | ہم عنقریب اسے آسان کریں گے       | دشواری - سختی       | اور نہ فائدہ دے گا    | اس کو  | اس کا مال  | جب نیچے گرے گا وہ |
| The best      | Then we will make smooth for him | (the path) for evil | And what will benefit | him    | His wealth | When he goes down |
| The best      | Then we will make smooth for him | (the path) for evil | And what will benefit | him    | His wealth | When he goes down |

اچھی بات کو ہم عنقریب اس کے لئے دشواری آسان کریں گے۔ اور اس کا مال اس کو فائدہ نہ دے گا جب نیچے گرے گا

إِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدَىٰ ۝ وَإِنَّ لَنَا لَلْآخِرَةَ وَالْأُولَىٰ ۝ فَأَنْذَرْتُكُمْ

|                      |                    |               |             |                           |                            |
|----------------------|--------------------|---------------|-------------|---------------------------|----------------------------|
| إِنَّ عَلَيْنَا      | لَلْهُدَىٰ         | وَإِنَّ لَنَا | لَلْآخِرَةَ | وَالْأُولَىٰ              | فَأَنْذَرْتُكُمْ           |
| بیشک ہم پر ہمارا ذمہ | الہدایہ راہ دکھانا | اور بیشک      | ہماری لئے   | آخرت                      | اور دنیا                   |
| On Us                | (is) the guidance  | And truly     | Unto Us     | (is) the Last (hereafter) | And the first (this world) |
| On Us                | (is) the guidance  | And truly     | Unto Us     | (is) the Last (hereafter) | And the first (this world) |

بیشک ہماری ذمہ سے راہ دکھانا اور بیشک دنیا و آخرت ہمارے ہاتھ میں ہے۔ پس میں تمہیں ڈرانا ہوں

**92. Surah: Al-Lail**

(The Night)

14 (cont) of a Fire blazing fiercely (Hell),

15. None shall enter it save the most wretched,

16. Who denies and turns away.

17. And the pious and righteous will be far removed from it (Hell).

18. He who spends his wealth for increase in self-purification,

19. And have in his mind no favour from anyone for which a reward is expected in return,

20. Except only the desire to seek the Countenance of his Lord, the Most High,

21. He surely will be pleased (on entry to Paradise).

**93. Surah: Ad-Duha**  
(The Forenoon - after sunrise)

In The Name of Allâh,  
The Most Beneficent,  
The Most Merciful.

1. By the morning brightness (after sun-rise),

2. And by the night when it grows still (or darkens),

3. Your Guardian Lord (O Muhammad (Peace be upon him)) has neither forsaken you nor is displeased,

4. And indeed the Hereafter is better for you than the present (life of this world),

5. And verily, your Lord will give you (so much of good), that you shall be well-pleased.

نَارًا تَلْقَى ۱۴ لَا يَصْلَاهَا إِلَّا الْأَشْقَى ۱۵ الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّى ۱۶

|             |                  |                       |        |                   |                 |                |
|-------------|------------------|-----------------------|--------|-------------------|-----------------|----------------|
| نَارًا      | تَلْقَى          | لَا يَصْلَاهَا        | إِلَّا | الْأَشْقَى        | الَّذِي كَذَّبَ | وَتَوَلَّى     |
| آگ          | بھڑکتی ہوئی      | نہ داخل ہوگا اس میں   | مگر    | انتہائی بد بخت    | جس نے جھٹلایا   | اور منہ موڑا   |
| (of) a fire | Blazing fiercely | None shall burn in it | except | The most wretched | Who denies      | And turns away |

بڑھکتی ہوئی آگ سے۔ اس میں صرف بد بخت داخل ہوگا، جس نے جھٹلایا اور منہ موڑا۔

وَسَيَجْزِيهَا الْآتِقَى ۱۷ الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّى ۱۸ وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ

|                                 |              |                 |         |            |                           |                     |
|---------------------------------|--------------|-----------------|---------|------------|---------------------------|---------------------|
| وَسَيَجْزِيهَا                  | الْآتِقَى    | الَّذِي يُؤْتِي | مَالَهُ | يَتَزَكَّى | وَمَا لِأَحَدٍ            | عِنْدَهُ            |
| اور غنقریب اس سے بچالیا جائیگا  | بڑا پیریزگار | جو              | دیتا ہے | اپنا مال   | پاک کرنے کو               | اور نہیں کسی کے لئے |
| And will be far removed from it | The pious    | He who          | Spends  | His wealth | That it may grow/increase | And not for anyone  |

اور غنقریب اس سے پیریزگار بچالیا جائے گا جو اپنا مال دیتا ہے (پاندا ل) پاک صاف کرنے کو اور کسی کا اس پر

مِنْ نِعْمَةٍ بِجْزَى ۱۹ إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَى ۲۰ وَلَسَوْفَ يَرْضَى ۲۱

|               |              |        |            |          |               |               |                 |                    |
|---------------|--------------|--------|------------|----------|---------------|---------------|-----------------|--------------------|
| مِنْ نِعْمَةٍ | بِجْزَى      | إِلَّا | ابْتِغَاءَ | وَجْهِ   | رَبِّهِ       | الْأَعْلَى    | وَلَسَوْفَ      | يَرْضَى            |
| سے            | نعمت (احسان) | مگر    | چاہئے کہ   | رضا      | اپنا رب       | بلند و برتر   | اور غنقریب      | راضی ہوگا          |
| Any           | Favour       | Except | To seek    | The face | (of) his Lord | The Most High | And surely will | He will be pleased |

احسان نہیں جس کا بدلہ دے، مگر اپنے بزرگ و برتر رب کی رضا چاہنے کو، اور وہ غنقریب راضی ہوگا۔

رُكُوعُهَا ۱

۹۳ = سُورَةُ الضُّحَى مَكِّيَّةٌ = ۱۱

آيَاتُهَا ۱۱

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے جو نہایت مہربان، رحم کرنے والا ہے

وَالضُّحَى ۱ وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَى ۲ مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَى ۳ وَلِلْآخِرَةِ

|                             |                   |             |                  |                          |                  |               |
|-----------------------------|-------------------|-------------|------------------|--------------------------|------------------|---------------|
| وَالضُّحَى                  | وَاللَّيْلِ إِذَا | سَجَى       | مَا وَدَّعَكَ    | رَبُّكَ                  | وَمَا قَلَى      | وَلِلْآخِرَةِ |
| قسم ہے وہ سوپ بڑھے کی آفتاب | اور رات کی        | جب چھا جائے | آپ کو نہیں چھوڑا | آپ کا رب                 | اور نہ بیزار ہوا | اور آخرت      |
| By the forenoon             | By the night      | when        | It is still      | Neither has forsaken you | Hated you        | nor           |

قسم ہے آفتاب کی روشنی کی، اور رات کی جب وہ چھا جائے، آپ کو نہیں چھوڑا، اور نہ بیزار ہوا۔ اور آخرت

خَيْرٌ لَّكَ مِنَ الْأُولَى ۴ وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَتَرْضَى ۵

|              |                |                   |            |                  |                                 |
|--------------|----------------|-------------------|------------|------------------|---------------------------------|
| خَيْرٌ لَّكَ | مِنَ الْأُولَى | وَلَسَوْفَ        | يُعْطِيكَ  | رَبُّكَ          | فَتَرْضَى                       |
| بہتر         | آپ کیلئے سے    | پہلی              | اور غنقریب | آپ کو عطا کرے گا | آپ کا رب پس آپ راضی ہو جائیں گے |
| (is) better  | Than           | The first (world) | And verily | Will give you    | Your Lord                       |

آپ کے لئے پہلی (حالت) سے بہتر ہے۔ اور غنقریب آپ کو آپ کا رب عطا کرے گا، پس آپ راضی ہو جائیں گے

منزل ۷

### 93. Surah: Ad-Duha (The Forenoon - after sunrise)

6. Did He not find you [O Muhammad (Peace be upon him)] an orphan and gave you a refuge (shelter)?

7. And He found you lost (and unaware of the Qur'an and Prophet hood) and guided you?

8. And He found you poor, and made you self-sufficient (independent)?

9. Therefore, treat not the orphan with harshness,

10. And do not rebuke the beggar;

11. And proclaim the Grace (blessing) of your Lord.

الْمَجِدُّكَ يَتِيْمًا فَاوَىٰ ۙ وَوَجَدَكَ ضَالًّا فَهَدَىٰ ۙ وَوَجَدَكَ عَائِلًا

|                     |           |               |                |         |             |                |          |
|---------------------|-----------|---------------|----------------|---------|-------------|----------------|----------|
| الْمَجِدُّكَ        | يَتِيْمًا | فَاوَىٰ       | وَوَجَدَكَ     | ضَالًّا | فَهَدَىٰ    | وَوَجَدَكَ     | عَائِلًا |
| کیا نہیں آپ کو پایا | یتیم      | پس ٹھکانہ دیا | اور آپ کو پایا | بے خبر  | تو ہدایت دی | اور آپ کو پایا | مفلس     |
| Did not             | He find   | you           | poor           | And He  | found you   | unaware        | And He   |
| found you           | So He     | gave          | you            | you a   | refuge      | An             | Orphan   |

کیا آپ کو یتیم نہیں پایا؟ پس ٹھکانہ دیا، اور آپ کو بے خبر پایا تو ہدایت دی، اور آپ کو مفلس پایا

فَاَعْنَىٰ ۙ فَاَمَّا الْيَتِيْمَ فَلَا تُقَهِّرْ ۙ وَاَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ ۙ

|              |          |             |                 |            |                |                |
|--------------|----------|-------------|-----------------|------------|----------------|----------------|
| فَاَعْنَىٰ   | فَاَمَّا | الْيَتِيْمَ | فَلَا تُقَهِّرْ | وَاَمَّا   | السَّائِلَ     | فَلَا تَنْهَرْ |
| توغنی کر دیا | پس جو    | یتیم        | تو نہ تہر نہ کر | اور جو     | سوال کرنے والا | تو نہ جھڑک     |
| So He        | made     | you         | rich            | As         | for            | The            |
| orphan       | Not      | treat       | with            | oppression | and            | as             |
| for          | The      | beggar      | Not             | repulse    | The            | beggar         |

توغنی کر دیا۔ پس جو یتیم ہو اس پر تہر نہ کریں اور جو سوال کرنے والا ہو اسے نہ جھڑکیں۔

وَاَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ ۙ

|          |            |          |           |
|----------|------------|----------|-----------|
| وَاَمَّا | بِنِعْمَةِ | رَبِّكَ  | فَحَدِّثْ |
| اور جو   | نعمت       | اپنا رب  | سویاں کر  |
| And      | as         | for      | The       |
| Grace    | So         | proclaim | (of)      |
| your     | Lord       | The      | Grace     |

اور جو آپ کے رب کی نعمت ہے اسے بیان کریں۔

### 94. Surah: Ash-Sharh (The Opening Forth)

In The Name of Allâh,  
The Most Beneficent,  
The Most Merciful.

1. Have We not opened) your chest (relieved your heart) for you (O Muhammad (Peace be upon him))?

2. And removed from you your burden,

3. Which weighed so heavily on your back?

4. And raised high your esteem (fame)?

5. So verily, with the hardship, there is relief.

6. Verily,

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے جو رحم کرنے والا، نہایت مہربان ہے

الْمَنْشُرُ لَكَ صَدْرَكَ ۙ وَوَضَعْنَا عَنكَ وِزْرَكَ ۙ الَّذِي أَنْقَضَ

|             |           |            |                    |         |            |         |          |
|-------------|-----------|------------|--------------------|---------|------------|---------|----------|
| الْمَنْشُرُ | لَكَ      | صَدْرَكَ   | وَوَضَعْنَا        | عَنكَ   | وِزْرَكَ   | الَّذِي | أَنْقَضَ |
| کھول دیا    | آپ کے لئے | آپ کا سینہ | اور ہم نے اتار دیا | آپ سے   | آپ کا بوجھ | جو۔ جس  | توڑ دی   |
| Have        | not       | opened     | For                | you     | We         | Have    | not      |
| opened      | Your      | breast     | And                | removed | From       | you     | which    |
| which       | Your      | burden     | From               | you     | And        | removed | Your     |

کیا ہم نے آپ کا سینہ نہیں کھول دیا؟ اور آپ سے آپ کا بوجھ اتار دیا۔ جس نے توڑ دی (جھکا دی)

ظَهْرَكَ ۙ وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ۙ فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ۙ إِنَّ

|           |                    |           |           |         |      |           |         |
|-----------|--------------------|-----------|-----------|---------|------|-----------|---------|
| ظَهْرَكَ  | وَرَفَعْنَا        | لَكَ      | ذِكْرَكَ  | فَإِنَّ | مَعَ | الْعُسْرِ | يُسْرًا |
| آپ کی پشت | اور ہم نے بلند کیا | آپ کے لئے | آپ کا ذکر | پس بیشک | ساتھ | دشواری    | آسانی   |
| Your      | back               | And       | raised    | high    | For  | you       | Your    |
| back      | And                | raised    | high      | For     | you  | Your      | mention |
| For       | you                | And       | raised    | high    | So   | verily    | With    |
| With      | The                | hardship  | is        | relief  | So   | verily    | With    |

آپ کی پشت، اور ہم نے آپ کا ذکر بلند کیا۔ بیشک دشواری کے ساتھ آسانی ہے۔ بیشک

منزل  
۷

### 94. Surah: Ash-Sharh (The Opening Forth)

6 (cont) with the hardship, there is relief.

7. So when you have finished of your task (business / occupation), then stand up for Allâh's worship (i.e. stand up for prayer).

8. And to your Lord (Alone) turn (all) your attention (hopes and your invocations).

### 95. Surah: At-Tin (The Fig)

In The Name of Allâh,  
The Most Beneficent,  
The Most Merciful.

1. By the fig, and the olive,

2. By Mount Sinai,

3. And by this city of security (Makkah),

4. Verily, We created man of the best stature (mould),

5. Then We reduced him to the lowest of the low,

6. Except those who believe (in Islâmic Monotheism) and do righteous deeds, then they shall have an unfailling reward (Paradise).

7. Then what (or who) causes you to deny the Recompense (i.e. Day of Resurrection / Judgement)?

8. Is not Allâh the Best of judges?

مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ۖ فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ ۚ وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَبْ ۝

|                   |             |         |                               |                                     |          |           |                        |
|-------------------|-------------|---------|-------------------------------|-------------------------------------|----------|-----------|------------------------|
| مَعَ الْعُسْرِ    | يُسْرًا     | فَإِذَا | فَرَغْتَ                      | فَانصَبْ                            | وَإِلَىٰ | رَبِّكَ   | فَارْغَبْ              |
| ساتھ دشواری       | آسانی       | جب      | آپ نے فارغ ہوئے               | نخست کو بس                          | اور طرف  | اپنا رب   | رجعت کریں              |
| With the hardship | (is) relief | So when | You have finished (your work) | Then stand up (for Allah's worship) | And to   | Your Lord | Turn (your invocation) |

دشواری کے ساتھ آسانی ہے پس جب آپ نے فارغ ہوئے تو (عبادت میں) نخست کریں اور اپنے رب کی طرف رجعت کریں (دل لگائیں)۔

رُكُوعَهَا ۱

۹۵ = سُورَةُ التِّينِ مَكِّيَّةٌ = ۲۸

آيَاتُهَا ۸

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے جو نہایت مہربان، رحم کرنے والا ہے

وَالزَّيْتُونَ ۙ وَالرَّيْحَانُ ۙ وَهَذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ ۙ

|                |                |          |           |               |
|----------------|----------------|----------|-----------|---------------|
| وَالزَّيْتُونَ | وَالرَّيْحَانُ | وَهَذَا  | الْبَلَدِ | الْأَمِينِ    |
| اور زیتون کی   | اور زیتون کی   | اور اس   | شہر       | امن والا      |
| And the olive  | And the olive  | And this | city      | (of) security |

تم ہے انجیر کی، اور زیتون کی، اور طور سینا کی، اور اس امن والے شہر کی،

1. By the fig, and the olive,

2. By Mount Sinai,

3. And by this city of security (Makkah),

4. Verily, We created man of the best stature (mould),

5. Then We reduced him to the lowest of the low,

6. Except those who believe (in Islâmic Monotheism) and do righteous deeds, then they shall have an unfailling reward (Paradise).

7. Then what (or who) causes you to deny the Recompense (i.e. Day of Resurrection / Judgement)?

8. Is not Allâh the Best of judges?

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ۙ ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ ۙ

|                      |             |     |          |                |       |                    |               |              |
|----------------------|-------------|-----|----------|----------------|-------|--------------------|---------------|--------------|
| لَقَدْ خَلَقْنَا     | الْإِنسَانَ | فِي | أَحْسَنِ | تَقْوِيمٍ      | ثُمَّ | رَدَدْنَاهُ        | أَسْفَلَ      | سَافِلِينَ   |
| البتہ ہم نے پیدا کیا | انسان       | میں | بہترین   | ساختم (مستحکم) | پھر   | ہم نے اسے لوٹا دیا | سب سے نیچا    | نیچوں والا   |
| Verily We created    | Man         | In  | The best | stature        | then  | We reduced him     | To the lowest | (of) the low |

البتہ ہم نے انسان کو بہترین ساخت میں پیدا کیا پھر ہم نے اسے سب سے نیچے (دست ترین) حالت میں لوٹا دیا،

5. Then We reduced him to the lowest of the low,

6. Except those who believe (in Islâmic Monotheism) and do righteous deeds, then they shall have an unfailling reward (Paradise).

7. Then what (or who) causes you to deny the Recompense (i.e. Day of Resurrection / Judgement)?

8. Is not Allâh the Best of judges?

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَالَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ۙ

|                   |               |             |                 |                         |          |         |               |
|-------------------|---------------|-------------|-----------------|-------------------------|----------|---------|---------------|
| إِلَّا الَّذِينَ  | آمَنُوا       | وَعَمِلُوا  | الصَّالِحَاتِ   | فَالَهُمْ               | أَجْرٌ   | غَيْرُ  | مَمْنُونٍ     |
| سوائے ان لوگوں کے | جو ایمان لائے | اور عمل کئے | نیک             | تو ان کے لئے            | اجر      | نہ      | ختم ہونے والا |
| except            | Those who     | and do      | righteous deeds | Then for them (will be) | A reward | without | end           |

سوائے ان لوگوں کے جو ایمان لائے اور انہوں نے نیک عمل کئے تو ان کے لئے ختم نہ ہونے والا اجر ہے۔

7. Then what (or who) causes you to deny the Recompense (i.e. Day of Resurrection / Judgement)?

8. Is not Allâh the Best of judges?

فَمَا يَكْذِبُكَ بَعْدَ بِالذِّينِ ۙ أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمَ الْحَاكِمِينَ ۙ

|                              |            |                        |          |         |                |                 |
|------------------------------|------------|------------------------|----------|---------|----------------|-----------------|
| فَمَا يَكْذِبُكَ             | بَعْدَ     | بِالذِّينِ             | أَلَيْسَ | اللَّهُ | بِأَحْكَمَ     | الْحَاكِمِينَ   |
| پس کیوں تو جھٹلاتا ہے        | اس کے بعد  | دین (روز جزا و سزا)    | کیا نہیں | اللہ    | سب سے بڑا حاکم | تمام حاکم       |
| Then what causes you to deny | After this | The (Day of) judgement | Is not   | Allah   | The Best       | (of) the judges |

پس تو اس کے بعد روز جزا و سزا کو کیوں جھٹلاتا ہے؟ کیا اللہ سب حاکموں سے بڑا حاکم نہیں ہے؟

منزل  
۷

## 96. Surah: Al-'Alaq (The Clot)

In The Name of Allâh,  
The Most Beneficent,  
The Most Merciful.

1. Read! In the Name of your Lord, Who has created (all that exists).

2. Has created man from a clinging form (often translated as clot?).

3. Read! And your Lord is the Most Bountiful,

4. Who has taught (the writing) by the use of pen.

5. Has taught man that which he knew not.

6. Nay! Verily, man does transgress all bounds (by doing evil deeds).

7. Because he considers himself self-sufficient.

8. Surely! Unto your Lord is the return (for all).

9. Have you (O Muhammad (Peace be upon him)) seen him (i.e. Abû Jahl) who prevents?

10. Our slave when he prays?

11. Have you considered whether he is rightly guided?

12. Or enjoins piety and guards against evil?

13. Have you considered if he (Abû Jahl) denies (the truth and this Qur'an), and turns away?

14. Does he not know Allâh does see all)?

رَكُوعَهَا ۱

۹۶ = سُورَةُ الْعَلَقِ مَكِّيَّةٌ = ۱

آيَاتُهَا ۱۹

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے جو نہایت مہربان، رحم کرنے والا ہے

اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ۝۱ خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ۝۱ اقْرَأْ

|          |         |         |         |          |          |              |      |                |             |      |
|----------|---------|---------|---------|----------|----------|--------------|------|----------------|-------------|------|
| اقْرَأْ  | بِاسْمِ | رَبِّكَ | الَّذِي | خَلَقَ   | خَلَقَ   | الْإِنْسَانَ | مِنْ | عَلَقٍ         | اقْرَأْ     |      |
| اپ بڑھیے | نام سے  | اپنا رب | جس نے   | پیدا کیا | پیدا کیا | انسان        | سے   | جا برا خون     | پڑھیے       |      |
| read     | A       | clot    | From    | man      | He       | created      | Who  | (of) your Lord | In the Name | read |

پڑھیے اپنے رب کے نام سے جس نے سب کو پیدا کیا، انسان کو نہجے ہوئے خون سے پیدا کیا، پڑھیے

وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ ۝۲ الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ۝۲ عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ۝۲

|               |             |          |         |             |         |              |            |              |        |     |                        |               |
|---------------|-------------|----------|---------|-------------|---------|--------------|------------|--------------|--------|-----|------------------------|---------------|
| وَرَبُّكَ     | الْأَكْرَمُ | الَّذِي  | عَلَّمَ | بِالْقَلَمِ | عَلَّمَ | الْإِنْسَانَ | مَا لَمْ   | يَعْلَمْ     |        |     |                        |               |
| اور اچھا کارب | بڑا کریم    | وہ جس نے | سکھایا  | تلم سے      | سکھایا  | انسان        | جو نہ      | دہ جانتا تھا |        |     |                        |               |
| He knew       | That        | which    | not     | Man         | He has  | taught       | By the pen | Has          | taught | Who | (is) the Most Generous | And your Lord |

اور اچھا کارب سب سے بڑا کریم ہے، جس نے تلم سے سکھایا، انسان کو سکھایا جو وہ نہ جانتا تھا۔

كَلَّا إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنَّاظٍ ۝۳ إِنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الرُّجْعَىٰ ۝۳

|                 |           |              |               |                     |                              |        |            |                   |        |     |
|-----------------|-----------|--------------|---------------|---------------------|------------------------------|--------|------------|-------------------|--------|-----|
| كَلَّا          | إِنَّ     | الْإِنْسَانَ | لِرَبِّهِ     | لَكَنَّاظٍ          | إِنَّ                        | إِلَىٰ | رَبِّكَ    | الرُّجْعَىٰ       |        |     |
| ہرگز نہیں       | بیشک      | انسان        | سرسخی کرتا ہے | اگر اپنے نہیں دیکھے | بے پروا                      | بیشک   | طرف        | اپنا رب لوٹتا ہے، |        |     |
| (is) the return | Your Lord | unto         | surely        | Self-sufficient     | Because he considers himself | Does   | transgress | Man               | verily | nay |

اگر نہیں، انسان اگر اپنے نہیں غنی (بے پروا) دیکھتا ہے تو سرسخی کرتا ہے۔ بے شک اپنے رب کی طرف لوٹتا ہے

أَرَأَيْتَ الَّذِي يَنْهَىٰ عَبْدًا إِذَا صَلَّىٰ ۝۴ أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ عَلَىٰ الْهُدَىٰ ۝۴

|                 |         |          |          |               |              |            |      |       |          |           |     |               |
|-----------------|---------|----------|----------|---------------|--------------|------------|------|-------|----------|-----------|-----|---------------|
| أَرَأَيْتَ      | الَّذِي | يَنْهَىٰ | عَبْدًا  | إِذَا         | صَلَّىٰ      | أَرَأَيْتَ | إِنْ | كَانَ | عَلَىٰ   | الْهُدَىٰ |     |               |
| کیا آپ نے دیکھا | وہ جو   | روکتا ہے | ایک بندہ | جب            | وہ نماز پڑھے | بھلا دیکھو | اگر  | ہوتا  | پر       | ہدایت     |     |               |
| The guidance    | on      | He is    | if       | Have you seen | He prays     | when       | A    | slave | prevents | Him       | Who | Have you seen |

کیا آپ نے اسے دیکھا جو روکتا ہے ایک بندہ کو جب وہ نماز پڑھے، بھلا دیکھو، اگر یہ ہدایت پر ہوتا،

أَوْ أَمَرَ بِالتَّقْوَىٰ ۝۴ أَرَأَيْتَ إِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ ۝۴ أَلَمْ يَعْلَم بِأَنَّ اللَّهَ يَرَىٰ ۝۴

|             |               |             |          |               |              |              |          |         |           |        |               |       |            |
|-------------|---------------|-------------|----------|---------------|--------------|--------------|----------|---------|-----------|--------|---------------|-------|------------|
| أَوْ أَمَرَ | بِالتَّقْوَىٰ | أَرَأَيْتَ  | إِنْ     | كَذَّبَ       | وَتَوَلَّىٰ  | أَلَمْ       | يَعْلَمَ | بِأَنَّ | اللَّهَ   | يَرَىٰ |               |       |            |
| یا حکم دیتا | بیرہیزگاری کا | بھلا دیکھیں | اگر      | اس نے بھلا یا | اور منہ موڑا | کیا نہ جانتا | کہ       | اللہ    | دیکھتا ہے |        |               |       |            |
| sees        | Allah         | that        | Does not | he know       | And          | turns        | away     | He      | denies    | if     | Have you seen | piety | Or enjoins |

یا پرہیزگاری کا حکم دیتا۔ بھلا دیکھیں اگر اس نے بھلا یا اور منہ موڑا، کیا اس نے نہ جانتا کہ اللہ دیکھتا ہے؟

### 96. Surah: Al-'Alaq

(The Clot)

15. Nay! If he (Abû Jah) does not desist, We will drag him by the forehead (forelock),

16. A lying, sinful forehead!

17. Then, let him call upon (for help) his council (of comrades),

18. We will call the guards of Hell (to deal with him)!

19. Nay! [O Muhammad (Peace be upon him)] Do not head him. Bow down in worship and draw close to Allâh!

كَلَّا لَئِن لَّمْ يَنْتَهِ لَنَسْفَعًا بِالنَّاصِيَةِ ۝ نَاصِيَةٍ كَاذِبَةٍ خَاطِئَةٍ ۝ فَلْيَدْعُ

|                             |                    |                    |           |           |           |                        |
|-----------------------------|--------------------|--------------------|-----------|-----------|-----------|------------------------|
| كَلَّا لَئِن لَّمْ يَنْتَهِ | لَنَسْفَعًا        | بِالنَّاصِيَةِ     | نَاصِيَةٍ | كَاذِبَةٍ | خَاطِئَةٍ | فَلْيَدْعُ             |
| اگر نہ باز نہ آیا           | ہم ضرور گھسیٹیں گے | پیشانی کے بالوں سے | پیشانی    | جھوٹی     | گنہگار    | تو وہ بلا لے           |
| if nay                      | We will catch him  | By the forelock    | forelock  | A lying   | sinful    | Then let him call upon |

ہرگز نہیں، اگر باز نہ آیا تو پیشانی کے بالوں سے (پیروں) ہم ضرور گھسیٹیں گے۔ کسی پیشانی؟ جھوٹی، گنہگار۔ تو وہ بلا لے

نَادِيَةٍ ۝ سَنَدُعُ الزَّبَانِيَةَ ۝ كَلَّا لَا تَطْعُهُ ۝ وَاسْجُدْ وَاقْتَرِبْ ۝

|             |                   |                    |                            |                    |                          |
|-------------|-------------------|--------------------|----------------------------|--------------------|--------------------------|
| نَادِيَةٍ   | سَنَدُعُ          | الزَّبَانِيَةَ     | كَلَّا لَا تَطْعُهُ        | وَاسْجُدْ          | وَاقْتَرِبْ              |
| اپنی مجلس   | ہم بلا لے رہے ہیں | بیادے              | نہیں نہیں اس کی بات نہ مان | ادرجسدہ کرتو       | اور نزدیک ہو             |
| His council | We will call out  | The guards of Hell | nay                        | And fall prostrate | And draw near (to Allah) |

لبی مجلس (جنتی) کو، ہم بلا لے رہے ہیں بیادوں کو، نہیں نہیں اس کی بات نہ مان، اور تو بجدہ کر، اور نزدیک ہو۔

تَوَكَّلْ عَلَيْهَا

۹۷ = سُورَةُ الْقَدْرِ مَكِّيَّةٌ = ۲۵

أَيَّامُهَا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

### 97. Surah: Al-Qadr

(The Night of Decree)

In The Name of Allâh, The Most Beneficent, The Most Merciful.

1. Verily! We have sent it (this Qur'ân) down in the night of Al-Qadr (Glory).

2. And what will make you know what the night of Al-Qadr (Glory) is?

3. The night of Al-Qadr (Glory) is better than thousand months (i.e. worshipping Allâh in that night is better than worshipping Him a thousand months)

4. Therein descend the angels and the Rûh [Jibril (Gabriel)] by Allâh's Permission with all Decrees,

5. Peace! (There is peace and Goodness that night from Allâh), until the break of dawn.

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ ۝ وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ ۝

|                           |                           |                       |                        |
|---------------------------|---------------------------|-----------------------|------------------------|
| إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي  | لَيْلَةِ الْقَدْرِ        | وَمَا أَدْرَاكَ       | مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ |
| بیشک ہم نے یہ قرآن، اتارا | لیلۃ القدر (عزت والی رات) | اور کیا آپ نے کجا کیا | کیا لیلۃ القدر         |
| Have sent it down         | (is) the night of Decree  | And what              | what                   |

The night (of) Decree

بیشک ہم نے یہ قرآن، اتارا لیلۃ القدر میں۔ اور آپ کیا سمجھے "لیلۃ القدر" کیا ہے؟

لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ ۝ تَنْزِيلُ الْمَلَكِ وَالرُّوحِ فِيهَا

|                       |             |                   |           |            |                          |         |
|-----------------------|-------------|-------------------|-----------|------------|--------------------------|---------|
| لَيْلَةُ الْقَدْرِ    | خَيْرٌ مِنْ | أَلْفِ شَهْرٍ     | تَنْزِيلُ | الْمَلَكِ  | وَالرُّوحِ               | فِيهَا  |
| لیلۃ القدر            | بہتر سے     | ہزار مہینوں       | اترتے ہیں | فرشتے      | اور الروح                | اس میں  |
| The night (of) decree | (is) better | A thousand months | descend   | The angels | And the spirit (Gabriel) | therein |

"لیلۃ القدر" ہزار مہینوں سے بہتر ہے اس میں اترتے ہیں فرشتے اور الروح (روح الامین)

يَأْذِنُ رَبُّهُمْ مِنْ كُلِّ أَمْرٍ ۝ سَلَامٌ هِيَ حَتَّى مَطْلَعِ الْفَجْرِ ۝

|               |                 |      |         |                  |         |        |                |           |           |
|---------------|-----------------|------|---------|------------------|---------|--------|----------------|-----------|-----------|
| يَأْذِنُ      | رَبُّهُمْ       | مِنْ | كُلِّ   | أَمْرٍ           | سَلَامٌ | هِيَ   | حَتَّى         | مَطْلَعِ  | الْفَجْرِ |
| حکم سے        | ان کا رب سے     | ہر   | کام     | سلامتی           | وہ      | جیت تک | طلوع ہونا      | فجر (صبح) |           |
| By permission | (of) their Lord | all  | Decrees | (there is) peace | (it) is | until  | The appearance | (of) Dawn |           |

اپنے رب کے حکم سے، ہر کام (کے) انتظام کے لئے، طلوع فجر تک یہ رات سلامتی (یہی سلامتی) ہے۔

منزل ۷

## 98.Surah: Al-Baiynah (The Clear Evidence)

In The Name of Allâh,  
The Most Beneficent,  
The Most Merciful.

1. Those who disbelieve from among the people of the Scripture (Jews and Christians) and *Al-Mushrikûn* (idolaters or polytheists), were not going to leave (their disbelief) until there came to them clear evidence.

2. A Messenger (Muhammad (Peace be upon him)) from Allâh, reciting (the Qur'ân) kept pure and Holy,

3. Containing correct and straight laws (decrees) from Allâh.

4. And the people of the Scripture (Jews and Christians) differed not until after there came to them clear evidence. [Prophet Muhammad (Peace be upon him) and what was revealed to him].

5. And all they were commanded, that they should worship Allâh offering sincere devotion to Him Alone (abstaining from ascribing partners to Him), and perform *As-Salât* (establish regular prayers) and give *Zakât* (prescribed alms): and that is the true religion.

رُكُوعَهَا ۱

۹۸ = سُورَةُ الْبَيِّنَةِ مَدِيَّةٌ = ۱۰۰

آيَاتُهَا ۸

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے جو بہت مہربان، رحم کرنے والا ہے

لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ مُنْفَكِينَ

|             |           |            |            |                               |                     |                                  |
|-------------|-----------|------------|------------|-------------------------------|---------------------|----------------------------------|
| لَمْ يَكُنِ | الَّذِينَ | كَفَرُوا   | مِنْ       | أَهْلِ الْكِتَابِ             | وَالْمُشْرِكِينَ    | مُنْفَكِينَ                      |
| وہ نہ تھے   | وہ جو     | کفر کیا    | سے         | اہل کتاب                      | اور مشرک (جمع)      | باز آنے والے                     |
| Not were    | Those who | disbelieve | From among | The people (of) the scripture | And the polytheists | Going to leave (their disbelief) |

جن لوگوں نے کفر کیا، اہل کتاب اور مشرکوں میں سے، باز آنے والے نہ تھے،

حَتَّىٰ تَأْتِيَهُمُ الْبَيِّنَةُ ۝۱ رَسُولٌ مِّنَ اللَّهِ يَتْلُوا صُحُفًا مُّطَهَّرَةً ۝۲ فِيهَا

|            |              |                |             |               |           |         |             |         |
|------------|--------------|----------------|-------------|---------------|-----------|---------|-------------|---------|
| حَتَّىٰ    | تَأْتِيَهُمُ | الْبَيِّنَةُ   | رَسُولٌ     | مِّنَ اللَّهِ | يَتْلُوا  | صُحُفًا | مُطَهَّرَةً | فِيهَا  |
| یہاں تک کہ | آئے انکے پاس | کھلی دلیل      | رسول        | اللہ سے       | پڑھتا ہوا | صحیفے   | پاکیزہ      | اس میں  |
| until      | Came to them | Clear evidence | A Messenger | From Allah    | reciting  | pages   | purified    | wherein |

یہاں تک کہ ان کے پاس کھلی دلیل آئے، اللہ کا رسول پاکیزہ صحیفے پڑھتا ہوا، اس میں

|   |
|---|
| كُتِبَ قِيمَةً ۝۳ وَمَا تَفَرَّقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ |
| کتاب قیامت اور نہ   |
| کھئے ہوئے مضبوط   |

|                                 |         |                |                                    |                     |        |             |                 |
|---------------------------------|---------|----------------|------------------------------------|---------------------|--------|-------------|-----------------|
| كُتِبَ قِيمَةً                  | وَمَا   | تَفَرَّقَ      | الَّذِينَ                          | أُوتُوا الْكِتَابَ  | إِلَّا | مِنْ بَعْدِ | مَا جَاءَتْهُمْ |
| کتاب قیامت                      | اور نہ  | فرقہ فرمے ہوئے | وہ جو کہ کتاب                      | دیئے گئے (اہل کتاب) | مگر    | اس کے بعد   | جب انکے پاس آئی |
| (are) Laws correct and straight | And not | differed       | Those who were given the scripture |                     | until  | after       | Came to them    |

کھئے ہوئے مضبوط حکام، ہوں۔ اور اہل کتاب فرقہ فرم نہ ہوئے مگر اس کے بعد کہ ان کے پاس آئی

الْبَيِّنَةُ ۝۴ وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ ۝۵

|                |         |                     |        |                          |         |                |                |                 |
|----------------|---------|---------------------|--------|--------------------------|---------|----------------|----------------|-----------------|
| الْبَيِّنَةُ   | وَمَا   | أُمِرُوا            | إِلَّا | لِيَعْبُدُوا             | اللَّهَ | مُخْلِصِينَ    | لَهُ           | الدِّينَ        |
| کھلی دلیل      | اور نہ  | علم دیا گیا         | مگر    | یہ کہ عبادت کریں         | اللہ    | خاص کرتے ہوئے  | اسکے لئے       | دین             |
| Clear evidence | And not | They were commanded | but    | That they should worship | Allah   | Making sincere | To Him (Allah) | Faith, religion |

کھلی دلیل، اور انہیں صرف یہ حکم دیا گیا تھا کہ وہ اللہ کی عبادت کریں اس کے لئے خالص کرتے ہوئے دین (بندگی)

حَنَفَاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَلِكَ دِينُ الْقِيَمَةِ ۝۶

|               |               |            |              |            |          |                   |                |
|---------------|---------------|------------|--------------|------------|----------|-------------------|----------------|
| حَنَفَاءَ     | وَيُقِيمُوا   | الصَّلَاةَ | وَيُؤْتُوا   | الزَّكَاةَ | وَذَلِكَ | دِينُ             | الْقِيَمَةِ    |
| یک رخ         | اور قائم کریں | نماز       | اور ادا کریں | زکوٰۃ      | اور یہ   | دین               | نہایت مضبوط    |
| Being upright | And perform   | prayer     | And give     | Zakât      | And that | (is) the religion | (of) rightness |

یک رخ ہو کر، اور نماز قائم کریں، اور زکوٰۃ ادا کریں، اور یہی مضبوط دین ہے۔

### 98. Surah: Al-Baiynah (The Clear Evidence)

6. Verily, those who disbelieve from among the people of the Scripture (Jews and Christians) and *Al-Mushrikūn* (idolaters or polytheists) will abide in the Fire of Hell. They are the worst of creatures.

7. Verily, those who believe [in the Oneness of Allāh, and in His Messenger Muhammad (Peace be upon him)] and do righteous deeds, they are the best of creatures.

8. Their reward with their Lord is 'Adn /Paradise (Gardens of Eternity), underneath which rivers flow, they will abide therein forever, Allāh Well-Pleased with them, and they with Him. All this is for those who fear their Lord.

### 99. Surah: Az-Zalzalah (The Earthquake)

In The Name of Allāh,  
The Most Beneficent,  
The Most Merciful.

|  |                     |              |                     |                               |            |                      |           |
|--|---------------------|--------------|---------------------|-------------------------------|------------|----------------------|-----------|
| إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ فِي نَارِ جَهَنَّمَ |                     |              |                     |                               |            |                      |           |
| نَارُ  | الَّذِينَ كَفَرُوا  | مِنْ         | أَهْلِ الْكِتَابِ   | وَالْمُشْرِكِينَ              | فِي        | نَارِ                | جَهَنَّمَ |
| بیشک   | جن لوگوں نے کفر کیا | سے           | اہل کتاب            | اور مشرکین                    | میں        | آگ                   | جہنم      |
| (of) Hell  | The Fire            | (Will be) in | And the polytheists | The people (of) the scripture | From among | Those who disbelieve | verily    |

بیشک جن لوگوں نے کفر کیا، اہل کتاب اور مشرکوں میں سے، وہ جہنم کی آگ میں

|  |                   |            |                |           |              |      |  |
|--|-------------------|------------|----------------|-----------|--------------|------|--|
| خُلْدِيْنَ فِيْهَا ؕ اُولٰٓئِكَ هُمُ الشَّرُّ الْبَرِيَّةِ ۗ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّٰلِحٰتِ |                   |            |                |           |              |      |  |
| خُلْدِيْنَ   | فِيْهَا           | اُولٰٓئِكَ | هُمُ           | الشَّرُّ  | الْبَرِيَّةِ | ۗ    | اِنَّ                                  |
| ہمیشہ رہیں گے  | اس میں            | یہی لوگ    | وہ             | بدترین    | مخلوق        | بیشک | جو لوگ ایمان لائے اور انہوں نے عمل کئے |
| And do   | Those who believe | verily     | (of) creatures | The worst | (they) are   | they | therein                                |

ہمیشہ رہیں گے، یہی لوگ بدترین مخلوق ہیں۔ بیشک جو لوگ ایمان لائے اور انہوں نے عمل کئے

|   |              |            |        |              |                |             |              |
|---|--------------|------------|--------|--------------|----------------|-------------|--------------|
| الصَّٰلِحٰتِ اُولٰٓئِكَ هُمُ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ ۗ جَزَاؤُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّٰتُ عَدْنٍ |              |            |        |              |                |             |              |
| الصَّٰلِحٰتِ  | اُولٰٓئِكَ   | هُمُ       | خَيْرُ | الْبَرِيَّةِ | ۗ              | جَزَاؤُهُمْ | عِنْدَ       |
| نیک   | یہی لوگ      | وہ         | بہتر   | مخلوق        | ان کی جزا      | پاس         | ان کا رب باغ |
| (of) (Eden) eternity  | (is) Gardens | Their Lord | with   | Their reward | (of) creatures | The best    | (they) are   |

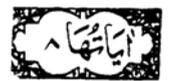
نیک، یہی لوگ بہترین مخلوق ہیں۔ ان کی جزا ان کے رب کے پاس ہمیشہ رہنے والے باغات میں،

|  |                |                 |               |         |                 |          |             |
|--|----------------|-----------------|---------------|---------|-----------------|----------|-------------|
| تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خُلْدِيْنَ فِيْهَا اَبَدًا ۗ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمْ |                |                 |               |         |                 |          |             |
| تَجْرِيْ   | مِنْ تَحْتِهَا | الْاَنْهٰرُ     | خُلْدِيْنَ    | فِيْهَا | اَبَدًا         | ۗ        | رَضِيَ      |
| بہتی ہیں   | ان کے نیچے سے  | نہریں           | ہمیشہ رہیں گے | اس میں  | ہمیشہ ہمیشہ     | راضی ہوا | اللہ ان سے  |
| With them  | Allah          | Will be pleased | forever       | therein | They will abide | rivers   | Under which |

ان کے نیچے نہریں بہتی ہیں، وہ ان میں ہمیشہ ہمیشہ رہیں گے، اللہ ان سے راضی ہوا

|   |        |                  |           |          |                          |   |  |
|---|--------|------------------|-----------|----------|--------------------------|---|--|
| وَرَضُوْا عَنْهُ ذٰلِكَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهٗ ۙ |        |                  |           |          |                          |   |  |
| وَرَضُوْا                                       | عَنْهُ | ذٰلِكَ           | لِمَنْ    | خَشِيَ   | رَبَّهٗ                  | ۙ |  |
| اور وہ راضی                                     | اس سے  | یہ               | اس کے لئے | ڈرے      | اپنا رب                  |   |  |
| His Lord  | fears  | (is) for him who | that      | With Him | And they will be pleased |   |  |

اور وہ اللہ سے راضی ہوئے، یہ اس کے لئے ہے جو اپنے رب سے ڈرے۔



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے جو بہت مہربان، رحم کرنے والا ہے



### 99. Surah: Az-Zalzalah (The Earthquake)

1. When the earth is shaken to its (final) earthquake.

2. And when the earth throws out its burdens,

3. And man cries (with distress): "What is the matter with it?"

4. On that Day it will declare its tidings (about all that happened over it of good or evil).

5. Because, your Lord will inspire it (to do so).

6. That Day mankind will proceed in separate groups to be shown their deeds that they (had done).

7. So whosoever has done good equal to the weight of an atom shall see it.

8. And whosoever has done evil equal to the weight of an atom shall see it.

إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا ۝ وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا ۝ وَقَالَ

|       |               |           |                       |                    |           |                      |              |
|-------|---------------|-----------|-----------------------|--------------------|-----------|----------------------|--------------|
| إِذَا | زُلْزِلَتِ    | الْأَرْضُ | زِلْزَالَهَا          | وَأَخْرَجَتِ       | الْأَرْضُ | أَثْقَالَهَا         | وَقَالَ      |
| جب    | ہلا ڈالی جائے | زمین      | اس کا زلزلہ           | اور باہر نکال ڈالے | زمین      | اپنے بوجھ اور کئے گا |              |
| When  | Is shaken     | The Earth | (with) its earthquake | And throws out     | The Earth | Its burdens          | And will say |

جب زمین زلزلہ سے ہلا ڈالی جائے گی، اور اپنے بوجھ باہر نکال ڈالے گی، اور کہے گا

الْإِنْسَانُ مَا لَهَا ۝ يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ أَخْبَارَهَا ۝ بِأَنَّ رَبَّكَ أَوْحَىٰ لَهَا ۝

|              |                            |            |                 |                     |         |           |              |          |
|--------------|----------------------------|------------|-----------------|---------------------|---------|-----------|--------------|----------|
| الْإِنْسَانُ | مَا لَهَا                  | يَوْمَئِذٍ | تُحَدِّثُ       | أَخْبَارَهَا        | بِأَنَّ | رَبَّكَ   | أَوْحَىٰ     | لَهَا    |
| انسان        | اسے کیا ہو گیا؟            | اُس دن     | بیان کرے گی     | اپنی خبریں (حالات)، | کیونکہ  | تیرا رب   | علم بھیجا    | اس کو    |
| man          | What is the matter with it | That day   | It will declare | Its information     | because | Your Lord | Will inspire | (for) it |

انسان اس کو کیا ہو گیا؟ اس دن وہ اپنے حالات بیان کرے گی، کیونکہ تیرے رب نے اسے علم بھیجا ہو گا۔

يَوْمَئِذٍ يَصْدُرُ النَّاسُ أَشْتَاتًا لِّيُرَوْا أَعْمَالَهُمْ ۝ فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ ۝

|            |               |          |                     |                        |                  |               |          |                     |         |         |        |
|------------|---------------|----------|---------------------|------------------------|------------------|---------------|----------|---------------------|---------|---------|--------|
| يَوْمَئِذٍ | يَصْدُرُ      | النَّاسُ | أَشْتَاتًا          | لِّيُرَوْا             | أَعْمَالَهُمْ    | فَمَنْ        | يَعْمَلْ | مِثْقَالَ           | ذَرَّةٍ | خَيْرًا | يَرَهُ |
| اُس دن     | باہر نکلیں گے | لوگ      | گروہ درگروہ         | تار دکھائے             | ان کے عمل (بچے)، | پس جس         | کی ہوگی  | برابر               |         |         |        |
| That day   | Will proceed  | mankind  | In scattered groups | That they may be shown | Their deeds      | So whomsoever | does     | Equal to the weight |         |         |        |

اُس دن لوگ گروہ درگروہ باہر نکلیں گے تاکہ وہ ان کے عمل ان کو دکھائے بس جس نے کی ہوگی

ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ ۝ وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ ۝

|              |         |                |                |          |                     |              |        |                |
|--------------|---------|----------------|----------------|----------|---------------------|--------------|--------|----------------|
| ذَرَّةٍ      | خَيْرًا | يَرَهُ         | وَمَنْ         | يَعْمَلْ | مِثْقَالَ           | ذَرَّةٍ      | شَرًّا | يَرَهُ         |
| ایک ذرہ      | یہی     | اس کو دیکھے گا | اور جس         | کی ہوگی  | برابر               | ایک ذرہ      | برائی  | اس کو دیکھے گا |
| (Of) an atom | good    | Shall see it   | And whomsoever | does     | Equal to the weight | (of) an atom | evil   | Shall see it   |

ایک ذرہ برابر یہی، وہ اسے دیکھے گا۔ اور جس نے کی ہوگی ایک ذرہ برابر برائی وہ اسے دیکھے گا۔

### 100. Surah: Al-'Adiyât (Those That Run)

In the Name of Allâh,  
The Most Beneficent,  
The Most Merciful.

1. By the charging (steeds) that run, with panting (breath),

2. Striking sparks of fire (by their hooves),

3. And scouring to the raid at dawn

رُكُوعُهَا ۱

۱۰۰ = سُورَةُ الْعَدِيَّاتِ تَكْتَبُ = ۱۳

آيَاتُهَا ۱۱

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے جو نہایت مہربان، رحم کرنے والا ہے

وَالْعَدِيَّاتِ ضَبًّا ۝ فَالْمُورِيَّتِ قَدْحًا ۝ فَالْمُغِيرَاتِ صُبْحًا ۝

|                             |              |                         |                |                          |         |
|-----------------------------|--------------|-------------------------|----------------|--------------------------|---------|
| وَالْعَدِيَّاتِ             | ضَبًّا       | فَالْمُورِيَّتِ         | قَدْحًا        | فَالْمُغِيرَاتِ          | صُبْحًا |
| قہر سے دوڑنے والے گھوڑوں کی | ہانپنے والے  | چنگاریاں اڑانے والے     | گم بھار کر     | غارت گری کرنے والے       | صبح کو  |
| By the (steeds) that run    | With panting | Striking sparks of fire | (with) a flint | And scouring to the raid | At dawn |

قہر سے دوڑنے والے ہانپتے ہوئے گھوڑوں کی (دُغم) بھار کر چنگاریاں اڑانے والوں کی صبح کے وقت (شخون مار کر) غارت گری کرنے والوں کی

### 100. Surah: Al-'Adiyât (Those That Run)

4. And raising a cloud of dust,

5. Penetrating forthwith as one into the midst (of the foe);

6. Verily! Man (disbeliever) is ungrateful to his Lord;

7. And to that fact he bears witness (by his deeds);

8. And verily, he is excessive in the love of wealth.

9. Does he not know that when the contents of the graves are brought out and poured forth (all mankind is resurrected).

10. And when the secrets of hearts are uncovered (made manifest).

11. Verily, that Day (i.e. the Day of Resurrection) their Lord will be well-acquainted with them.

فَأَثَرُنَّ بِهِ نَقْعًا ۚ فَوْسَطُنَّ بِهِ جَمْعًا ۚ إِنَّ الْإِنْسَانَ

|                |       |         |                         |           |                             |        |              |
|----------------|-------|---------|-------------------------|-----------|-----------------------------|--------|--------------|
| فَأَثَرُنَّ    | بِهِ  | نَقْعًا | فَوْسَطُنَّ             | بِهِ      | جَمْعًا                     | إِنَّ  | الْإِنْسَانَ |
| پھراڑائیں      | اسے   | گرداڑنے | پھر جاٹھس               | اس وقت    | جماعت (فوج)                 | بیشک   | انسان        |
| And they raise | In it | dust    | And penetrate forthwith | (with it) | Into the midst (of the foe) | verily | man          |

غارت گری کرنے والوں کی، گرداڑاتے ہوئے پھر اس وقت فوج میں گھس جانے والے، بے شک انسان

لِرَبِّهِ لَكَنُودٌ ۚ وَإِنَّهُ عَلَىٰ ذَٰلِكَ لَشَهِيدٌ ۚ وَإِنَّهُ لِحُبِّ

|             |                 |           |           |         |           |              |               |
|-------------|-----------------|-----------|-----------|---------|-----------|--------------|---------------|
| لِرَبِّهِ   | لَكَنُودٌ       | وَإِنَّهُ | عَلَىٰ    | ذَٰلِكَ | لَشَهِيدٌ | وَإِنَّهُ    | لِحُبِّ       |
| اپنے رب کا  | ناشکرا          | اور       | بیشک وہ   | پر      | اس        | گواہ         | اور بیشک وہ   |
| To his lord | (is) ungrateful | and       | Verily he | to      | that      | (is) witness | And verily he |

اپنے رب کا ناشکرا ہے۔ اور بے شک وہ اس پر گواہ ہے۔ اور بیشک وہ

الْخَيْرِ لَشَدِيدٌ ۚ أَفَلَا يَعْلَمُ إِذَا بُعِثَرُ مَا فِي الْقُبُورِ ۚ

|             |              |             |          |       |                     |            |            |
|-------------|--------------|-------------|----------|-------|---------------------|------------|------------|
| الْخَيْرِ   | لَشَدِيدٌ    | أَفَلَا     | يَعْلَمُ | إِذَا | بُعِثَرُ            | مَا فِي    | الْقُبُورِ |
| مال و دولت  | البتہ سخت    | پس کیا نہیں | دہ جانتا | جب    | اٹھائے جائینگے      | جو         | میں        |
| (of) wealth | (is) violent | Does not    | He know  | when  | Will be brought out | What/ that | (is) in    |

مال کی محبت میں سخت ہے۔ کیا وہ نہیں جانتا جب اٹھائے جائیں گے (مردے) جو قبروں میں ہیں؟

وَحِصِّلَ مَا فِي الصُّدُورِ ۚ إِنَّ رَبَّهُمْ بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّخَبِيرٌ ۚ

|                         |         |             |        |            |           |            |                           |
|-------------------------|---------|-------------|--------|------------|-----------|------------|---------------------------|
| وَحِصِّلَ               | مَا فِي | الصُّدُورِ  | إِنَّ  | رَبَّهُمْ  | بِهِمْ    | يَوْمَئِذٍ | لَّخَبِيرٌ                |
| اور سامنے آجائے گا      | جو      | میں         | بیشک   | ان کا رب   | ان سے     | اس دن      | خوب باخبر                 |
| And shall be made known | in      | Which/ that | verily | Their Lord | With them | That Day   | (will be) Well-Acquainted |

اور وہ سامنے آجائے گا جو سینوں میں ہے۔ بیشک ان کا رب اس دن ان سے خوب باخبر ہے۔

### 101. Surah: Al-Qâri'ah (The Striking Hour)

In The Name of Allâh,  
The Most Beneficent,  
The Most Merciful.

1. Al-Qâri'ah (the striking Hour i.e. the Day of Resurrection),

2. What is the striking (Hour)?

3. And what will explain to you what the striking (Hour) is?

رُكُوعَهَا ۱۱

سُورَةُ الْقَارِعَةِ تَكْتَبُ = ۳۰

آيَاتُهَا ۱۱

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے جو نہایت مہربان، رحم کرنے والا ہے

الْقَارِعَةُ ۚ مَا الْقَارِعَةُ ۚ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْقَارِعَةُ ۚ يَوْمَ يَكُونُ

|                     |                               |          |                    |                               |                        |         |
|---------------------|-------------------------------|----------|--------------------|-------------------------------|------------------------|---------|
| الْقَارِعَةُ        | مَا الْقَارِعَةُ              | وَمَا    | أَدْرَاكَ          | مَا الْقَارِعَةُ              | يَوْمَ                 | يَكُونُ |
| کھڑکھڑانے والی      | کیا ہے کھڑکھڑانے والی         | اور کیا  | تم سمجھے           | کیا ہے کھڑکھڑانے والی         | جس دن                  | ہوں گے  |
| The striking (hour) | What (is) the striking (Hour) | And what | Will make you know | What the striking (Hour) (is) | (it is) the Day (when) | Will be |

کھڑکھڑانے والی، کیا ہے کھڑکھڑانے والی؟ اور تم کیا سمجھے، کیا ہے کھڑکھڑانے والی؟ جس دن ہوں گے

### 101. Surah: Al-Qâri'ah (The Striking Hour)

4 (It is) a Day whereon mankind will be like moths scattered about,

5. And the mountains will be like carded wool,

6. Then the one whose good deeds will be heavy on the scales,

7. He will have a pleasant life (in Paradise).

8. But for one whose good deeds will be light on scales,

9. He will have his home in *Hawiyah* (bottomless) pit.

10. And what will explain to you what that is?

11. (It is) a hot blazing Fire!

النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ ۝ وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ ۝ ط

|          |                 |                 |             |               |                    |              |
|----------|-----------------|-----------------|-------------|---------------|--------------------|--------------|
| النَّاسُ | كَالْفَرَاشِ    | الْمَبْثُوثِ    | وَتَكُونُ   | الْجِبَالُ    | كَالْعِهْنِ        | الْمَنْفُوشِ |
| لوگ      | پر دانوں کی طرح | بکھرے ہوئے      | اور ہوں گے  | پہاڑ          | رنگین اون کی مانند | دھکی ہوئی    |
| mankind  | Like moths      | Scattered about | And will be | The mountains | Like wool          | carded       |

لوگ پر دانوں کی طرح بکھرے ہوئے، اور پہاڑ ہوں گے دھکی ہوئی رنگین اون کی طرح۔

فَأَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ ۝ فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ ۝ وَأَمَّا مَنْ

|          |            |            |              |           |      |            |           |          |       |
|----------|------------|------------|--------------|-----------|------|------------|-----------|----------|-------|
| فَأَمَّا | مَنْ       | ثَقُلَتْ   | مَوَازِينُهُ | فَهُوَ    | فِي  | عِيشَةٍ    | رَاضِيَةٍ | وَأَمَّا | مَنْ  |
| پس جو    | جو         | بھاری ہوئے | اس کے وزن    | سو وہ     | ہیں  | عیش و آرام | پسندیدہ   | اور جو   | جو    |
| him      | But as for | pleasent   | A life       | (will be) | Then | Whose      | balance   | Will be  | heavy |

پس جس کے وزن (نیک وزن) بھاری ہوئے سو وہ پسندیدہ آرام میں ہوگا، اور جس کے

خَفَّتْ مَوَازِينُهُ ۝ فَأَمُّهُ هَاوِيَةٌ ۝ وَمَا أَدْرَاكَ مَا هِيَ ۝ ط

|               |               |                 |                |                             |            |
|---------------|---------------|-----------------|----------------|-----------------------------|------------|
| خَفَّتْ       | مَوَازِينُهُ  | فَأَمُّهُ       | هَاوِيَةٌ      | وَمَا أَدْرَاكَ             | مَا هِيَ   |
| ہلکے ہوئے     | ان کے وزن     | تو اس کا ٹھکانہ | ”ھاویہ“        | اور تم کیا سمجھے            | کیا ہے وہ؟ |
| Will be light | Whose balance | His abode       | (will be) Hell | And what will make you know | What it is |

وزن ہلکے ہوئے تو اس کا ٹھکانہ ”ھاویہ“ ہوگا اور تم کیا سمجھے وہ کیا ہے؟

نَارٌ حَامِيَةٌ ۝ ط

نَارٌ حَامِيَةٌ

آگ

Blazing fiercely

(it is) a Fire

وہ آگ ہے دہکتی ہوئی۔

### 102. Surah: At-Takâthur (The Emulous Desire)

In The Name of Allâh,  
The Most Beneficent,  
The Most Merciful.

1. A desire for piling up of worldly things diverts you (from the more serious things),

2. Until you visit the graves (i.e. till you die).

3. Nay! You shall come to know!

أَلْهَكُمُ التَّكَاثُرُ ۝ حَتَّىٰ زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ ۝ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ۝ ط

|                    |  |            |                |              |           |            |                  |
|--------------------|--|------------|----------------|--------------|-----------|------------|------------------|
| أَلْهَكُمُ         | التَّكَاثُرُ   | حَتَّىٰ    | زُرْتُمُ       | الْمَقَابِرَ | كَلَّا    | سَوْفَ     | تَعْلَمُونَ      |
| تہیں غفلت میں رکھا | کثرت کی خواہش  | یہاں تک کہ | تم نے زیارت کی | قبریں        | ہرگز نہیں | تم غریب    | تم جان لو گے     |
| Diverts you        | The mutual rivalry (for piling up of worldly things) | until      | You visit      | The graves   | nay       | Shall soon | You come to know |

تہیں حصول کثرت کی خواہش نے غفلت میں رکھا، یہاں تک کہ تم نے قبروں کی زیارت کر لی دیکھ لیں ہرگز نہیں تم غریب جان لو گے

منزل

### 102. Surah: At-Takâthur (The Emulous Desire)

4. Again, Nay! You shall come to know!

5. No indeed! If only you knew for certain (the end result, you would not have occupied yourselves in worldly things)

6. Verily, You shall see the blazing Fire (Hell)!

7. And again, you shall see it with certainty of sight!

8. Then, on that Day, you shall be questioned about the delight (you indulged in, in this world!).

ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ۝ كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِينِ ۝ لَتَرَوُنَّ

|                      |                       |             |              |                  |                  |                   |                  |
|----------------------|-----------------------|-------------|--------------|------------------|------------------|-------------------|------------------|
| ثُمَّ                | كَلَّا                | سَوْفَ      | تَعْلَمُونَ  | كَلَّا           | لَوْ تَعْلَمُونَ | عِلْمَ الْيَقِينِ | لَتَرَوُنَّ      |
| پھر                  | ہرگز نہیں             | جلد         | تم جان لو گے | ہرگز نہیں        | کاش تم جانتے     | علم یقین          | تم ضرور دیکھو گے |
| Verily you shall see | (with) knowledge sure | If you know | nay          | You come to know | Shall soon       | nay               | then             |

پھر ہرگز نہیں، تم جلد جان لو گے۔ ہرگز نہیں، کاش تم علم یقین سے جان لیتے۔ تم ضرور دیکھو گے

الْجَحِيمِ ۝ ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ الْيَقِينِ ۝ ثُمَّ لَتَسْأَلَنَّ يَوْمَئِذٍ

|                         |                        |                   |                         |       |                      |             |
|-------------------------|------------------------|-------------------|-------------------------|-------|----------------------|-------------|
| الْجَحِيمِ              | ثُمَّ                  | لَتَرَوُنَّهَا    | عَيْنَ الْيَقِينِ       | ثُمَّ | لَتَسْأَلَنَّ        | يَوْمَئِذٍ  |
| جہنم                    | پھر                    | ضرور اسے دیکھو گے | یقین کی آنکھ            | پھر   | تم ضرور پوچھے جاؤ گے | اس دن       |
| the blazing Fire (Hell) | You shall see it again | (of) sight        | With certainty of sight | then  | You shall be asked   | On that Day |

جہنم کو۔ پھر تم اسے ضرور یقین کی آنکھ سے دیکھو گے۔ پھر تم اس دن ضرور پوچھے جاؤ گے (باز پرس ہوگی)

عَنِ النَّعِيمِ ۝

|                            |        |            |
|----------------------------|--------|------------|
| عَنِ النَّعِيمِ            | عَيْنَ | النَّعِيمِ |
| سے (بابت)                  | نعمتیں |            |
| The delight (of the World) | about  |            |

نعمتوں کی بابت -

### 103. Surah: Al-'Asr The Time (through the Ages)

In The Name of Allâh,  
The Most Beneficent,  
The Most Merciful.

1. By Al-'Asr, the time (through the ages).

2. Verily! Man is in loss,

3. Except those who believe (have Iman) and do righteous deeds, and urge one another to the truth (with mutual teaching to perform all kinds of good deeds which Allah has ordained and abstain from all kinds of sins and evil deeds which are forbidden) and urge one another to patience and steadfastness.

رُكُوعًا ۱

سُورَةُ الْعَصْرِ مَكِّيَّةٌ = ۱۰۳

آيَاتُهَا ۳

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے جو بہت مہربان، رحم والا ہے

وَالْعَصْرِ ۝ اِنَّ الْاِنْسَانَ لِرَفِيْ خُسْرٍ ۝ اِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ

|             |        |              |          |        |        |                   |           |                      |             |
|-------------|--------|--------------|----------|--------|--------|-------------------|-----------|----------------------|-------------|
| وَالْعَصْرِ | اِنَّ  | الْاِنْسَانَ | لِرَفِيْ | خُسْرٍ | اِلَّا | الَّذِيْنَ        | اٰمَنُوْا | وَعَمِلُوا           | الصّٰلِحٰتِ |
| تم زمانہ کی | بیشک   | انسان        | میں      | خسارہ  | سوائے  | جو لوگ ایمان لائے | اور       | انہوں نے عمل کئے نیک |             |
| By the time | verily | man          | (is) in  | loss   | except | Those who believe | And       | do righteous deeds   |             |

زمانہ کی قسم، بیشک انسان خسارے میں ہے سوائے ان لوگوں کے جو ایمان لائے اور انہوں نے نیک عمل کئے

وَتَوَّاصَوْا بِالْحَقِّ ۝ وَتَوَّاصَوْا بِالصَّبْرِ ۝

|                                   |              |               |             |
|-----------------------------------|--------------|---------------|-------------|
| وَتَوَّاصَوْا                     | بِالصَّبْرِ  | وَتَوَّاصَوْا | بِالْحَقِّ  |
| اور انہوں نے ایک دوسرے کو وصیت کی | صبر کی       | اور وصیت کی   | حق کی       |
| And recommend one another         | To the truth | And           | To patience |

اور انہوں نے ایک دوسرے کو حق کی وصیت کی اور صبر کی وصیت (یقین) کی -

منزل ۷

### 104. Surah: Al-Humazah (The Slanderer)

In the Name of Allâh,  
The Most Beneficent,  
The Most Merciful.

1. Woe to every slanderer and backbiter.
2. Who has amassed wealth and counting them over,
3. He thinks that his wealth will make him last forever!
4. No indeed! he will be thrown into the crushing Fire.
5. And what will explain to you what the crushing Fire is?
6. The fire of Allâh, made to blaze
7. Which leaps up over the hearts,
8. Verily, it shall be closed in on them,
9. In towering (Extended) columns.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے جو بہت مہربان، رحم کرنے والا ہے

وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ ۝۱۱ الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ ۝۱۲ يَحْسَبُ أَنَّ خِرَابِيَّ وَسِطَهُ ۝۱۳ هَرَطَ نَزْنَ عَيْبٍ جُو ۝۱۴ جِسْ-جُو ۝۱۵ جَمَعَ كَيْمَا مَال ۝۱۶ اَسْ كَسْنَ كَرَكْهَا ۝۱۷ وَه كَمَان تَرَابْ كَر ۝۱۸

|        |           |                |           |              |         |           |                   |                    |       |
|--------|-----------|----------------|-----------|--------------|---------|-----------|-------------------|--------------------|-------|
| وَيْلٌ | لِّكُلِّ  | هُمَزَةٍ       | لُّمَزَةٍ | الَّذِي      | جَمَعَ  | مَالًا    | وَعَدَّدَهُ       | يَحْسَبُ           | أَنَّ |
| خرابی  | واسطہ ہر  | طعنہ زن        | عیب جو    | جس-جو        | جمع کیا | مال       | اسے گن گن کر رکھا | وہ گمان کرتا ہے کہ |       |
| that   | He thinks | And counted it | wealth    | Has gathered | who     | backbiter | slanderer         | To every           | woe   |

خرابی ہے ہر طعنہ زن، عیب جو کے لئے، جس نے مال جمع کیا اور اسے گن گن کر رکھا، وہ گمان کرتا ہے کہ

مَالَهُ أَخْلَدَهُ ۝۱۹ كَلَّا لَيُنْبَذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ ۝۲۰ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحُطَمَةُ ۝۲۱

|                             |                    |           |                   |      |                          |         |                            |                |             |
|-----------------------------|--------------------|-----------|-------------------|------|--------------------------|---------|----------------------------|----------------|-------------|
| مَالَهُ                     | أَخْلَدَهُ         | كَلَّا    | لَيُنْبَذَنَّ     | فِي  | الْحُطَمَةِ              | وَمَا   | أَدْرَاكَ                  | مَا            | الْحُطَمَةُ |
| اس کا مال                   | اسے ہمیشہ رکھے گا  | ہرگز نہیں | ضرور ڈال جائے گا  | میں  | "حطمہ"                   | اور کیا | تم سمجھے                   | "حطمہ" کیا ہے؟ |             |
| What the crushing Fire (is) | Will make you know | And what  | The crushing Fire | into | Verily he will be thrown | nay     | Will make him last forever | His wealth     |             |

اس کا مال اسے ہمیشہ رکھے گا، ہرگز نہیں ضرور ڈال جائے گا۔ اور تم کیا سمجھے "حطمہ" کیا ہے؟

نَارُ اللَّهِ الْمَوْقَدَةُ ۝۲۲ الَّتِي تَطَّلِعُ عَلَى الْأَفْئِدَةِ ۝۲۳ إِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّوَصَّدَةٌ ۝۲۴

|                 |               |           |            |       |               |          |            |                 |
|-----------------|---------------|-----------|------------|-------|---------------|----------|------------|-----------------|
| نَارُ اللَّهِ   | الْمَوْقَدَةُ | الَّتِي   | تَطَّلِعُ  | عَلَى | الْأَفْئِدَةِ | إِنَّهَا | عَلَيْهِمْ | مُّوَصَّدَةٌ    |
| اللہ کی آگ      | بھڑکانی ہوئی  | جو کہ     | جا پہنچے   | پر    | دل جمع،       | بیشک وہ  | ان پر      | بند کی ہوئی     |
| Shall be closed | On them       | Verily it | The hearts | over  | Leaps up      | which    | kindled    | Fire (of) Allah |

اللہ کی آگ بھڑکانی ہوئی، جو دلوں تک جا پہنچے گی - وہ ان پر بند کی ہوئی ہے

فِي عَمَدٍ مُمَدَّدَةٍ ۝۲۵

|     |         |             |
|-----|---------|-------------|
| فِي | عَمَدٍ  | مُمَدَّدَةٍ |
| میں | ستونوں  | لبے لبے     |
|     | pillars | in          |

لبے لبے ستونوں میں

### 105. Surah: Al-Fil (The Elephant)

In The Name of Allâh,  
The Most Beneficent,  
The Most Merciful.

اللہ کے نام سے جو نہایت مہربان، رحم کرنے والا ہے

**105. Surah: Al-Fil**

(The Elephant)

1. Have you (O Muhammad (Peace be upon him)) not seen how your Lord dealt with the Owners of the Elephant? [The elephant army, which came from Yemen under the command of Abrahah Al-Ashram intended to destroy the Ka'bah at Makkah].

2. Did He not make their (treacherous) plot go astray?

3. And sent against them birds, in flocks,

4. Striking them with stones of *Sijjil* (hard baked clay)

5. And rendered them like an empty field of stalks and straw (of which the corn) has been eaten up.

**106. Surah: Quraish**

(Quraish)

In the Name of Allâh,  
The Most Beneficent,  
The Most Merciful.

1. (It is a great Grace and Protection from Allâh), for the covenants enjoyed by the Quraish,

2. (And those Allâh's Grace and Protections) enabled the (Quraish) caravans to set forth safe in winter and in summer (without any fear),

3. So let them worship the Lord of this House (the Ka'bah in Makkah).

4. He Who provides them with food against hunger and security against fear (of danger).

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ ۚ أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ

|                      |        |        |           |                                   |          |             |            |
|----------------------|--------|--------|-----------|-----------------------------------|----------|-------------|------------|
| أَلَمْ تَرَ          | كَيْفَ | فَعَلَ | رَبُّكَ   | بِأَصْحَابِ الْفِيلِ              | أَلَمْ   | يَجْعَلْ    | كَيْدَهُمْ |
| کیا تم نے نہیں دیکھا | کیسا   | کیا    | تہارا رب  | ہاتھی والوں کے ساتھ               | کیا نہیں | کرویا اس نے | ان کا داؤ  |
| Have not you seen    | how    | dealt  | Your Lord | With the owners (of) the elephant | Did not  | He make     | Their plot |

کیا آپ نے نہیں دیکھا آپ کے رب نے کیا سکوک کیا ہاتھی والوں سے کیا اس نے ان کا داؤ نہیں کر دیا

فِي تَضَلُّيْلٍ ۚ وَآرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ ۖ تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ

|                    |             |              |         |              |               |             |
|--------------------|-------------|--------------|---------|--------------|---------------|-------------|
| فِي تَضَلُّيْلٍ    | وَآرْسَلَ   | عَلَيْهِمْ   | طَيْرًا | أَبَابِيلَ   | تَرْمِيهِمْ   | بِحِجَارَةٍ |
| گمراہی میں (بیکار) | اور بھیجے   | ان پر        | پرندے   | گھنڈ کے گھنڈ | پھینکتے تھے   | کنکریاں     |
| (in) go astray     | And He sent | Against them | birds   | In flocks    | Striking them | With stones |

گمراہی میں (بے کار) اور ان پر گھنڈ کے گھنڈ پرندے بھیجے وہ ان پر کنکریاں پھینکتے تھے

مِّنْ سِجِّيلٍ ۖ فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّا كُوِيَ ۗ

|                |              |                 |  |
|----------------|--------------|-----------------|--|
| مِّنْ سِجِّيلٍ | فَجَعَلَهُمْ | كَعَصْفٍ        | مَّا كُوِيَ                              |
| سے             | نگ گل        | پس ان کو کر دیا | بھوسہ کی طرح کھائے ہوئے                  |
| of             | Baked clay   | And made them   | Like stubble, stalks (eaten up) devoured |

نگ گل کی - پس ان کو کھائے ہوئے بھوسے کے مانند کر دیا۔

رُكُوعَهَا ۱

سُورَةٌ قُرَيْشٍ مَكِّيَّةٌ = ۱۰۶

مِائَاتُهَا ۴

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے جو بہت مہربان، رحم کرنے والا ہے

لِيَأْتِيَنَّ قُرَيْشٍ ۚ الْفَيْهَمُ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ ۚ فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ

|                   |              |                    |                |             |             |                        |          |
|-------------------|--------------|--------------------|----------------|-------------|-------------|------------------------|----------|
| لِيَأْتِيَنَّ     | قُرَيْشٍ     | الْفَيْهَمُ        | رِحْلَةَ       | الشِّتَاءِ  | وَالصَّيْفِ | فَلْيَعْبُدُوا         | رَبَّ    |
| مانوس کرنے کے سبب | قریش         | ان کا مانوس کرنا   | سفر            | سردی        | اور گرمی    | پس چاہیے وہ عبادت کریں | رب       |
| For the safety    | (of) Quraish | (for) their safety | The journeying | (of) Winter | And summer  | So let them worship    | The Lord |

قریش کو مانوس کرنے کے سبب، انہیں سردی گرمی کے سفر سے مانوس کرنے کے سبب، پس چاہیے کہ وہ عبادت کریں

هَذَا الْبَيْتِ ۚ الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جُوعٍ ۚ وَأَمَّنَّهُمْ مِنْ خَوْفٍ ۚ

|           |                    |          |                 |            |                        |                                |
|-----------|--------------------|----------|-----------------|------------|------------------------|--------------------------------|
| هَذَا     | الْبَيْتِ          | الَّذِي  | أَطْعَمَهُمْ    | مِنْ جُوعٍ | وَأَمَّنَّهُمْ         | مِنْ خَوْفٍ                    |
| اس        | گھر                | جو - جس  | انہیں کھانا دیا | سے         | تھوک                   | اور انہیں امن دیا سے - میں خوف |
| (of) this | House (the Ka'bah) | (He) Who | Has fed them    | against    | And has made them safe | hunger                         |

اس گھر کے رب کی، جس نے انہیں کھانا دیا تھوک میں، اور امن دیا خوف میں۔

منزل  
۲

### 107. Surah: Al-Mâ'ûn (The Small Kindness)

In The Name of Allâh,  
The Most Beneficent,  
The Most Merciful.

1. Have you seen him who denies the Recompense (Judgement)?
2. That is the person who repulses the orphan (harshly),
3. And urges not the feeding of *Al-Miskîn* (the poor needy),
4. So woe unto those performers of *Salât* (prayers) (hypocrites),
5. Who are neglectful (delay from the stated times) their *Salât* (prayer),
6. Those who do good deeds only to be seen (for show),
7. And refuse *Al-Mâ'ûn* /common kindnesses (neighbourly needs).

### 108. Surah: Al-Kauthar (The Fountain of Abundance in Paradise)

In the Name of Allâh,  
The Most Beneficent,  
The Most Merciful.

1. Verily, We have granted you (O Muhammad (Peace be upon him)) *Al-Kauthar* (The Fountain of Abundance in Paradise);
2. Therefore turn in prayer to your Lord and sacrifice (to Him only).

الْمَاعُونِ  
الرَّكُوعَاتِ

سُورَةُ الْمَاعُونِ مَكِّيَّةٌ = ۱۰۷

آيَاتُهَا ۴

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے جو نہایت مہربان، رحم کرنے والا ہے

أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالذِّينِ ۚ فَذَلِكَ الَّذِي يَدْعُ الْيَتِيمَ ۚ وَلَا

|                 |         |            |                 |           |          |              |            |          |
|-----------------|---------|------------|-----------------|-----------|----------|--------------|------------|----------|
| أَرَأَيْتَ      | الَّذِي | يُكَذِّبُ  | بِالذِّينِ      | فَذَلِكَ  | الَّذِي  | يَدْعُ       | الْيَتِيمَ | وَلَا    |
| کیا تم نے دیکھا | وہ جو   | بھٹلاتا ہے | روز جزا اور سزا | بہی ہے وہ | وہ جو    | دھکے دیتا ہے | یتیم       | اور نہیں |
| Have you seen   | Him who | denies     | The recompense  | That is   | (he) who | repulses     | The orphan | And not  |

کیا تم نے اس شخص کو دیکھا جو روز جزا اور سزا کو بھٹلاتا ہے، یہی ہے جو یتیم کو دھکے دیتا ہے، اور نہیں

يَحْضُ عَلَىٰ طَعَامِ الْمِسْكِينِ ۚ فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّينَ ۚ الَّذِينَ هُمْ عَنْ

|            |        |         |               |          |                                  |           |        |      |
|------------|--------|---------|---------------|----------|----------------------------------|-----------|--------|------|
| يَحْضُ     | عَلَىٰ | طَعَامِ | الْمِسْكِينِ  | فَوَيْلٌ | لِلْمُصَلِّينَ                   | الَّذِينَ | هُمْ   | عَنْ |
| رغبت دلاتا | پر     | کھانا   | مسکین         | بس خرابی | نمازیوں کے لئے                   | جو کہ     | وہ     | سے   |
| urges      | on     | feeding | (of) the poor | So woe   | Unto those performers of prayers | Those who | (they) | of   |

رغبت دلاتا مسکین کو کھانا کھلانے کی۔ بس خرابی ہے ان نمازیوں کے لئے، جو

صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ ۚ الَّذِينَ هُمْ يُرَاءُونَ ۚ وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ

|              |                |           |        |                            |                       |                           |
|--------------|----------------|-----------|--------|----------------------------|-----------------------|---------------------------|
| صَلَاتِهِمْ  | سَاهُونَ       | الَّذِينَ | هُمْ   | يُرَاءُونَ                 | وَيَمْنَعُونَ         | الْمَاعُونَ               |
| اپنی نماز    | غافل (جمع)     | جو کہ     | وہ     | دکھا دکھاتے ہیں،           | دکھتے ہیں (نہیں دیتے) | عام ضرورت کی چیز          |
| Their prayer | (are) heedless | Those who | (they) | (do good deeds) to be seen | And they withhold     | Small kindness (utensils) |

اپنی نمازوں سے غافل ہیں، جو دکھا دکھاتے ہیں، اور عام ضرورت کی چیز (بھی مانگی) نہیں دیتے۔

رُكُوعَاتِ

سُورَةُ الْكَوْثَرِ مَكِّيَّةٌ = ۱۰۸

آيَاتُهَا ۳

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے جو نہایت مہربان، رحم کرنے والا ہے

إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ ۚ فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ ۚ إِنَّ

|           |                     |                                  |                          |                |               |            |
|-----------|---------------------|----------------------------------|--------------------------|----------------|---------------|------------|
| إِنَّا    | أَعْطَيْنَاكَ       | الْكَوْثَرَ                      | فَصَلِّ                  | لِرَبِّكَ      | وَانْحَرْ     | إِنَّ      |
| بیشک ہم   | ہم نے آپ کو عطا کیا | کوثر                             | پس نماز پڑھو             | اپنے رب کے لئے | اور قربانی دے | بیشک       |
| Verily We | have granted you    | Al-Kauthar (a river in paradise) | Therefore turn in prayer | To your Lord   | And sacrifice | For/verily |

بیشک ہم نے آپ کو «کوثر» عطا کیا، پس اپنے رب کے لئے نماز پڑھیں اور قربانی دیں، بیشک

منزل  
۷

### 108.Surah: Al-Kauthar (The River in Paradise)

3. For he who makes you angry (O Muhammad (Peace be upon him)), - he will be cut off (from every good thing in this world and in the Hereafter).

### 109. Surah: Al- Kâfirûn (The Disbelievers)

In The Name of Allâh,  
The Most Beneficent,  
The Most Merciful.

1. Say (O Muhammad (Peace be upon him) to these Kâfirûn): "O Al-Kâfirûn (disbelievers in Allâh, in His Oneness, in His Angels, in His Books, in His Messengers and in the Day of Resurrection)!

2. "I worship not that which you worship,

3. "Nor will you worship that which I worship.

4. "And I shall not worship that which you are worshipping.

5. "Nor will you worship that which I worship.

6. "To you be your religion, and to me my religion."

### 110.Surah: An-Nasr (The Help)

In The Name of Allâh,  
The Most Beneficent,  
The Most Merciful.

شَانَيْكَ هُوَ الْآبَتْرُ

شَانَيْكَ هُوَ الْآبَتْرُ

آپ کا دشمن وہ دم کٹا - نامراد - بے نسل

Cut off/childless

(he)

Your traducer

آپ کا دشمن ہی نامراد ہے۔

رُكُوعَهَا ١

سُورَةُ الْكَافِرُونَ كَلِمَةً = ١٨

آيَاتُهَا ٦

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے جو بہت مہربان، رحم کرنے والا ہے

قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ۝ لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ۝ وَلَا أَنْتُمْ

|           |              |               |                     |                        |                |
|-----------|--------------|---------------|---------------------|------------------------|----------------|
| قُلْ      | يَا أَيُّهَا | الْكَافِرُونَ | لَا أَعْبُدُ        | مَا تَعْبُدُونَ        | وَلَا أَنْتُمْ |
| کہہ دیجئے | اے           | کافرو         | میں عبادت نہیں کرتا | جس کی تم عبادت کرتے ہو | اور نہ تم      |
| say       | O            | disbelievers  | Not I shall worship | That which you worship | you nor        |

کہہ دیجئے۔ اے کافرو! میں عبادت نہیں کرتا جس کی تم بیوجا کرتے ہو۔ اور نہ تم

عِبُدُونَ مَا أَعْبُدُ ۝ وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُمْ ۝ وَلَا أَنْتُمْ

|                 |                         |                            |                       |                                |
|-----------------|-------------------------|----------------------------|-----------------------|--------------------------------|
| عِبُدُونَ       | مَا أَعْبُدُ            | وَلَا أَنَا عَابِدٌ        | مَّا عَبَدْتُمْ       | وَلَا أَنْتُمْ                 |
| عبادت کرنے والے | جسکی میں عبادت کرتا ہوں | اور نہ میں عبادت کرنے والا | جسکی تم عبادت کرتے ہو | اور نہ تم                      |
| Will worship    | That which I worship    | And not                    | I shall worship       | That which you are worshipping |

عبادت کرنے والے ہو اس کی جس کی میں عبادت کرتا ہوں، اور نہ میں عبادت کرنے والا ہوں جسکی تم بیوجا کرتے ہو

عِبُدُونَ مَا أَعْبُدُ ۝ لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِي دِينِي ۝

|                 |                         |                  |                   |
|-----------------|-------------------------|------------------|-------------------|
| عِبُدُونَ       | مَا أَعْبُدُ            | لَكُمْ دِينُكُمْ | وَلِي دِينِي      |
| عبادت کرنے والے | جسکی میں عبادت کرتا ہوں | تمہارا دین       | اور جسکے میرا دین |
| Will worship    | That which I worship    | To you           | And to me         |

اور نہ تم عبادت کرنے والے ہو جس کی میں عبادت کرتا ہوں، تمہارے لئے تمہارا دین میرے لئے میرا دین۔

رُكُوعَهَا ١

سُورَةُ النَّصْرِ مَدَنِيَّةٌ = ١١٣

آيَاتُهَا ٣

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے جو نہایت مہربان، رحم کرنے والا ہے

منزل

۲

### 110. Surah: An-Nasr (The Help)

1. When comes the Help of Allâh (to you, O Muhammad (Peace be upon him) against your enemies) and the victory (of Makkah),

2. And you see that the people enter Allâh's religion (Islâm) in crowds,

3. So glorify the Praises of your Lord, and ask for His Forgiveness. Verily, He is the One Who accepts the repentance and forgives.

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ۚ وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ

|       |       |                     |             |               |            |                 |
|-------|-------|---------------------|-------------|---------------|------------|-----------------|
| إِذَا | جَاءَ | نَصْرُ اللَّهِ      | وَالْفَتْحُ | وَرَأَيْتَ    | النَّاسَ   | يَدْخُلُونَ     |
| جب    | آجائے | اللہ کی مدد         | اور         | اور آپ دیکھیں | لوگ        | داخل ہو رہے ہیں |
|       | comes | The Help (of) Allah | and         | And you see   | The people | entering        |

جب اللہ کی مدد آجائے اور فتح (ہو جائے) اور آپ دیکھیں لوگ داخل ہو رہے ہیں

فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا ۚ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ ۗ

|      |                     |            |                     |               |                |                          |
|------|---------------------|------------|---------------------|---------------|----------------|--------------------------|
| فِي  | دِينِ اللَّهِ       | أَفْوَاجًا | فَسَبِّحْ           | بِحَمْدِ      | رَبِّكَ        | وَاسْتَغْفِرْهُ          |
| میں  | اللہ کے دین         | فوج در فوج | یہیں پاکی بیان کریں | تعلیف کے ساتھ | اپنا رب        | اور بخشش طلب کیجئے اس سے |
| (in) | Religion (of) Allah | In crowds  | So glorify          | The Praises   | (of) your Lord | And ask His Forgiveness  |

اللہ کے دین میں فوج در فوج، پس اپنے رب کی تعریف کے ساتھ پاکی بیان کریں اور اس سے بخشش طلب کریں۔

إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا ۝

|           |       |                         |
|-----------|-------|-------------------------|
| إِنَّهُ   | كَانَ | تَوَّابًا               |
| بیشک وہ   | ہے    | بڑا توبہ قبول کرنے والا |
| Verily He | is    | Oft-forgiving           |

بیشک وہ بڑا توبہ قبول کرنے والا ہے۔

### 111. Surah: Al-Masad (The Palm Fibre)

In The Name of Allâh,  
The Most Beneficent,  
The Most Merciful.

1. Perish the (two) hands of Abû Lahab (an uncle of the Prophet), and perish he.

2. Neither his wealth and nor all his gains will benefit him!

3. He will be burnt in a Fire of blazing flames!

4. And his wife too, who carries fire wood (thorns of *Sadan* which she used to put on the way of the Prophet).

رُكُوعَهَا

سُورَةُ الْاَلْحَبِ مَكِّيَّةٌ = ۶

اَيَاتُهَا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے جو نہایت مہربان، رحم کرنے والا ہے

تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ ۚ مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا

|         |               |                |                 |     |              |        |            |          |
|---------|---------------|----------------|-----------------|-----|--------------|--------|------------|----------|
| تَبَّتْ | يَدَا         | أَبِي لَهَبٍ   | وَتَبَّ         | مَا | أَغْنَىٰ     | عَنْهُ | مَالُهُ    | وَمَا    |
| ٹوٹ گئے | دونوں ہاتھ    | ابو لہب        | اور وہ ہلاک ہوا | نہ  | کام آیا      | اس کے  | اس کا مال  | اور جو   |
| perish  | The two hands | (of) Abu Lahab | And perish he   | not | Will benefit | him    | His wealth | And what |

ابو لہب کے دونوں ہاتھ ٹوٹ گئے اور وہ ہلاک ہوا۔ اس کے کام نہ آیا اس کا مال اور جو

كَسَبَ ۖ سَيَصْلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ ۖ وَامْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ

|             |                  |           |                   |                |                  |
|-------------|------------------|-----------|-------------------|----------------|------------------|
| كَسَبَ      | سَيَصْلَىٰ       | نَارًا    | ذَاتَ لَهَبٍ      | وَامْرَأَتُهُ  | حَمَّالَةَ       |
| اس نے کمایا | عنقریب داخل ہوگا | آگ        | شعلے مارتی        | اور اس کی بیوی | لا دینے والی     |
| He earned   | He will be burnt | In a fire | Of blazing flames | And his wife   | (who is) carrier |

اس نے کمایا۔ عنقریب داخل ہوگا شعلے مارتی ہوئی آگ، اور اس کی بیوی لا دینے والی

منزل

وقف النبی صلی اللہ علیہ وسلم

۱  
ع  
۳۵

### 111. Surah: Al-Masad (The Palm Fibre)

5. In her neck is a twisted rope of Masad (palm fibre).

|  |     |            |                        |      |           |
|--|-----|------------|------------------------|------|-----------|
| الْحَطَبُ ۝ فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ ۝ |     |            |                        |      |           |
| الْحَطَبُ                                      | فِي | جِيدِهَا   | حَبْلٌ                 | مِّن | مَّسَدٍ   |
| کڑھی (ایندھن)                                  | میں | اس کی گردن | رسی                    | سے   | کھجور     |
|  |     |            | (will be) twisted rope |      |           |
| Palm fibre                                     | of  | Her neck   |                        |      | (of) wood |

ایندھن ، اس کی گردن میں کھجور کی چھال کی رسی ہے -

### 112. Surah: Al-Ikhlâs (or At-Tauhîd) (The purity)

In The Name of Allâh,  
The Most Beneficent,  
The Most Merciful.

1. Say (O Muhammad (Peace be upon him)): "He is Allâh, (the) One only.

2. "Allâh-as-Samad (The Self-Sufficient Master, Eternal and Absolute on whom all depend).

3. "He begets not, nor was He begotten;

4. "And there is none comparable to Him (or like Him)."

|  |                                      |             |
|--|--------------------------------------|-------------|
| رُكُوعَهَا ۱                           | سُورَةُ الْاِخْلَاصِ مَكِّيَّةٌ = ۲۲ | آيَاتُهَا ۲ |
| بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ |                                      |             |

اللہ کے نام سے جو نہایت مہربان، رحم کرنے والا ہے

|   |      |         |        |         |           |               |                     |
|---|------|---------|--------|---------|-----------|---------------|---------------------|
| قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ۝ اللَّهُ الصَّمَدُ ۝ لَمْ يَلِدْ ۝ لَمْ يُولَدْ ۝ |      |         |        |         |           |               |                     |
| قُلْ  | هُوَ | اللَّهُ | أَحَدٌ | اللَّهُ | الصَّمَدُ | لَمْ يَلِدْ   | وَلَمْ يُولَدْ      |
| کہہ دیجئے   | وہ   | اللہ    | ایک    | اللہ    | بے نیاز   | نہ اس نے جنا  | اور نہ وہ جنا گیا   |
|   |      |         |        |         |           | Not He begets | Nor He was begotten |
|   |      |         |        |         |           | and           |                     |
|   |      |         |        |         |           |               |                     |

کہہ دیجئے وہ اللہ ایک ہے، اللہ بے نیاز ہے، نہ اس نے کسی کو (جنا اور نہ کسی نے) اس کو جنا،

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ۝

|                                     |        |       |         |        |
|-------------------------------------|--------|-------|---------|--------|
| وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ۝ |        |       |         |        |
| وَلَمْ                              | يَكُنْ | لَهُ  | كُفُوًا | أَحَدٌ |
| اور نہیں                            | ہے     | اس کا | بہسر    | کوئی   |
|                                     |        |       |         |        |
|                                     |        |       |         |        |

اور اس کا کوئی بہسر نہیں -

### 113. Surah: Al-Falaq (The Day break)

In The Name of Allâh,  
The Most Beneficent,  
The Most Merciful.

1. Say: "I seek refuge with (Allâh) the Lord of the daybreak (dawn),

2. "From the evil (mischief) of what He has created;

3. "And from the evil of the darkness (night);

|  |                                   |             |
|--|-----------------------------------|-------------|
| رُكُوعَهَا ۱                           | سُورَةُ الْفَلَقِ مَكِّيَّةٌ = ۲۰ | آيَاتُهَا ۴ |
| بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ |                                   |             |

اللہ کے نام سے جو نہایت مہربان، رحم کرنے والا ہے

|   |                      |         |           |      |       |                   |        |        |         |         |
|---|----------------------|---------|-----------|------|-------|-------------------|--------|--------|---------|---------|
| قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ۝ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ۝ وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ |                      |         |           |      |       |                   |        |        |         |         |
| قُلْ  | أَعُوذُ              | بِرَبِّ | الْفَلَقِ | مِنْ | شَرِّ | مَا               | خَلَقَ | وَمِنْ | شَرِّ   | غَاسِقٍ |
| کہہ دیجئے   | میں پناہ میں آتا ہوں | رب کی   | صبح       | سے   | شر    | جو اس نے پیدا کیا | اور سے | شر     | اندھیرا |         |
|   |                      |         |           |      |       |                   |        |        |         |         |
|   |                      |         |           |      |       |                   |        |        |         |         |

کہہ دیجئے، میں پناہ میں آتا ہوں صبح کے رب کی، اس کے شر سے جو اس نے پیدا کیا اور اندھیرے کے شر سے،

**113. Surah: Al-Falaq**

(The Day break)

3 (cont) as it overspreads (intensity of darkness).

4. "And from the evil of the witchcrafts when they blow on the knots,

5. "And from the evil of the envier when he envies."

إِذَا وَقَبٌ ۙ وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ۙ وَمِنْ شَرِّ

|               |          |           |        |                           |                |      |           |               |         |       |
|---------------|----------|-----------|--------|---------------------------|----------------|------|-----------|---------------|---------|-------|
| إِذَا         | وَقَبٌ   | ۙ         | وَمِنْ | شَرِّ                     | النَّفَّاثَاتِ | فِي  | الْعُقَدِ | ۙ             | وَمِنْ  | شَرِّ |
| جب            | پھا جائے | اور       | سے     | شر                        | پھونکنے والیوں | میں  | گرہیں     | اور           | شر سے   | شر سے |
| From the evil | and      | The knots | In     | (of) the witches who blow | The evil       | from | And       | It is intense | As/when |       |

جب وہ پھا جائے، اور گرہوں میں پھونکیں مارنے والیوں کے شر سے، اور شر سے

حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ۙ

|               |       |            |
|---------------|-------|------------|
| حَاسِدٍ       | إِذَا | حَسَدَ     |
| حسد کرنے والا | جب    | وہ حسد کرے |
| (of) envier   | when  | He envies  |

حسد کرنے والے کے جب وہ حسد کرے۔

**114. Surah: An-Nâs**

(Mankind)

In The Name of Allâh,  
The Most Beneficent,  
The Most Merciful.

1. Say: "I seek refuge with (Allâh) the Lord of mankind,

2. "The King of mankind,

3. "The Ilâh (God) of mankind,

4. "From the evil /mischief of the whisperer (devil who whispers evil in the hearts of people) who withdraws (after his whispering),

5. "(The same) who whispers into the hearts of mankind,

6. "(Whether they be) Among Jinn and among people."

رُكُوعَهَا ١

سُورَةُ النَّاسِ مَكِّيَّةٌ = ١١٣

آيَاتُهَا ٦

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے جو نہایت مہربان، رحم کرنے والا ہے

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ۙ ۱ مَلِكِ النَّاسِ ۙ ۲ إِلَهِ النَّاسِ ۙ ۳

|           |                      |               |              |          |              |                |              |              |                |              |              |              |              |
|-----------|----------------------|---------------|--------------|----------|--------------|----------------|--------------|--------------|----------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| قُلْ      | أَعُوذُ              | بِرَبِّ       | النَّاسِ     | ۙ        | ۱            | مَلِكِ         | النَّاسِ     | ۙ            | ۲              | إِلَهِ       | النَّاسِ     | ۙ            | ۳            |
| کہہ دیجئے | میں پناہ میں آتا ہوں | رب کی         | لوگ          | بادشاہ   | لوگ          | معبود          | لوگ          | معبود        | لوگ            | معبود        | لوگ          | معبود        | لوگ          |
| say       | I seek refuge        | With the Lord | (of) mankind | The King | (of) mankind | The Ilâh (God) | (of) mankind | (of) mankind | The Ilâh (God) | (of) mankind | (of) mankind | (of) mankind | (of) mankind |

کہہ دیجئے میں پناہ میں آتا ہوں لوگوں کے رب کی، لوگوں کے بادشاہ کی، لوگوں کے معبود کی،

مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ۙ ۴ الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي

|      |          |                    |                           |     |                |         |                |     |
|------|----------|--------------------|---------------------------|-----|----------------|---------|----------------|-----|
| مِنْ | شَرِّ    | الْوَسْوَاسِ       | الْخَنَّاسِ               | ۙ   | ۴              | الَّذِي | يُوَسْوِسُ     | فِي |
| سے   | شر       | وسوسہ ڈالنے والے   | چھپ چھپ کر حملہ کرنے والے | جو  | وسوسہ ڈالتا ہے | میں     | وسوسہ ڈالتا ہے | میں |
| from | The evil | (of) the whisperer | sneaking                  | who | whispers       | in      | whispers       | in  |

وسوسہ ڈالنے والے، چھپ چھپ کر حملہ کرنے والے کے شر سے، جو وسوسہ ڈالتا ہے

صُدُورِ النَّاسِ ۙ ۵ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ۙ ۶

|             |              |         |           |           |            |            |           |           |
|-------------|--------------|---------|-----------|-----------|------------|------------|-----------|-----------|
| صُدُورِ     | النَّاسِ     | ۙ       | ۵         | مِنَ      | الْجِنَّةِ | وَالنَّاسِ | ۙ         | ۶         |
| سینے (دل)،  | لوگ          | سے      | جین (جمع) | اور انسان | اور انسان  | اور انسان  | اور انسان | اور انسان |
| The breasts | (of) mankind | Of/from | jinn      | And men   | And men    | And men    | And men   | And men   |

لوگوں کے دلوں میں، جنوں میں سے اور انسانوں میں سے۔

منزل  
۷